

A ' palachi pila



A' palachi pila

Quito, 2000

Material financiado con los fondos de MATEBITE - OEA

c: DINEIB

c: Ana Yáñez Cossío

c: Interpretación al tsachi: Marco Aguavil Aguavil

Dibujos: Goering Cabezas

Diseño y diagramación: "Macac"

ISBN:

No. de derechos de autor:

Primera edición

Impresión: Sion Gráfica

Tiraje: 100 ejemplares

Quito, 2000

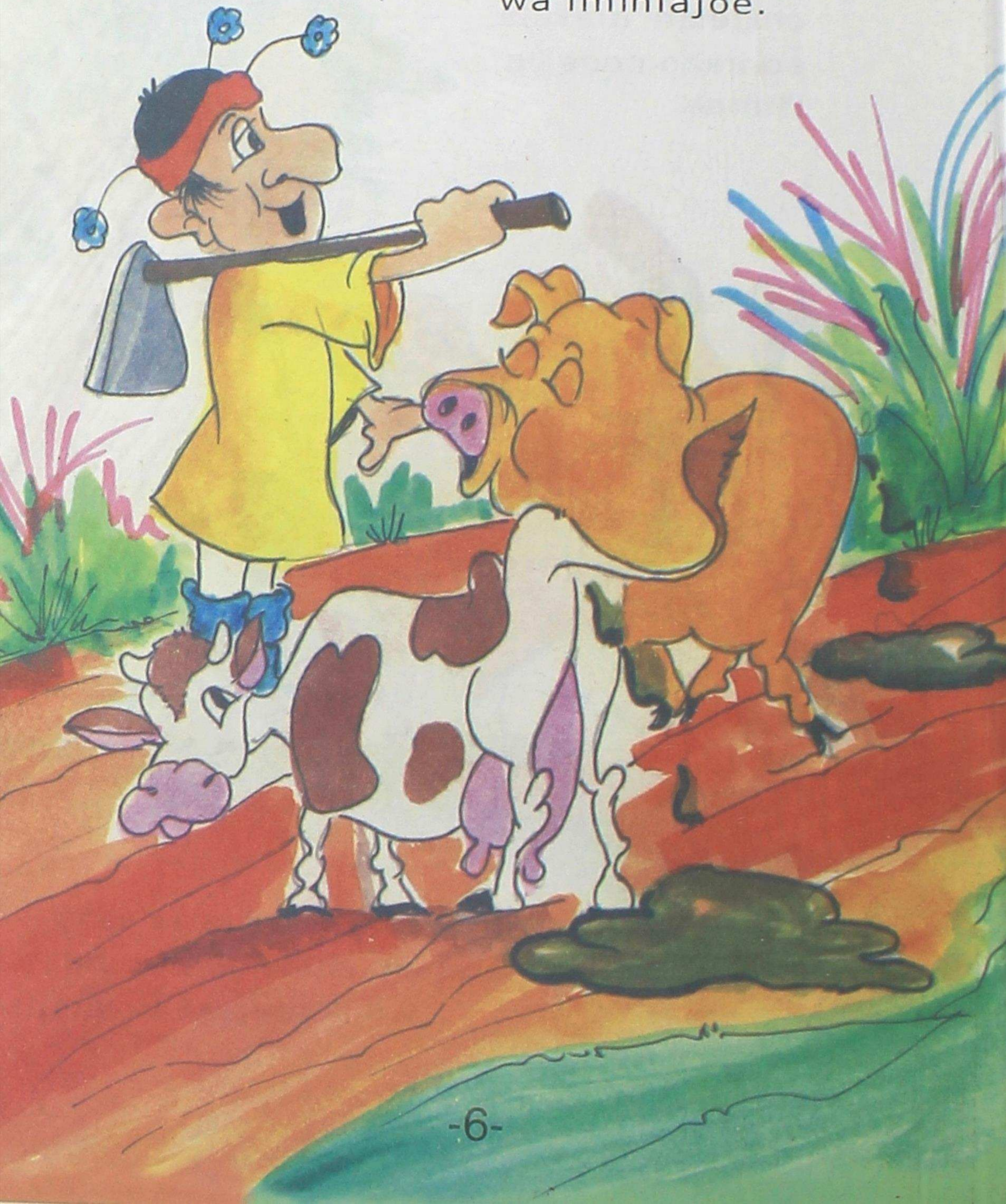
chide pelela lunsi chi'tela

Chide pelela junsi
chi'telari, arakula
sonrano pode ila
i'tunae.



Niyake, sen wuka ja'sa ka'to
sonralanan, chide pelela, sen
wu, kuwalake'tunan.

Chi'telari, toka pabato
suwaminlajoe, junan
chide pelelari, sonti'to
wa iminlajoe.



**Tsa'chilanan, chi'tela
jolajoyoe.**

Chilachi pu'kari,
chi'tela kuwentanan,
ku chuto, wa iminlajoe.



Juntonan, chi'telari chila
kuwenta, tenka ka'tuminlajoe.

Wele, fe tsa'chilan kiran joe.

Wele na ayanni, ya'chi naka,
palu wa'ta fekari,
munati'to
tedebi
taminjoe.



Juntonan, wele a'pari, pa lare'tori,
ya'chi naka to'techi timinjoe.

Junsi, ti kelote
raminlakati, nuwiri
ka'to kepominjoe.



Weyan Tsa'chilari, chi'tela
kuwenta, tenka i'ton jolajoyoe.

Tsa'chilari, chi'tela kuwentanan,
kiranunlabe bolon i'to, sonralayoe.

Tsa'chi bolonbiri, a'palari, a'pa
jolajoe, manan nalari, nala jolajoe.

Numasi piyaka fekari, tsanjolajoe.



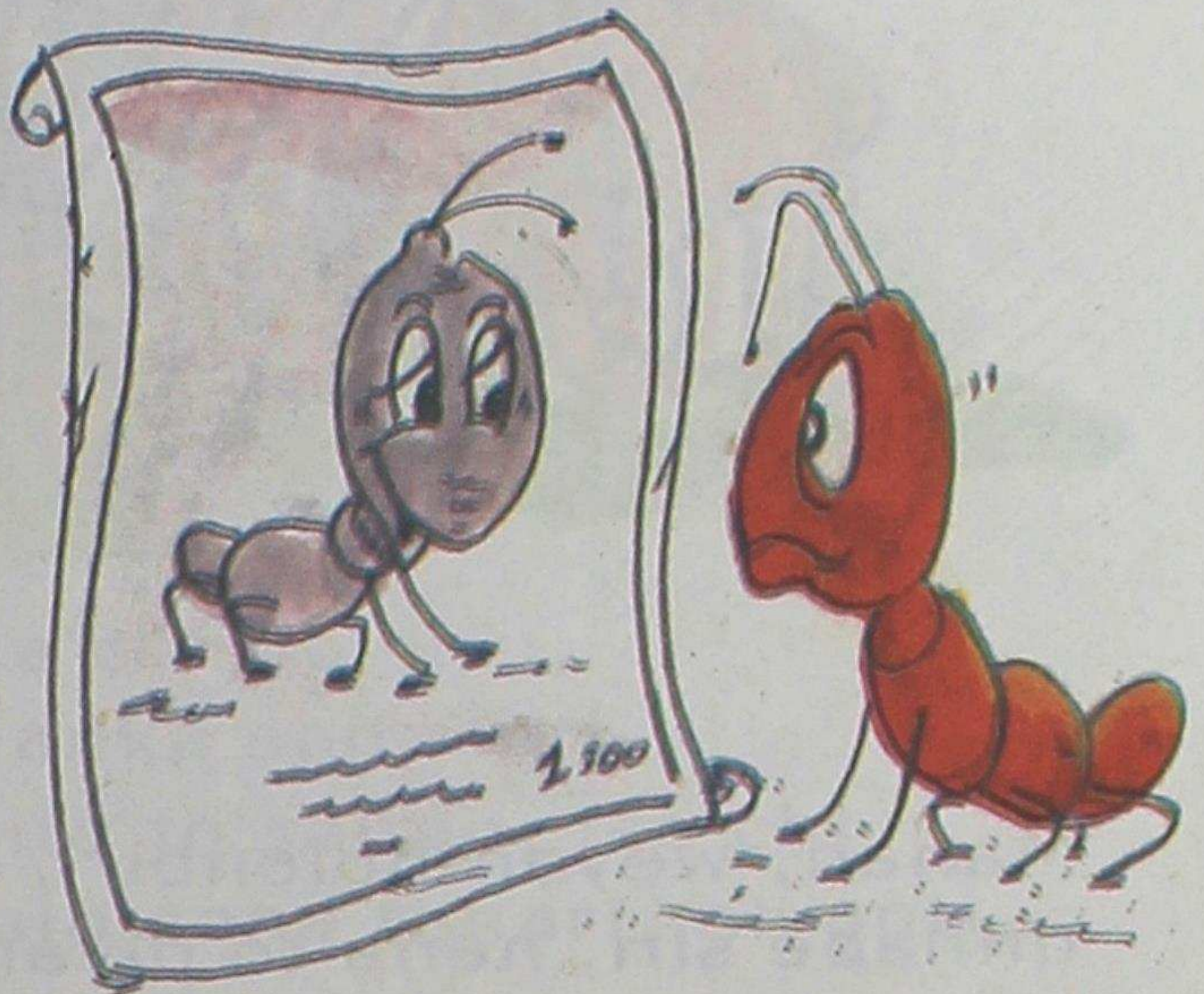
Unila tsa'chiri,
sona na pore
inusile, wari a'pa joe.

Piyanle tsa'chi bolonla, manta tan, mi
tan, junsi bolon i'to, sonraminlajoyoe.
Ma'tute ta'chilachi mika, chila
ka taralayoe.



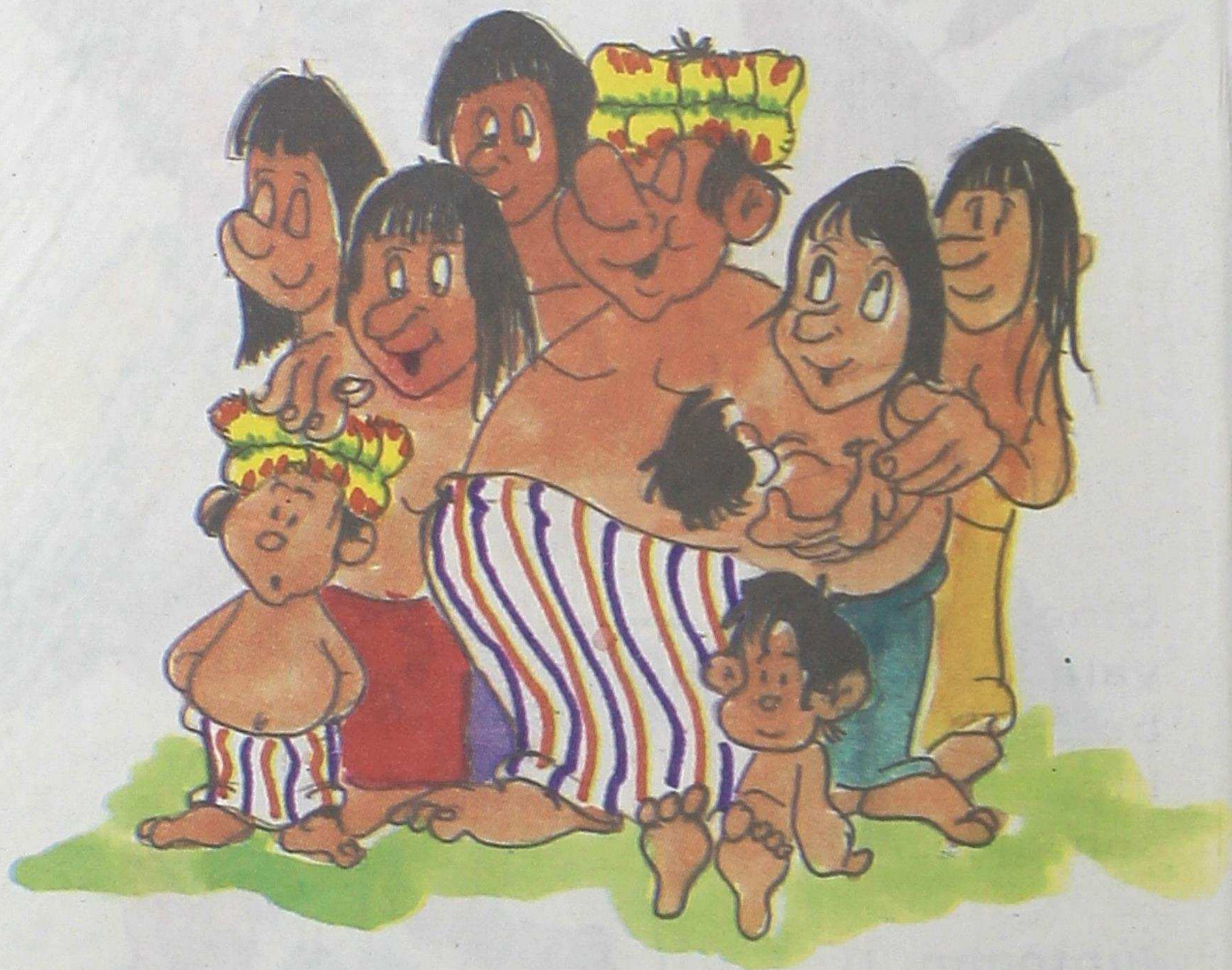
Dinalri,
yala tala,
bolon
i'to,
sonralae.

Juntonan, ti
chi'telananti,
tsa'chila
kuwenta,
mi tarala'tue.



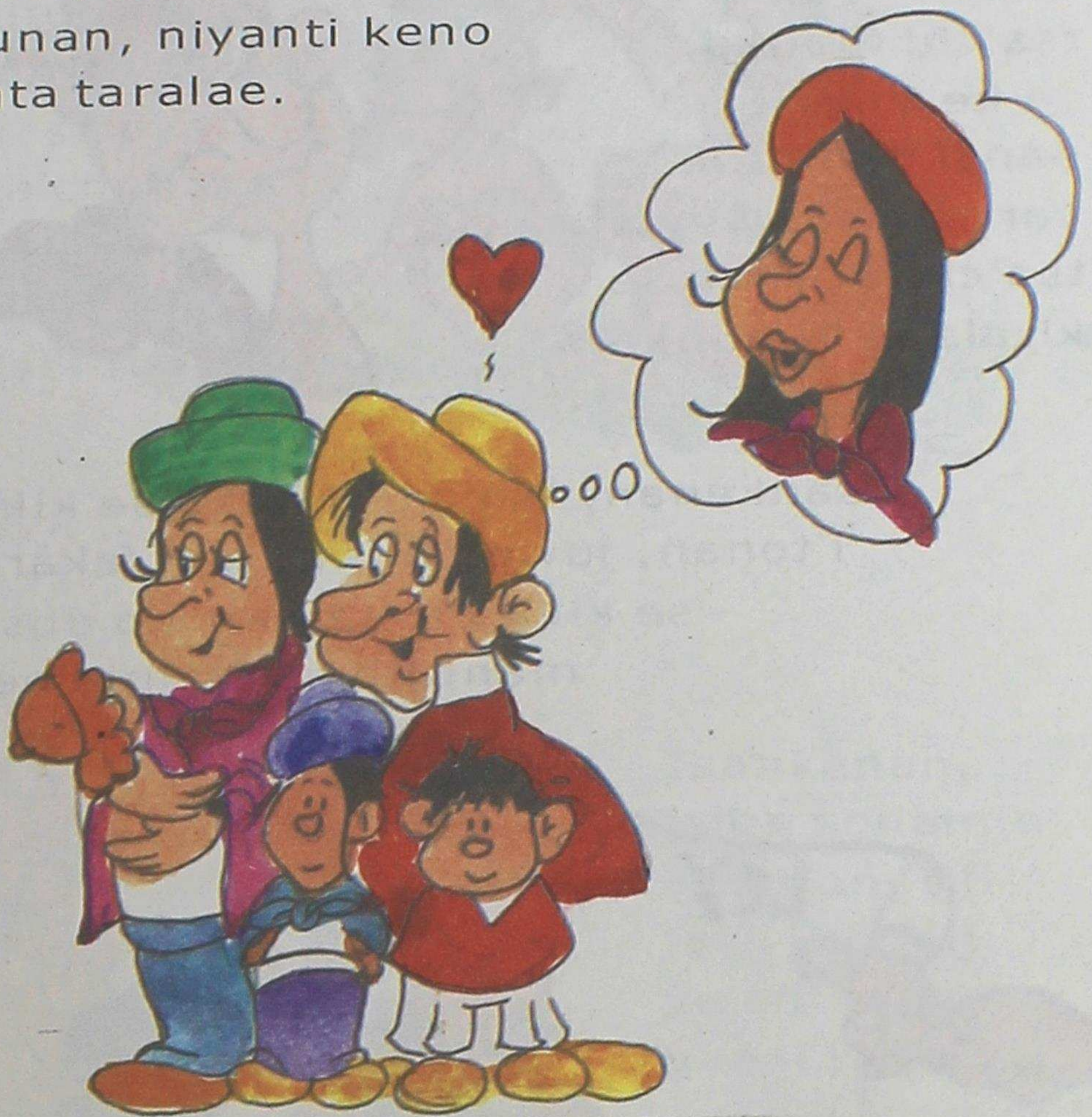
Tsankenan weyan tsa'chi bolonbiri,
unilalari, layan sona tan jolajoe.

Familia shuar antigua



Manan, weyan bolonbiri, sonabe
unilabe siri, nena'to piyaminlajoe.

Jera Tsa'chi bolonla, pansile tsa'chi
manka, mi tanunka, mi
ta'tunan, niyanti keno
manta taralae.



Tsanke, tsa'chi bolon
manka, manka sona siri
ta'sa, manta jo'sanan, tsa'chi
manka, palu sona tanari, niyanti
keno, manta taralae.

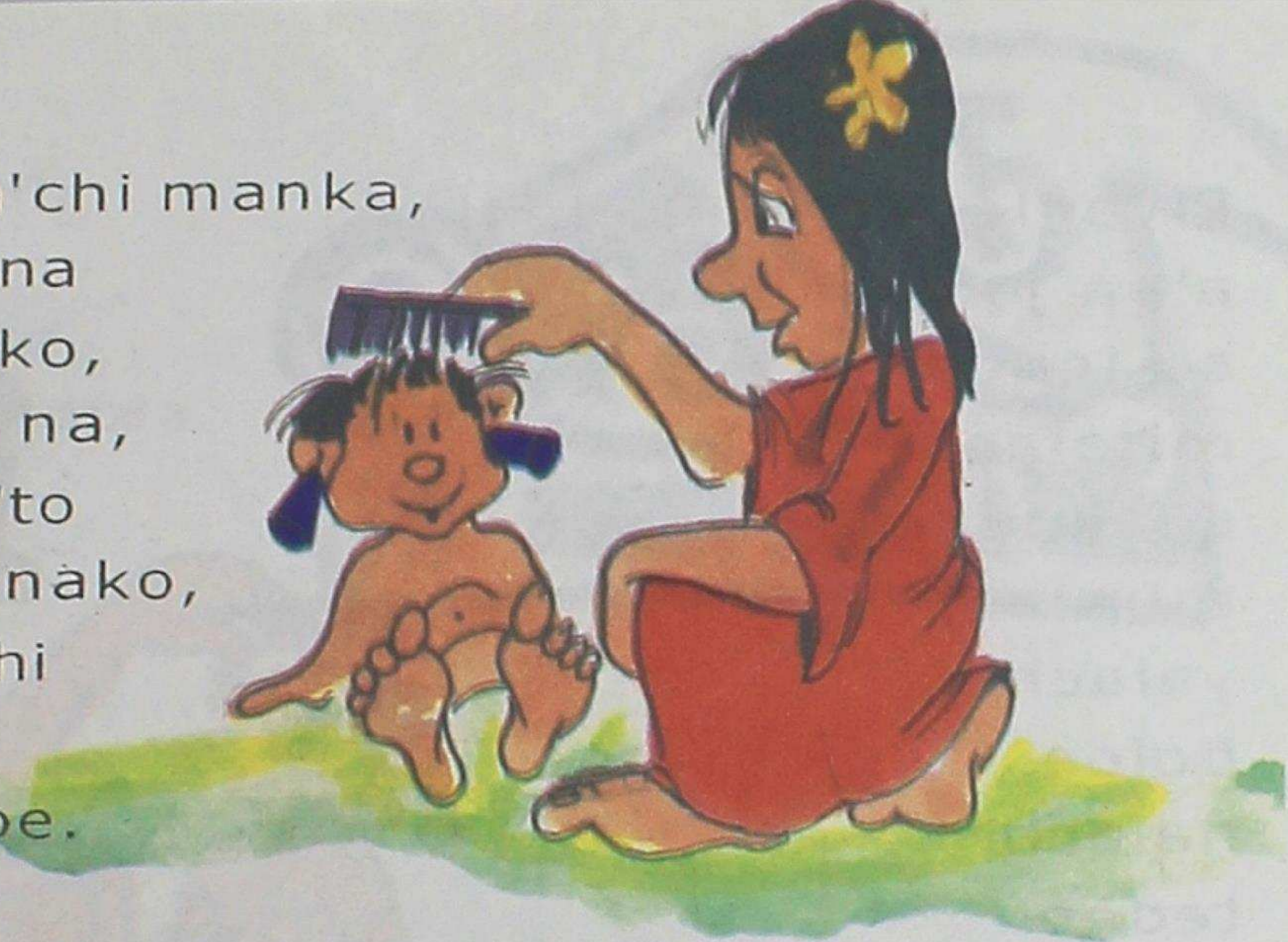
Junto,
tsa'chi manka,
se ke'tutori,
pansi nena'tue,
yari mirae, weyan
tsa'chila, yaka se
kirala ke'tununka.



Tsankenanan, tsa'chi manka se kika
i'tonan, juwes tinun, nisi fekari,
se kika i'tonan kirato dosa
mantato, ereminlajoe.



Unila tsa'chi manka,
uyanchi na
ta'chunako,
aman ya na,
padese i'to
sona'chunako,
ya a'pachi
tenkari,
pansi i'toe.



Tsankenana,
yabe sonamin
nalanan, titi
jera i'tonan,
ya'chi tenka
pansi i'toe.



Unila nalari,
a'pa kuwenta
jo'chi timinlajoe,
untonan, pansile a'pabe
wa i'tutori, jele o'ko jungsi
meranin kemin imin joe,
weyanteri ayan kuwenta, jo'chitiminjoe.

Piyanle tsa'chi bolonla,
a'pa jono,
se jonunka
miralae,
sankenana
miralae,
yalachi
bolon,
nalachi
tedebi
ranunka.



Weyan bolonbiri,
a'palaka,
yalachi
nalabe,
sen jo'sa,
payituminlajoe,
junto tsan
bolonlari,
kumana
jolajoe.



Tsankenana,
ma'tute
pilabi chue,
tsa'chi bolonla,
kika i'to,
jungsi mi
anunka
pansito,
jonunka.



Sonban jungsi o'ko bolonlari, nala sele,
jungsi sen mi tan wa ila i'sa, manta
taralae.



Tsankenana, manka o paluka,
nala siri ta'sa manta joe, jungsi,
a'pala puraka ika ina'sati,
nalaka, kepo'sa manta i'toe.

Makura, nalaka payito tamin
a'palachi bolonni,
layan se lomin joe.

Tsa'chi bolon
junbiri, tsa'chila
bolon i'to churalae,
yalari.

- ma'tu poleka pila
- mi
- fi'ki
- diosi
- mi ino
- mi tano taralae.



Bolon ino; tsa'chila
tsan ino mi
mi taralae.



T'sankenana, tsa'chi bolonbi:

- poperela
- o'kola
- pila minla
- mi i'tonla
- kiyanpunla junsi
- sen Tsa'chila
tan bolonbiri,

sen bolon i'toe,
yalachi Tsa'chilachi
tenchi, tinanti se
kika, i'tolajoe.



Tsan
bolonlari,
se i'ton
a'pa
kuwenta,
nalaka
se kiraka i'toe.

Pansile, tsa'chi bolon manka, se
sonrala'tuchunako, yalari:

- jele o'ko
- pakiramin
- chumimin
- lan junsi

.kumana tenka
tanla, jola jo'chunae.



Manan
tsa'chilachi
tenka, pansi
i'tonarin, pa
tenka tan ila ie,
juntanan tenpe talari,
layan jele o'ko, jo'tonan.

A'palari, manta minla kuwenta, nala
munaranunka, mi i'totori,
tikananti, sele
kila ke'tue.

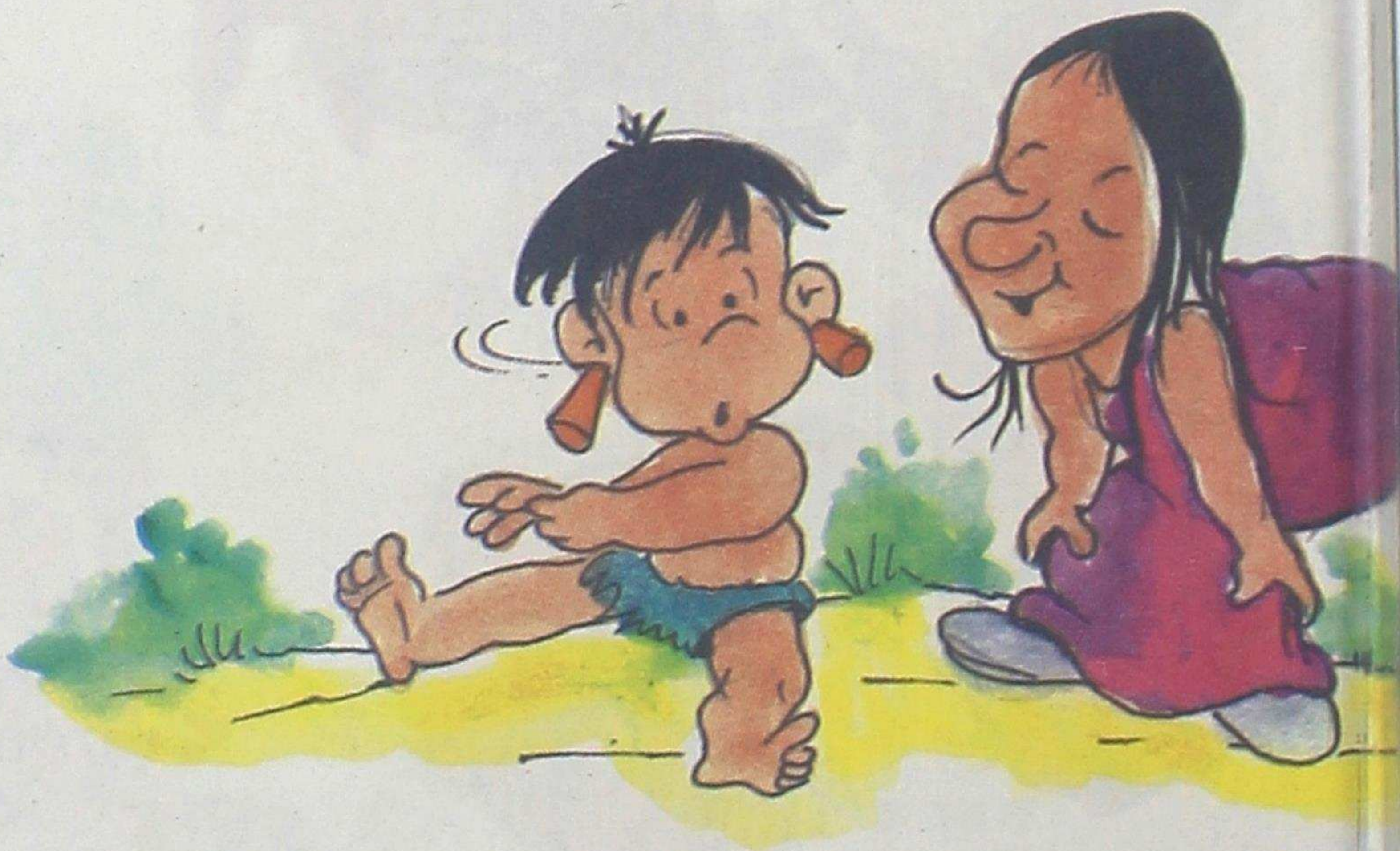


A'palari,
1, 2, 3,
4, 5,
o fe wa'ta
tan nalaka,
chunka
manpe,
tan naka
kuwenta,
kiranoi'tolajoe.

Ka'sale wa'ta tan nalaka , jamo kiranari
ano, pipiyano jungsi fu jono siri,
munarae ten iminla joyoe.

Juntonan tsanin i'toe, nachi fuperi,
niyake wa ide jinan, na niyake
sonano, mi ide jinan.

Amani na ika nalachiri,
sonano mi ino tenfe
joe, yari ti jonunka,
ka mi i'toe.



Junto nalari, alachi ten
inunlaka, titi ke'sa kare'to,
orachi ti jonunka, mi ide jila ie.

Aman nalachi, ten inunla,
niyake, wa ide jila in.
Niyake jele tanun,
wepanaka, junsi
orachinechi
titi janaminlaka,
felono pode in.

Yape nalachi
mi'su fupebi,
orarake
junsi muna
ja'sa, wiyasari,
ati'tun, sonba

kanta ke'tun,
layan jida,
sonba wetun,
layan lobã, junsi
wu'ta i'tonojoe.

Pansile na se
ti'tuchunako, orachi titi
jominla, fupebi, orarake junsi
muna ja'sa, wi'tue, junan nari,
jele o'ko, unsi wepananin imin joe.

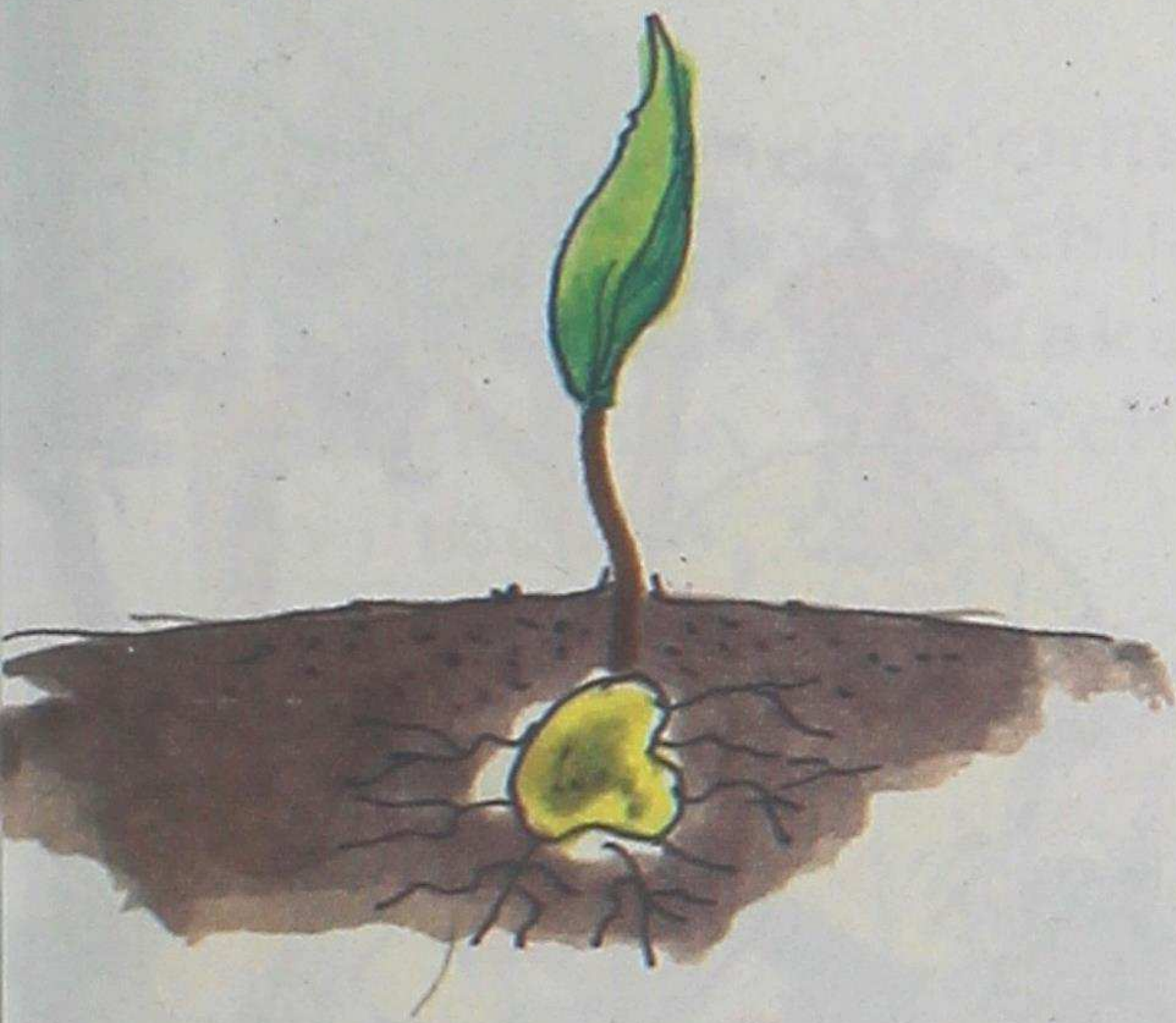


Pansile, na se
sona'tuto, wa
ika, jo'chunako,
nari, jele o'ko
tsankiran, jungsi
wepananin imin,
ta'chi, i'chunae:

- junto,
- jele o'ko,
- pa'tumin,
- pa o'ko,
- lan jungsi

kira tu'chitimin joe.

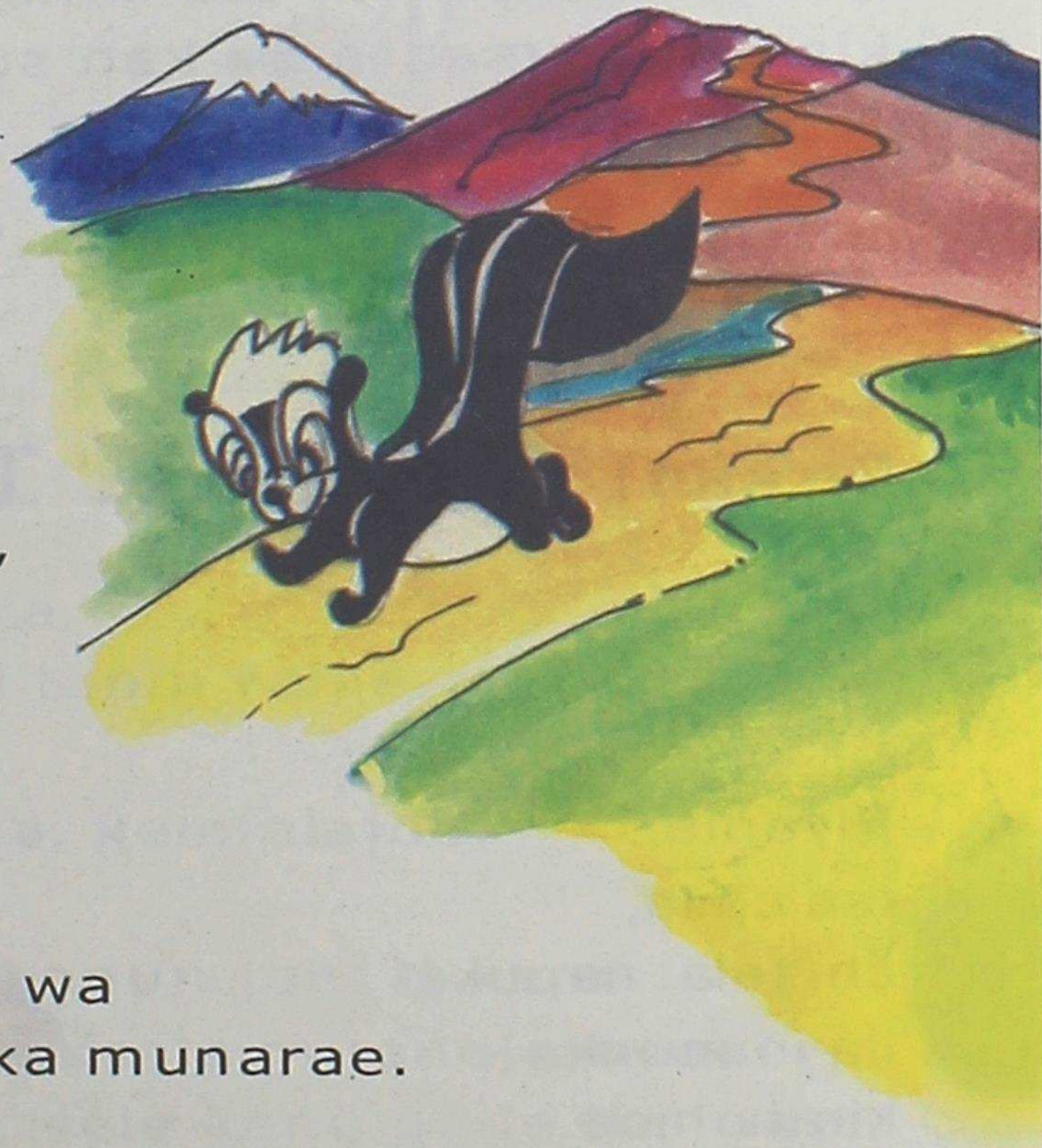




Nalari,
chide pelela
kuwenta,
na in jungsi
wa in, ila i'tue.

Chi'tela
kuwentanan,
i'tolajoe,
yalari
ayanbe
layan
nena'tuminan,
mankari lo'to,
nenaminlajoe.

Nalari,
pekolobi,
na itobi, jungsi wa
i'chun, a'palaka munarae.



A'pala, sen,
sonban
junsi pansi,
jun na
ta'chunin,
nalaka
wa'takura,
yala ti
munaranunlakati,
miranolajoyoe.



Nala, niyake na minla jonun, wa iminla
ijonunka kiramin tsa'chilari, e sele
kirachun, mante de'kan suwalakenu.

De'kan
1

NA PORA IKA

Piyanle,
tsa'chila,
chi'tela, napuka
ila inanunka,
kiranunjoe.



Na ta'chun, tsa'chilari pu'kaka siri,
o ika ila i'tiyoe, chilachi tenka kanan,
man suwanin kelakeyoe.
Tsankenana, na ta'chun
o i'tochun, tenka
kanun joe.



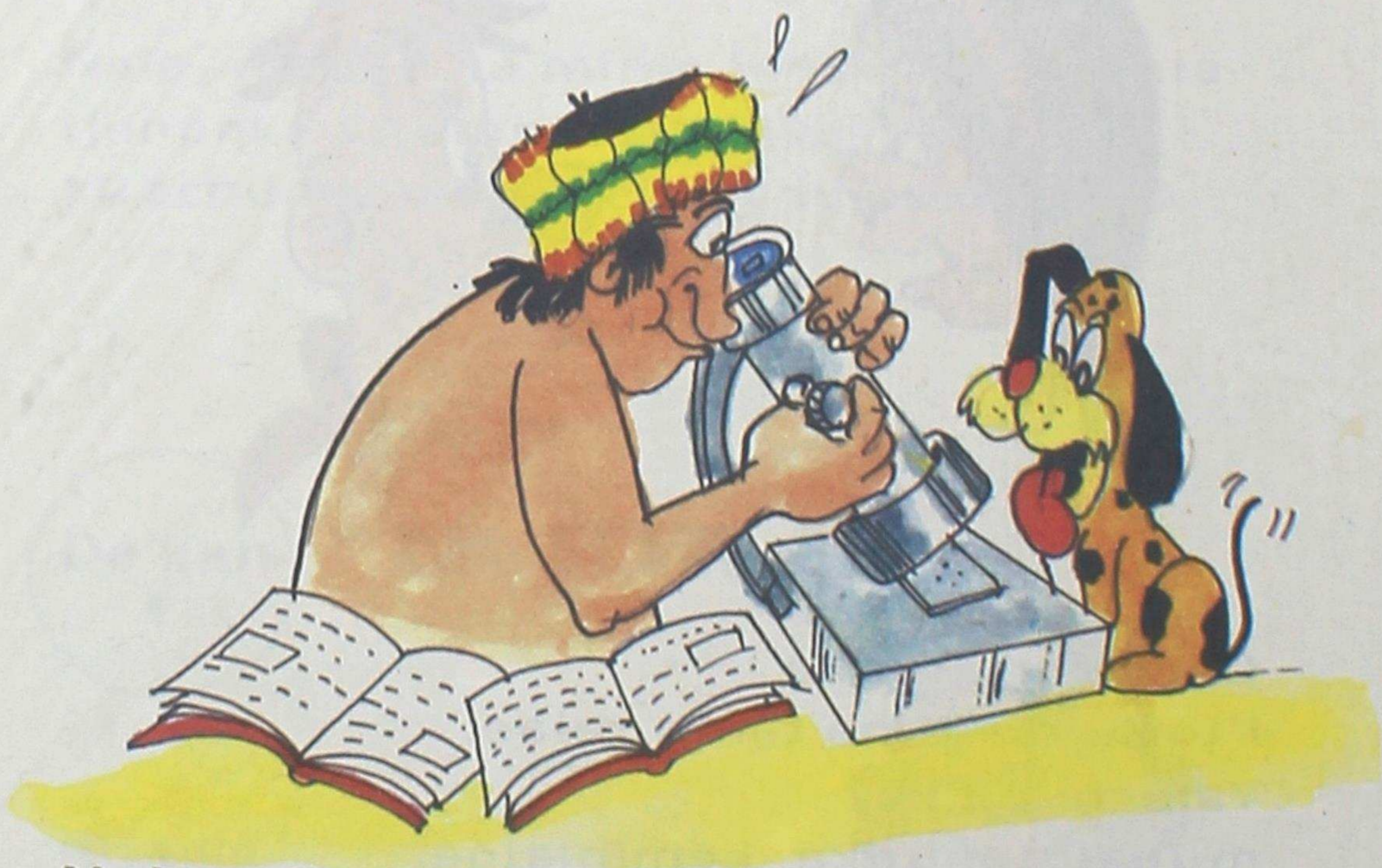
Chi'telari, tenka
i'toto, nisiti na tanin rala.
Yalachi pu'ka,
munatinanunka, keminlajoe.

Chilari, tenka kanun joe, ti keno
tenka ka'toti, ka'sale miranolajoyoe,
junto wenteto, sele keno pode ila inae.

Chila, na ta'chun, o na ta'tuchun,
enka kaya jo'tori, sonachi pekolobi,
na, niyake wa ide jimin jonunka,
miranolajoyoe.

Chi'telari, tinanti mi i'tolajoe.

Minla, ma'tutenechi manta,
kirade jakalajonan,
chila amana,
miralayoe.



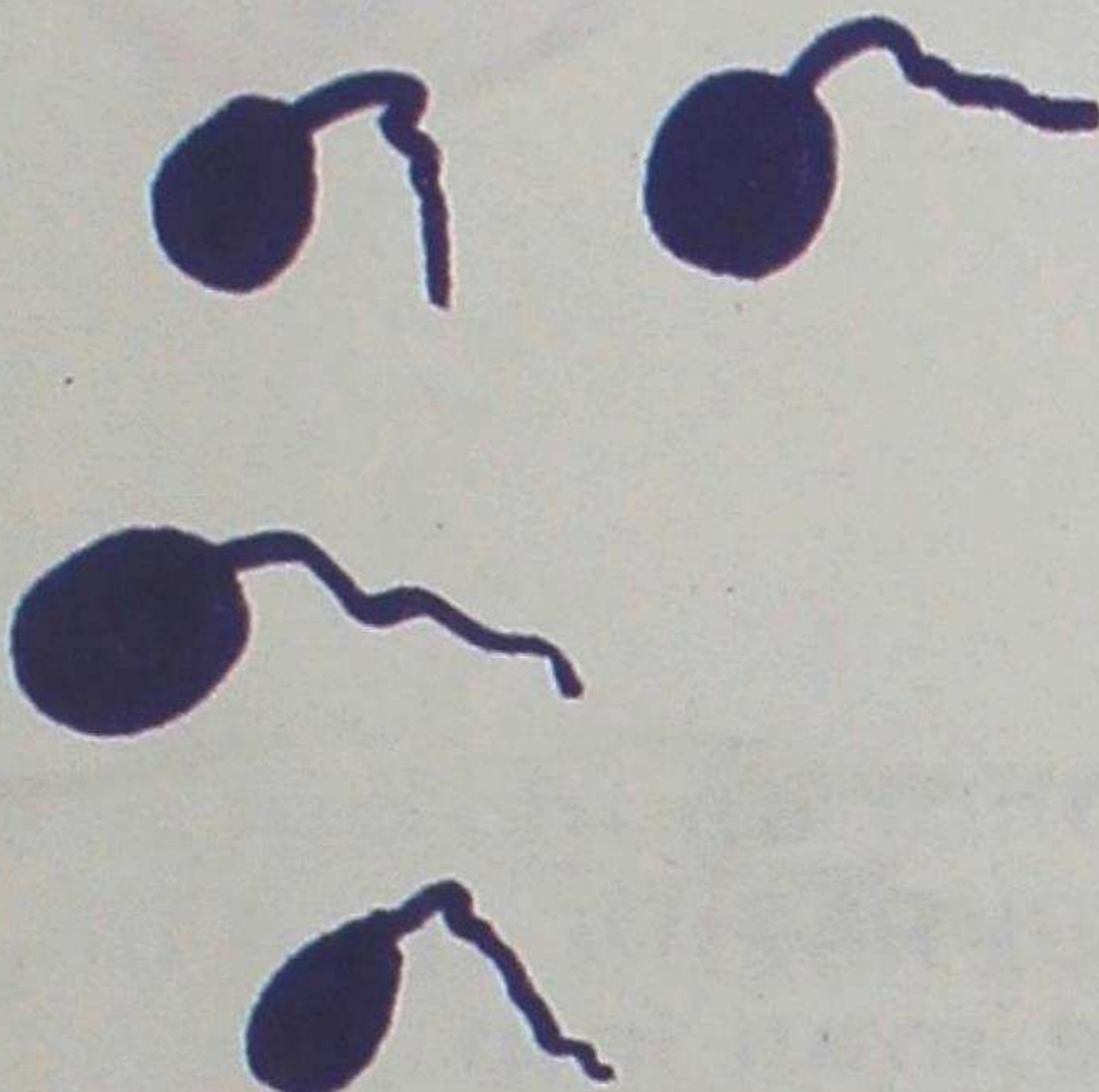
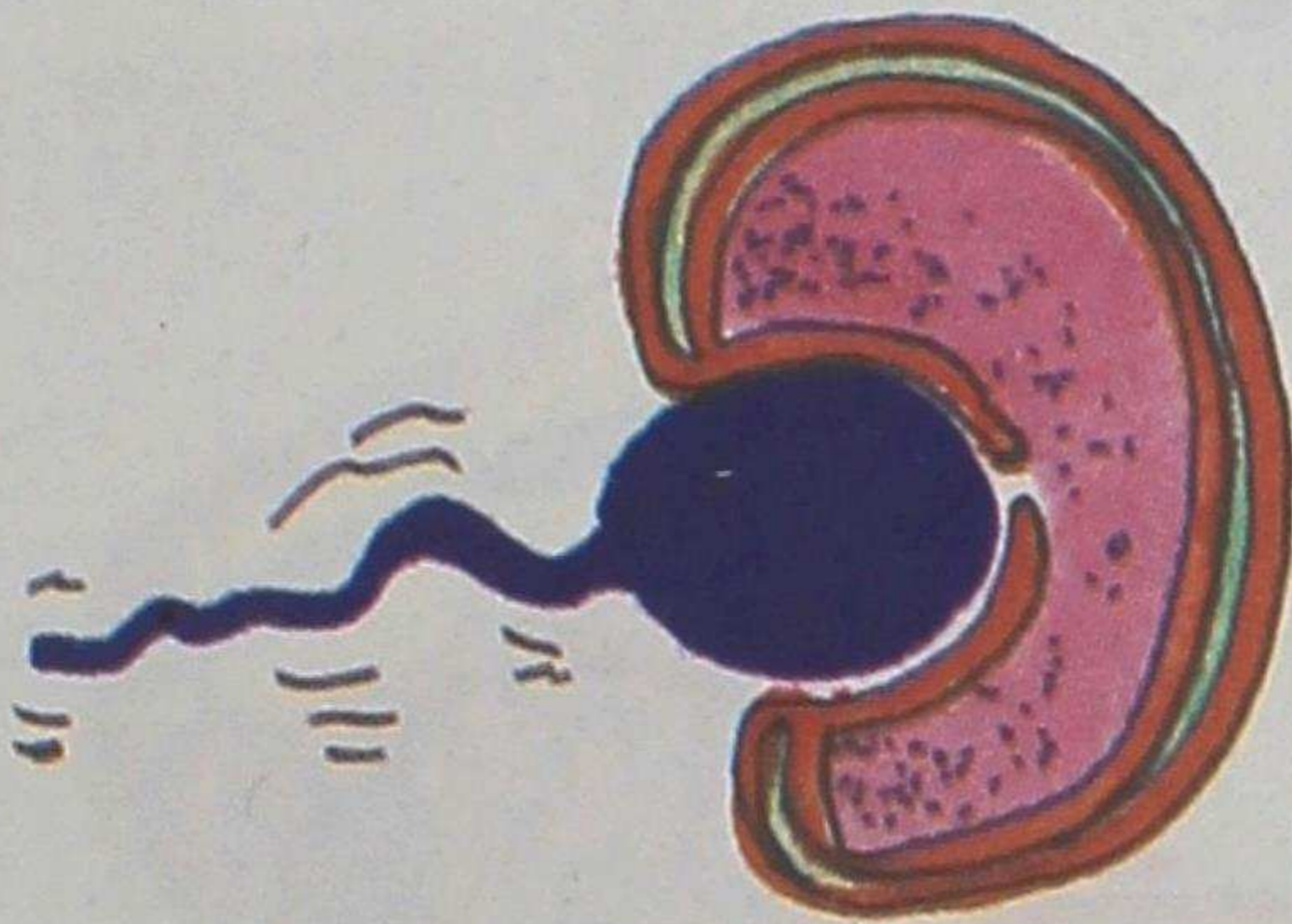
Nala, niyake ila in

Chilachi pu'kala, pi tsankiran
lareminlajoe, ya pi, na iminla joe.

Sonalachi pu'kari, bolonkan pi lare e, manan, unilalachi pu'kari, numi pi lare e.

Bolonkan pi, junsi numi pikari, ka'kachi kirano pode ila i'tunae, wa suwaminchi siri, kiranun joe.

I'TSANLA JOE:

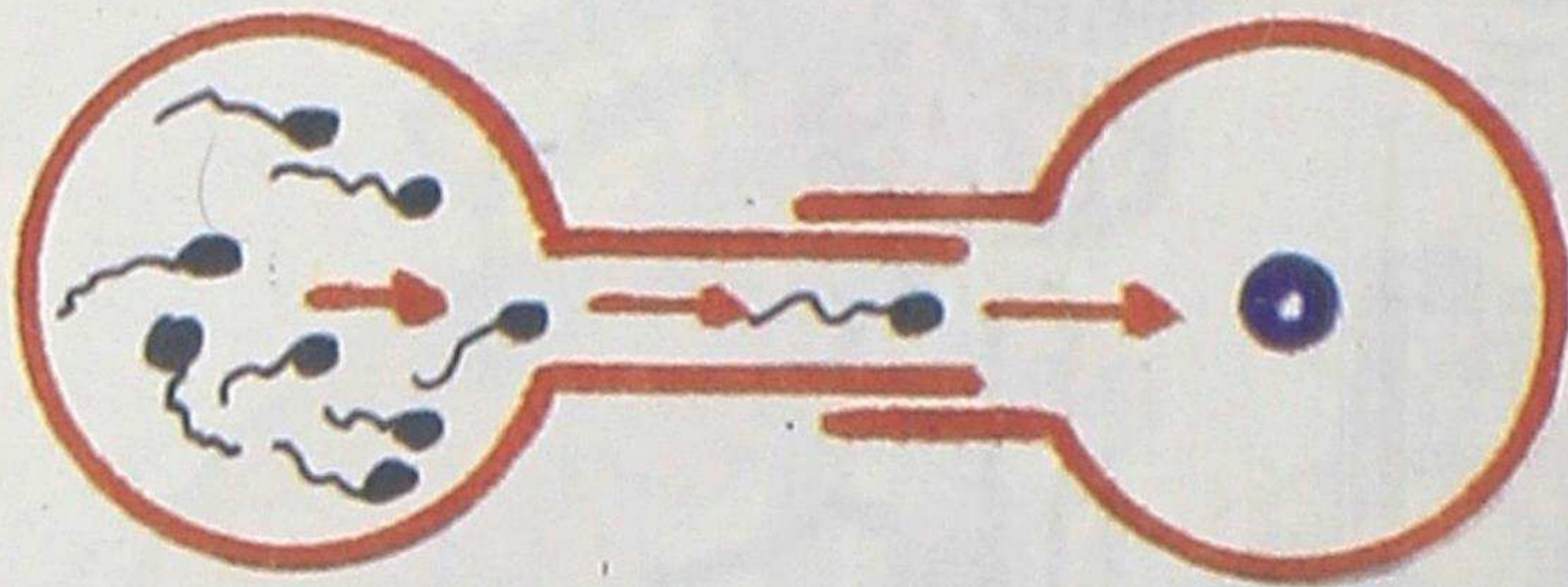


Bolonkan pi junsi numi piri, jun tsansinan, junin kiran, junsi jun kuwentanan, wetuminlajoe.

Numi pilari, layanlajoe, jungsi
sonba weminlajoe.

Man nan, bolonkan pi lari, nari
jolajoe, jungsi jaminka, weminlajoe.

Sonabe, unilabe o ila ina'sa, numi
pilari, man inin i'chun, bolonkan
pi laka, neyaminlajoe.



Juntonan, man numi pi siri,
man bolonkan pi be, man inin
imin joe, weyan ni, jera piyaminlajoe.

Yala tala, man inin inusile,
sonari, na pora ie.

In pilari, sonachi jungsi unilachi
pu'kabinechi lona'to, yalachi
mika tan jolajoe, junto nalari,
a'palanan kiran jolajoe.

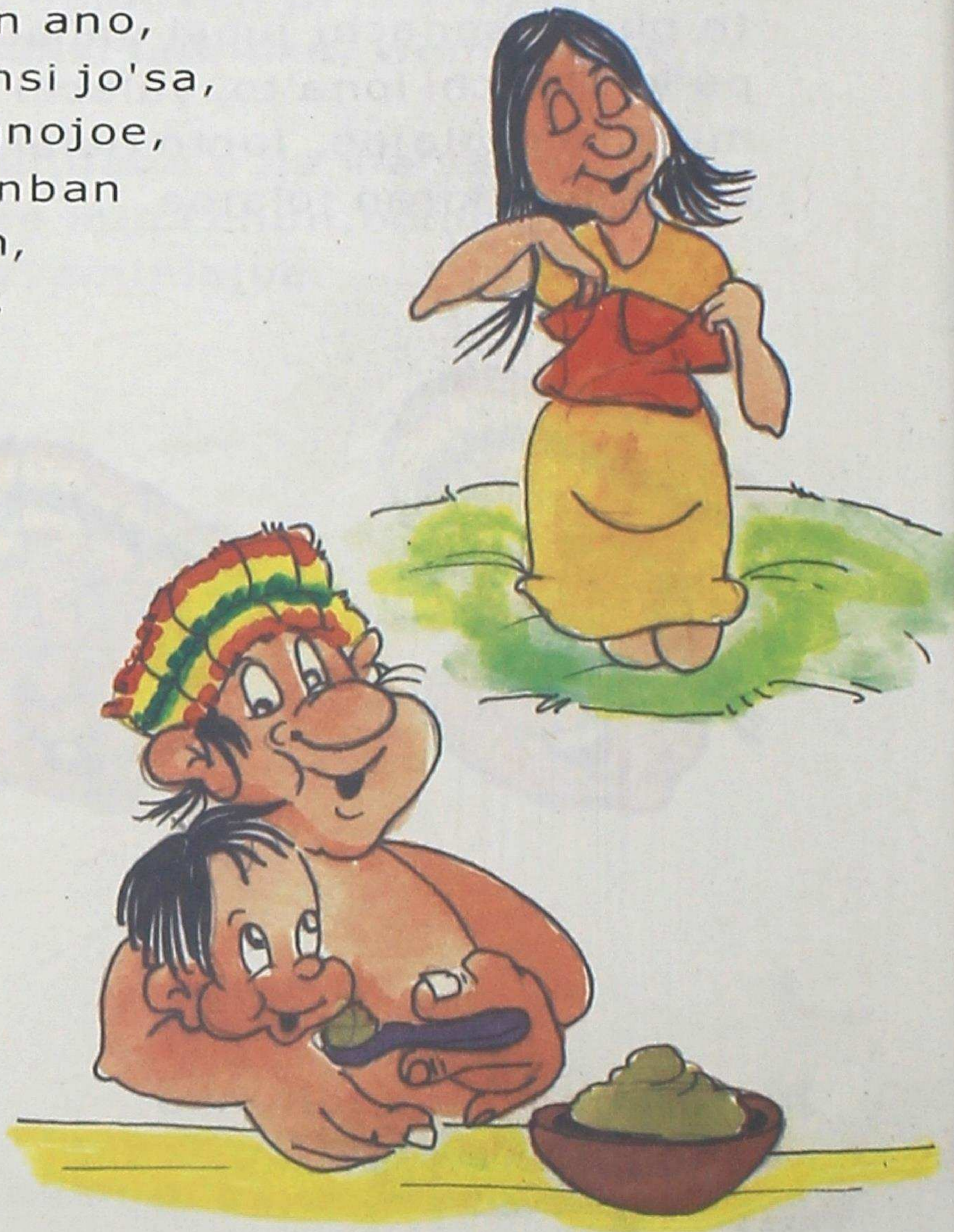


Junto, mo'chi na jonunka,
mi ino pode intsan joe.

A'palachi, a'sankanan lare'to
kiratonan, mi ino pode ila inae.

Sona manka, na pora ika jonari,
ya'chi tedebi rae, yari sen ano
fin, junsi pansi jonojoe.

Unilanan, ya'chi
sona, sen ano,
junsi pansi jo'sa,
kelote ranojoe,
yape, sonban
junsi sen,
na ke'sa.



Nari, in toka tinanti i'ton jae,
jun ni a'pala, titi jera kuwanola joe.

Titi munaranunka,
era ta'to, sele sonralanae.

Ya

Ti ke'chunti, tamo tanojoe.

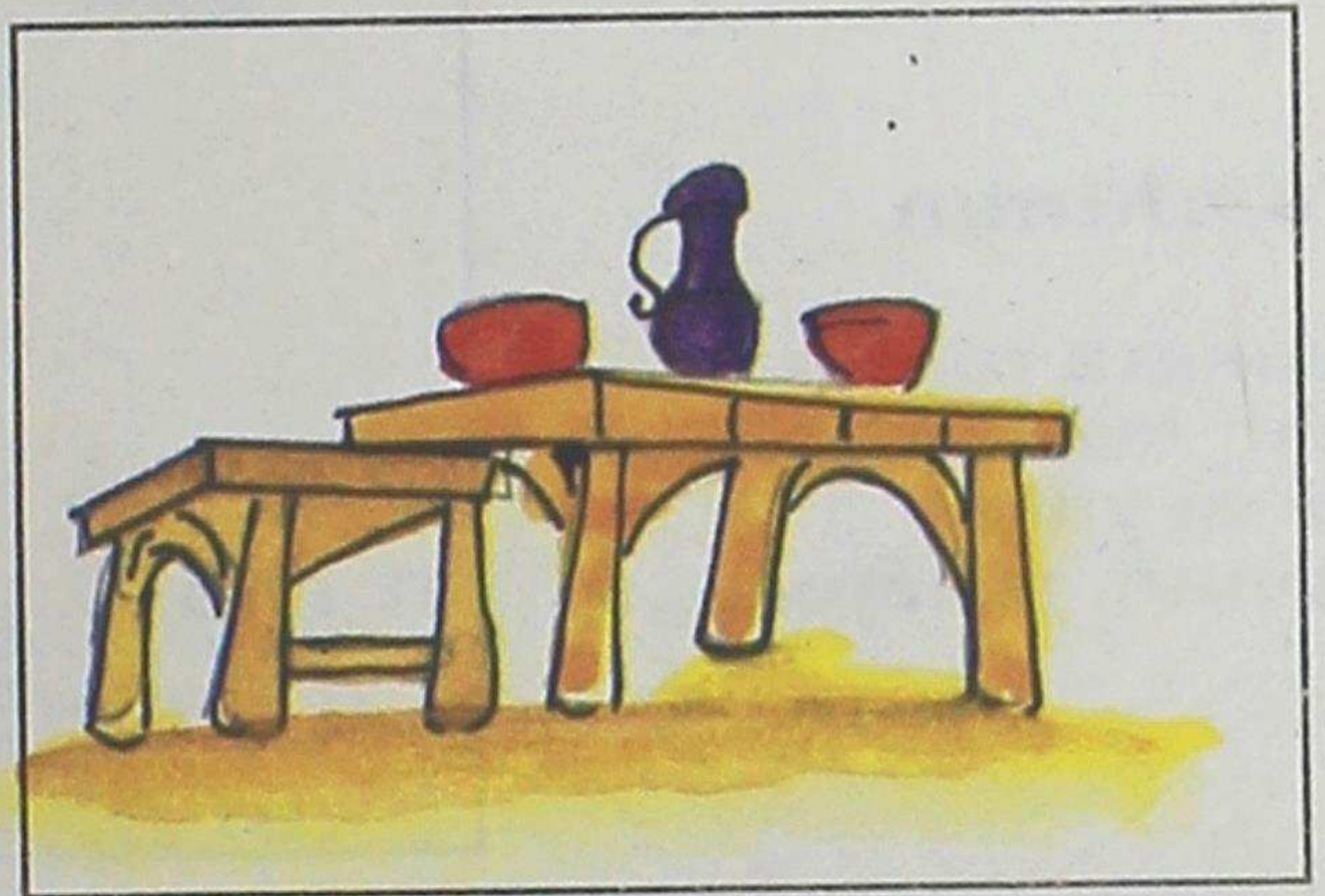
Ano danun ya

Tsen, ta'pe
ka'sikajun, jungsi
orara, se ika jun
jonojoe.



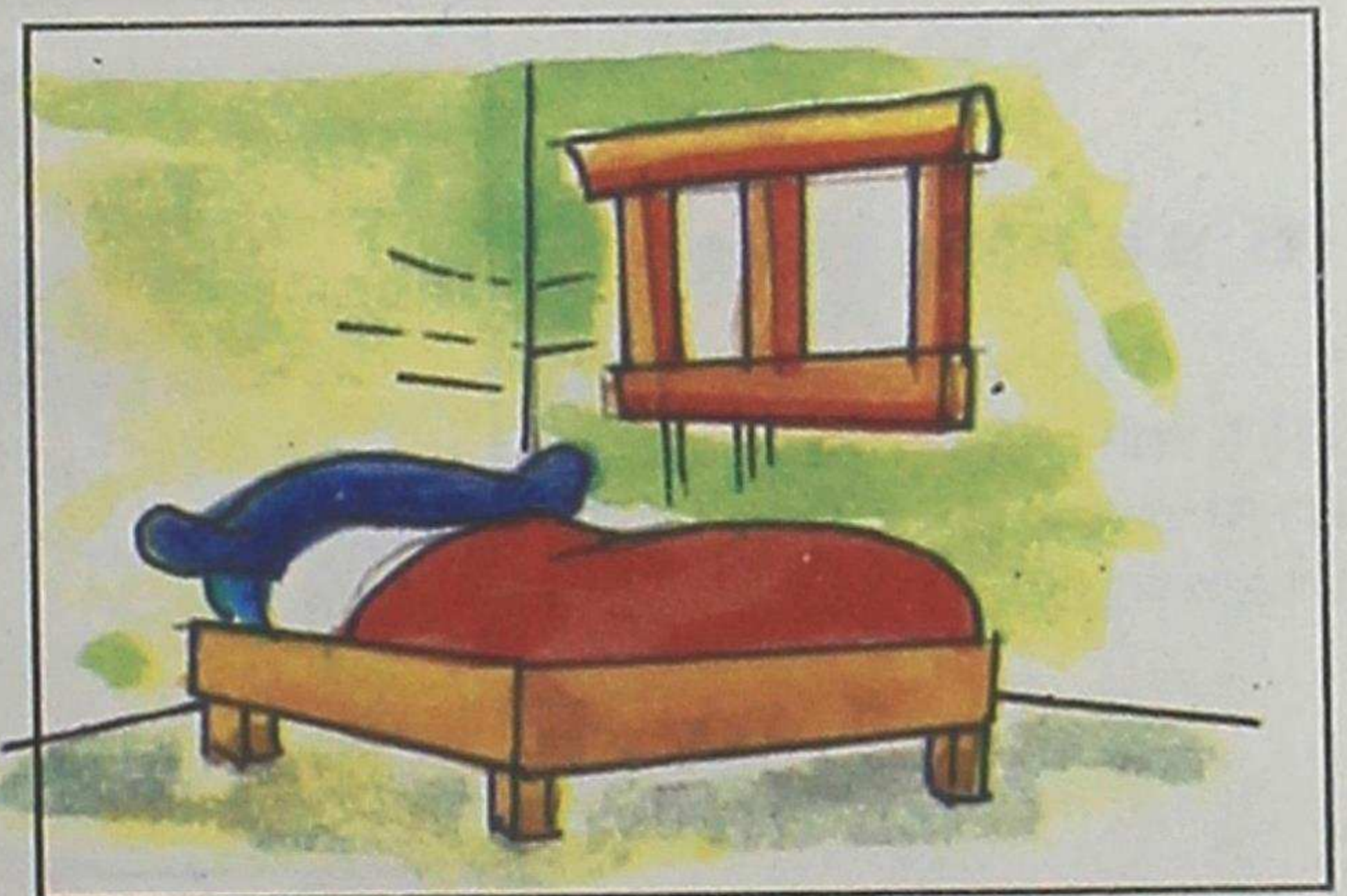
Ano finun

Nan nun, chudinun,
tsen, jungsi ka'si
kajun jonojoe.



Ka'tsonun tamo

Orara se ika
jun jonojoe.



Yabi titi kenö jominka, nala junsi
a'pala, man kinin kenolajoe.

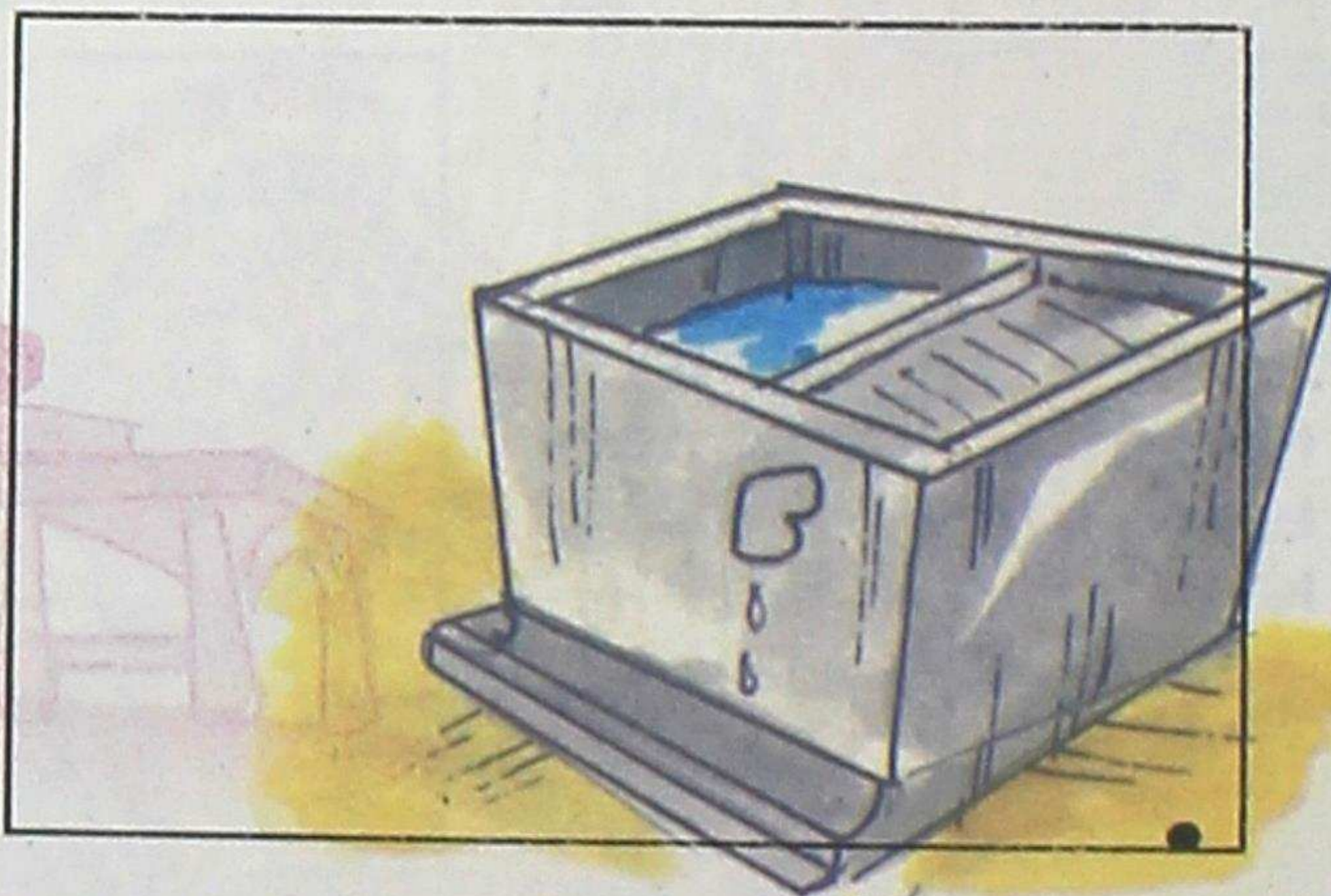
Piyanun tamo

Ya tenpe ranojoe,
junsi ta'pe ka'si
kajun, jonojoe.



Ta'chinun

Makura ranun
joe, tsen, wu,
junsi yoka
donun, tanojoe.



Titi senun tamo

Titi kenunlaka
junsi se i'tonlaka,
in tamobi senojoe



Ano fino

Finunlari, chilachi tobinechi, junsi seto taka i'ton jonojoe.



Mi inun

Nari, yabi ka'sale titi jera mi ie, junbi a'palaka, a'kolaka, junsi piyanle Tsa'chilaka, se tino mi ie.

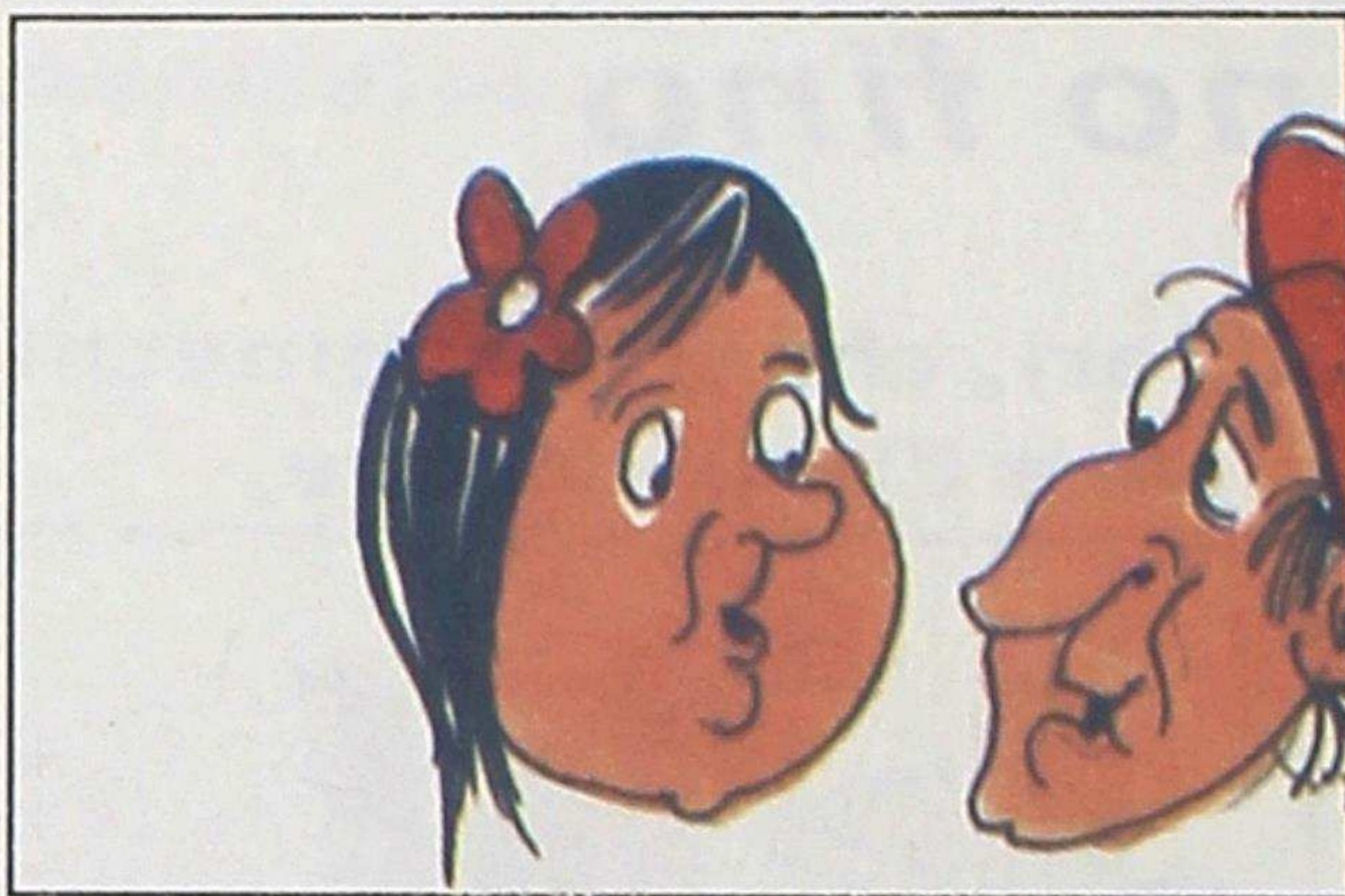
A'pala

Sen junsi meranpun na ta'chunin, a'palachi tedebi rae, yala se jono, mikarenolajoe.



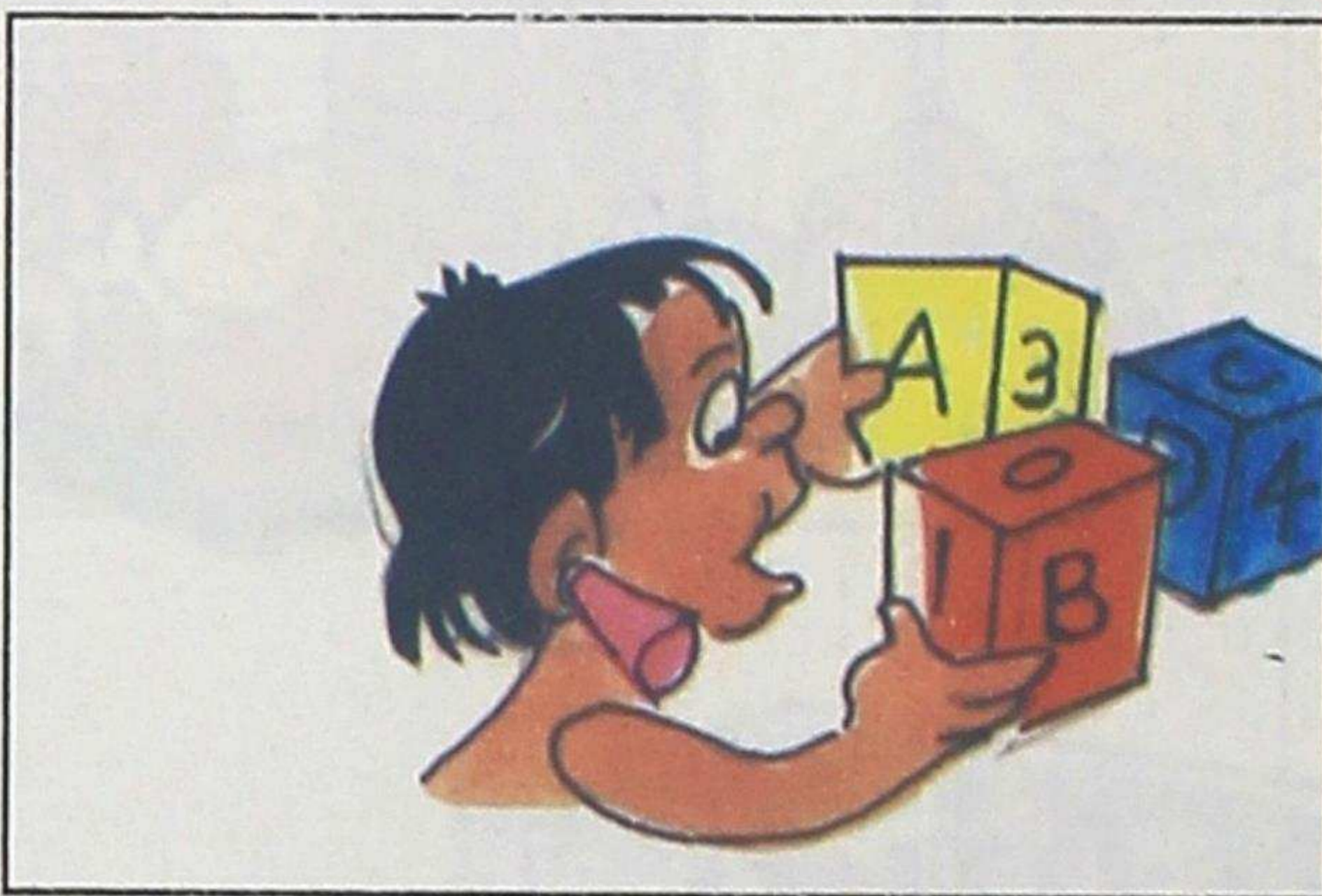
Ta'tala

Nalaka, sen
jolajo'sa mikareno,
ta'talachi
tedebi ra'tue,
juntongan yala,
nalachi fe kelote,
raminlajoe.



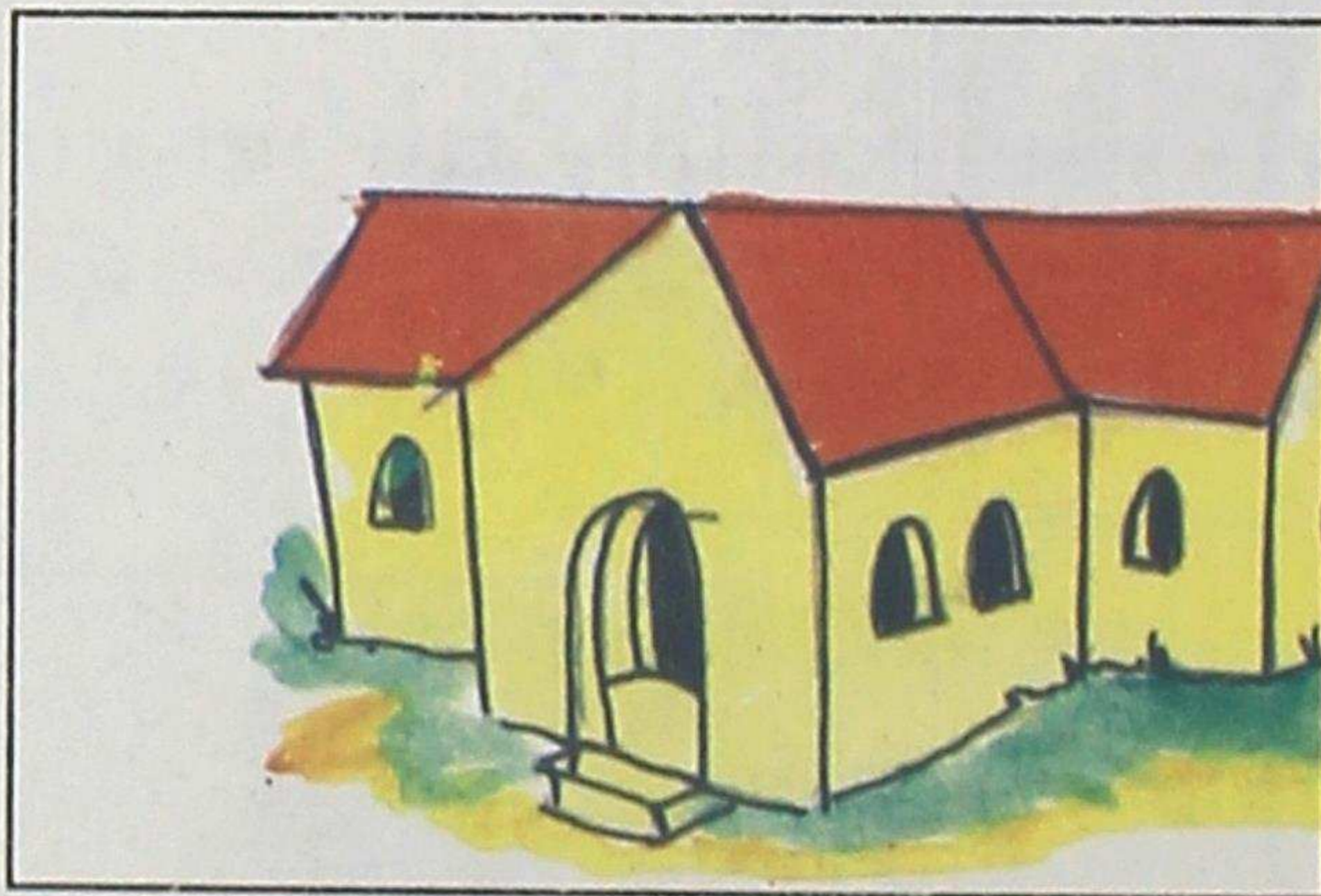
Lulila

Yala, nalachi
mi'su fupeka,
seie wa i'sa,
kareminlajoe.



Pila mi inun ya.

Pila mikareminla,
nalaka, a'palabe
titi mikareminlajoe.



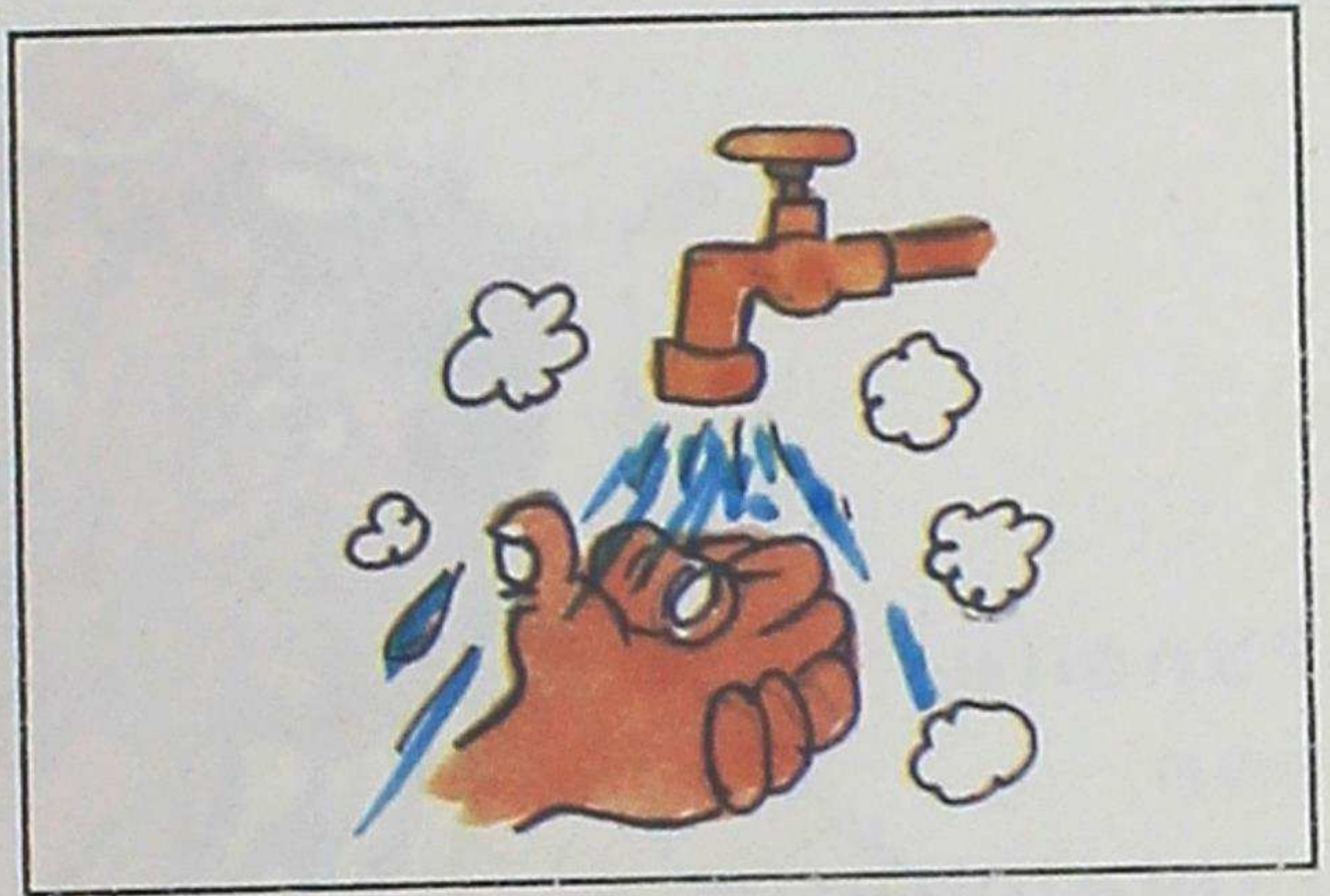
Tsankenanan, a'palanan, pila
mikareminlabe parejo pe raminlajoe.
Nala, jera pila mi inunbi, a'palari,
sen a'pa jomin jonunka, mi ila ie.

Senan jono

Chilachi mi tanunbi rae, yape nala, sen
ano fi'to, junsi se i'to, sonrala'sa.

Mi tano

Se ino,
ja'sa ino,
pila kirano,
tenka kano.



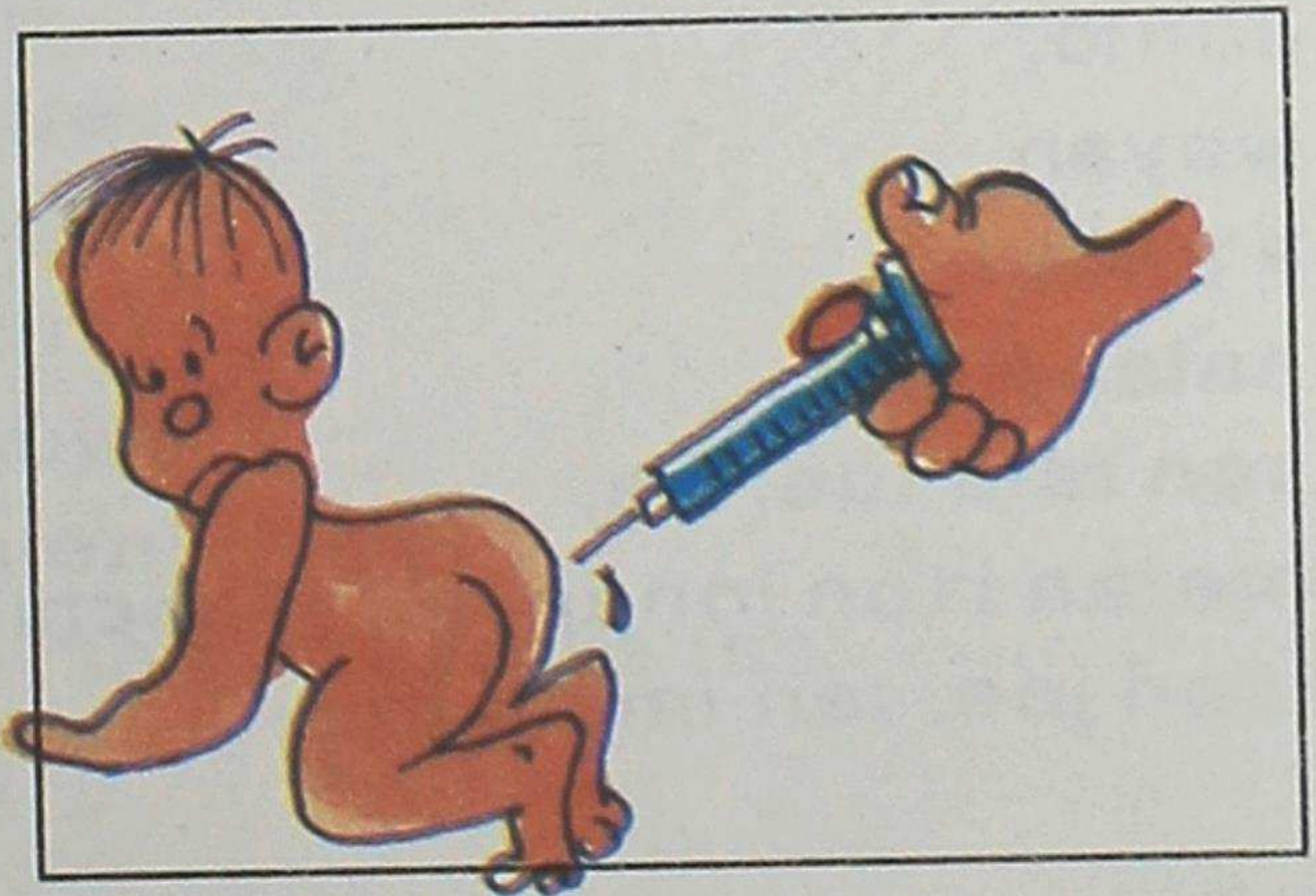
Mirano

Ano fino,
sanpa pono,
oralate rano,
teraka jino.



Tenrano

Ka'sa
kare'tumin.



A'palari, na taralachi na'tori, layan
son jonolajoe, naka,
muna ti'to,
sonti'to
tanolajoe.



Pansile,
son
i'tolajonarin,
yalachi
tenkari,
naka
muna ja'sa,
kiratue,
jun tsan
jonun,
nachibi
fe e.

Junto,
weyan
a'palari,
nalabe se
son rala'tue, na,
meran i'ton jonan, se i'tonchike,
tsan joe, ten iminlajoe.



Na tano, ka tenka kaya i'tosanan,
ta'tori, ya naka, a'palari,
munati'to
tara
la'tue.

Sonalari,
na pore
ina'to,
ka'tsa
o'tatin,
jungsi titi
mo'ki tin
timinlajoe,
yalachi
pu'ka mi
ti'tunan,
tsan
timinlajoe.



Tilakati mo'ki tin,
ka'tsa o'tatin tika jun,
ano fichike, tsan ti'tue.

Na pore ikajun sonari,
chudito o'to tenka, suwato,
tenka kano joe, wareno i'toe,
tikati fi purani keno i'toe, layan ka'tsa
keno i'toe.

Weyan Tsa'chi bolonbiri,
niyankiran silonti jolajoe.

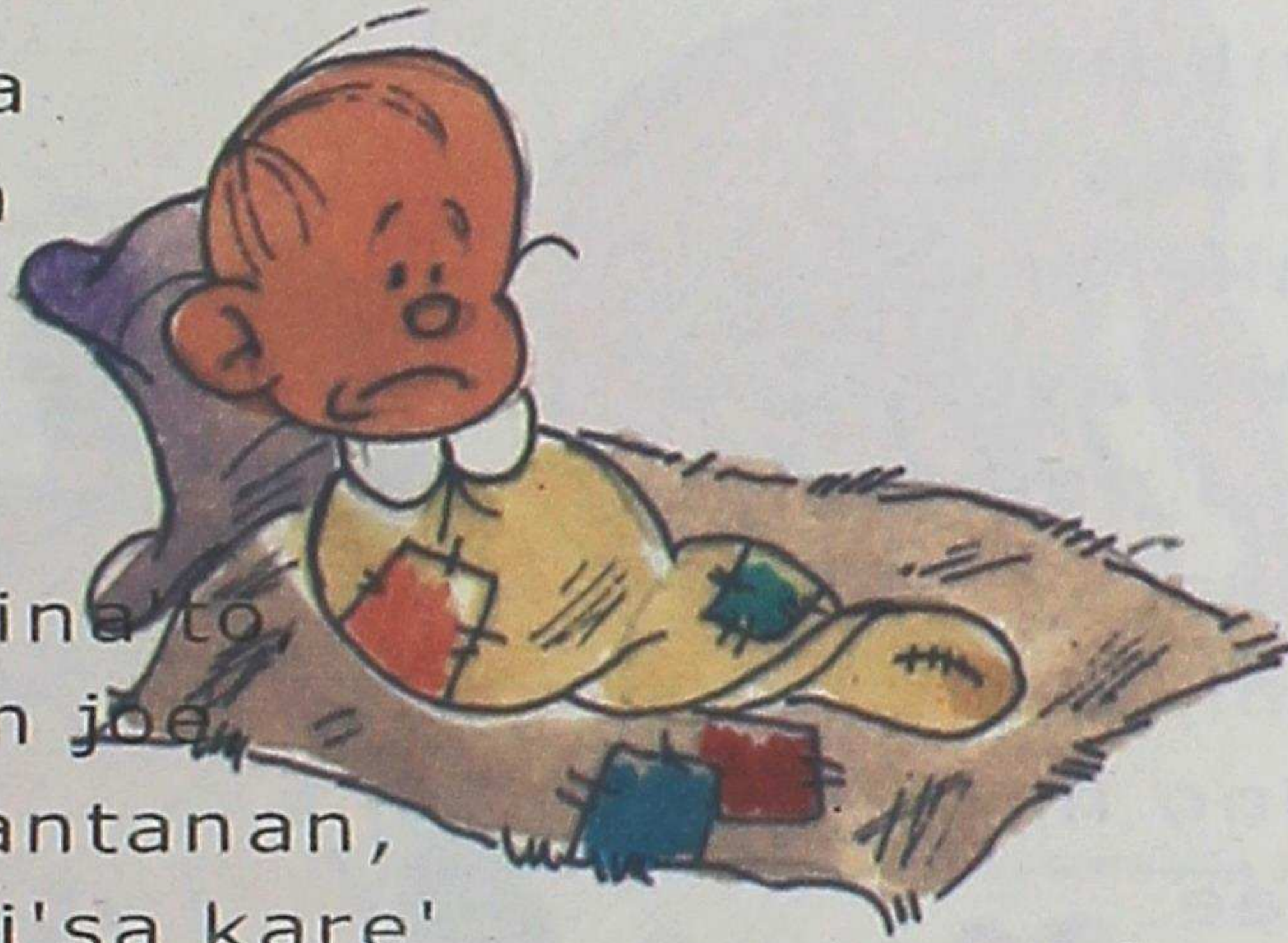
Ya bolon, tsan mi taralanari,
se tintsanjoe, juntonan, jun tsan
joe tisi, a'pala nalaka, pa i'to ta'sa,
kirani ke'tuntsanjoe.

Sona na pore inusile, unilari, naka
sonti'to merano joe, junto ti
munaranunkati, jera
ka'to tanojoe.

A'pari, o'ton tsanpa,
ka'to tanojoe,
yape nachi
tso'tson kido,
si'ti ji'tusa.



Tsanpalari, sonban pilan tan, i'tonolajoe,
 o'tokin jonolajoe, tsanpa polonin,
 nachi pu'kabi, pi'toli i'sa
 kare e,
 junsi
 si'ti ji'sa
 karemin
 joe.



Nari,
 padese ina'to
 waremin joe,
 junto nantanan,
 padese i'sa kare'
 tuntsanjoe.

Apalari, na tile sonano jonunka,
 era junsi orara seto
 tanolajoe, a'palachi
 lowabinan, ka'tsoto
 wa i'sa, se i'toe,
 wanbi, wa itobi,
 kumana tenka
 pun, junsi
 a'palabe siri
 ra'chi timin,
 iminjoe.



A'palari, nalaka
 payinolajoe, yape
 yalachi a'ko janaminka , munatila ti'sa.

Sonti'tuto, na tamin a'palari, tsarsi
a'pa i'tolajoe, yalari, o'ton
tenka tan, tsa'chila joe.

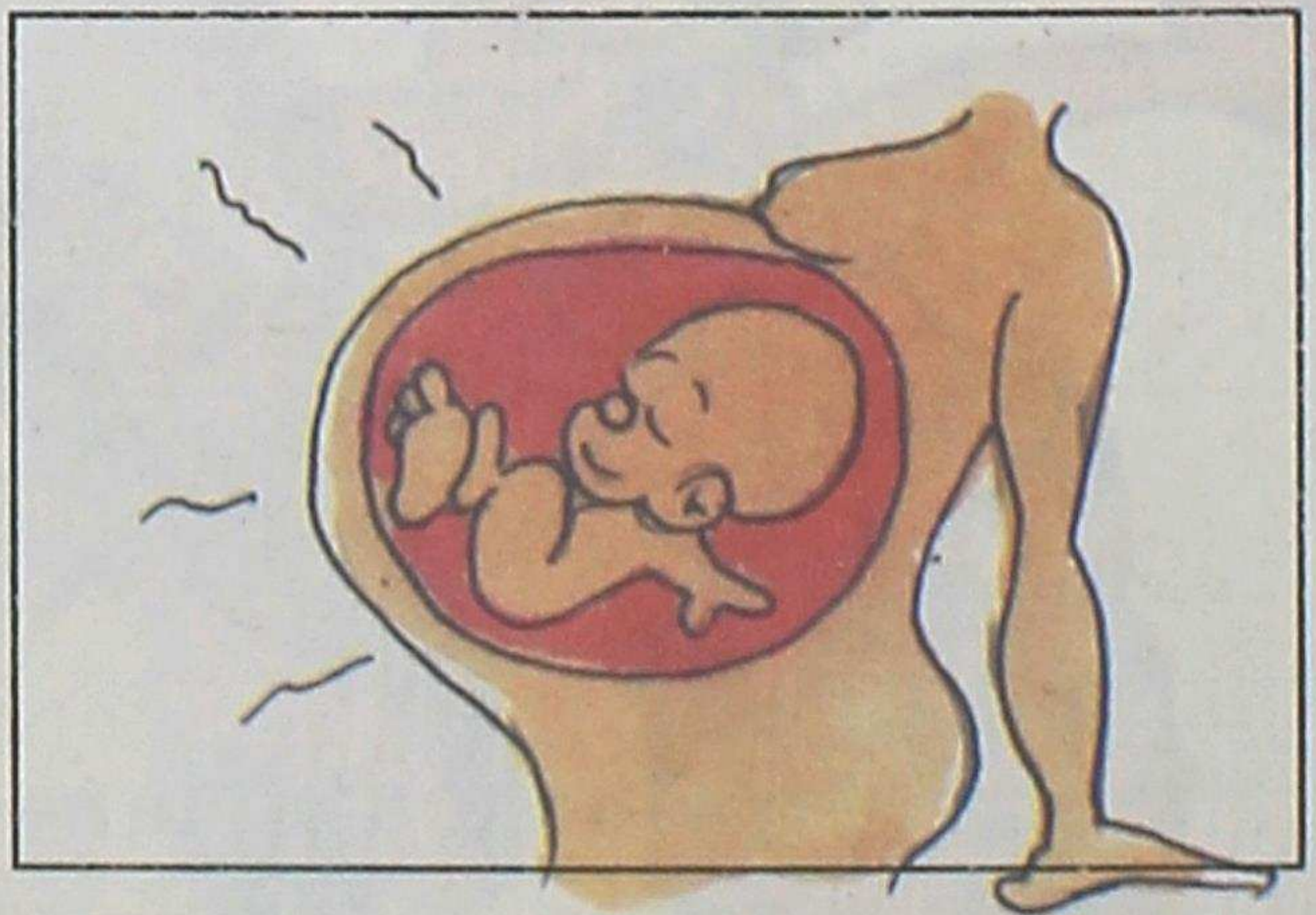
Bolonkura,
sonalaka na
ke'sakereno,
mi taralayoe,
jungsi a'palanan,
na kirato,
nuntalati
sontino mi
taralae.



Juntonan,
jera nala
na inano ora, weparaminlajoe,
i'tsanjonan, tsan iminlajoe.

Jonun

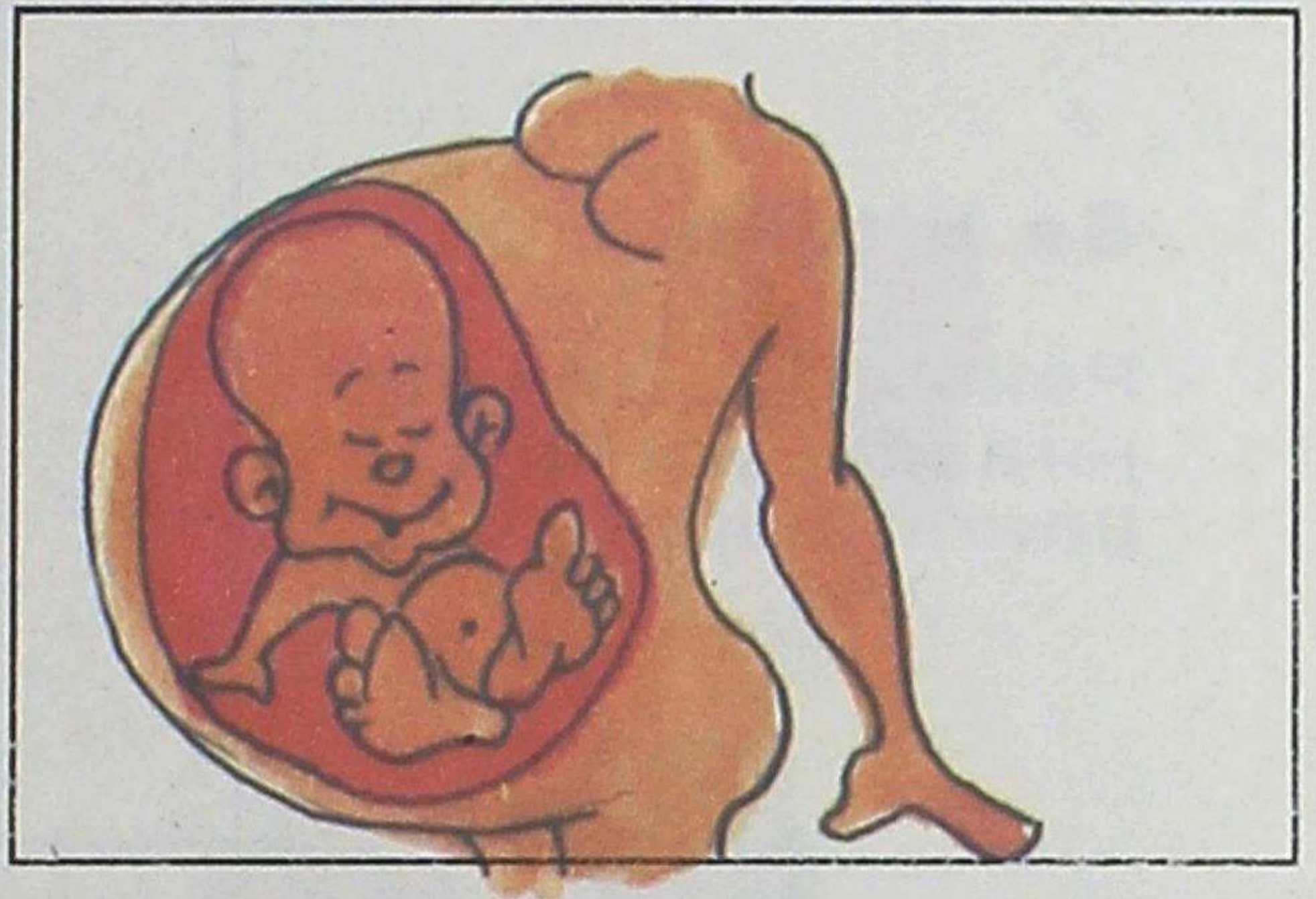
Pekolobiri,
loban joe,
manan, orachiri,
niyanti joe,
i'san jungsi loban.



Weyan wepara.

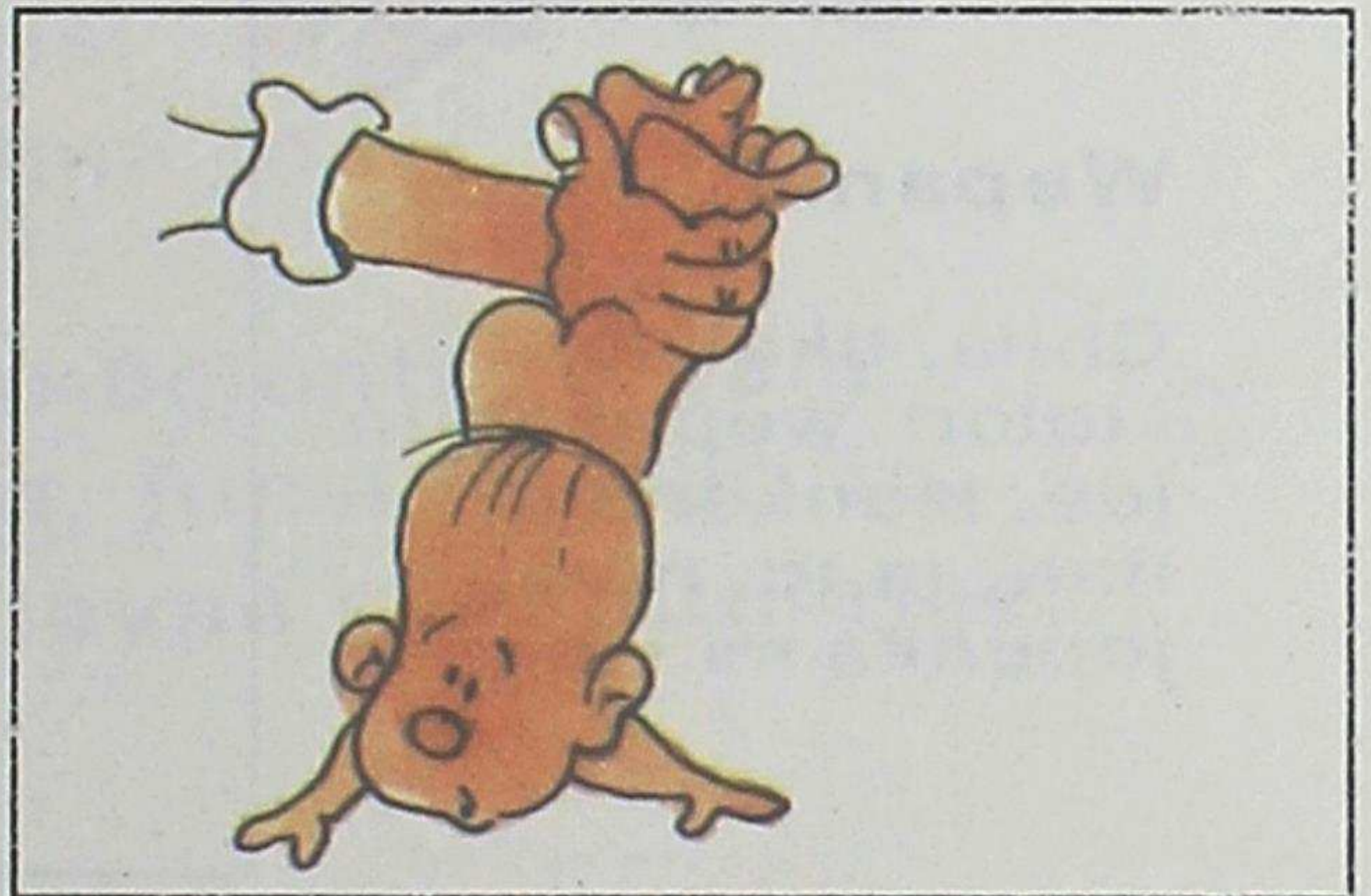
Ano fino

Pekolobiri, nari
ano mo'kiti'tue,
orachiri, ano
mo'kitie, junto,
ku chuno pa'tie.



Ja'sa kano

Pekolobiri, nari
ja'sa ka'tue,
orachiri, ya'chi
ke'foka, titi ke'sa
kareno, pa'tie.



Weno

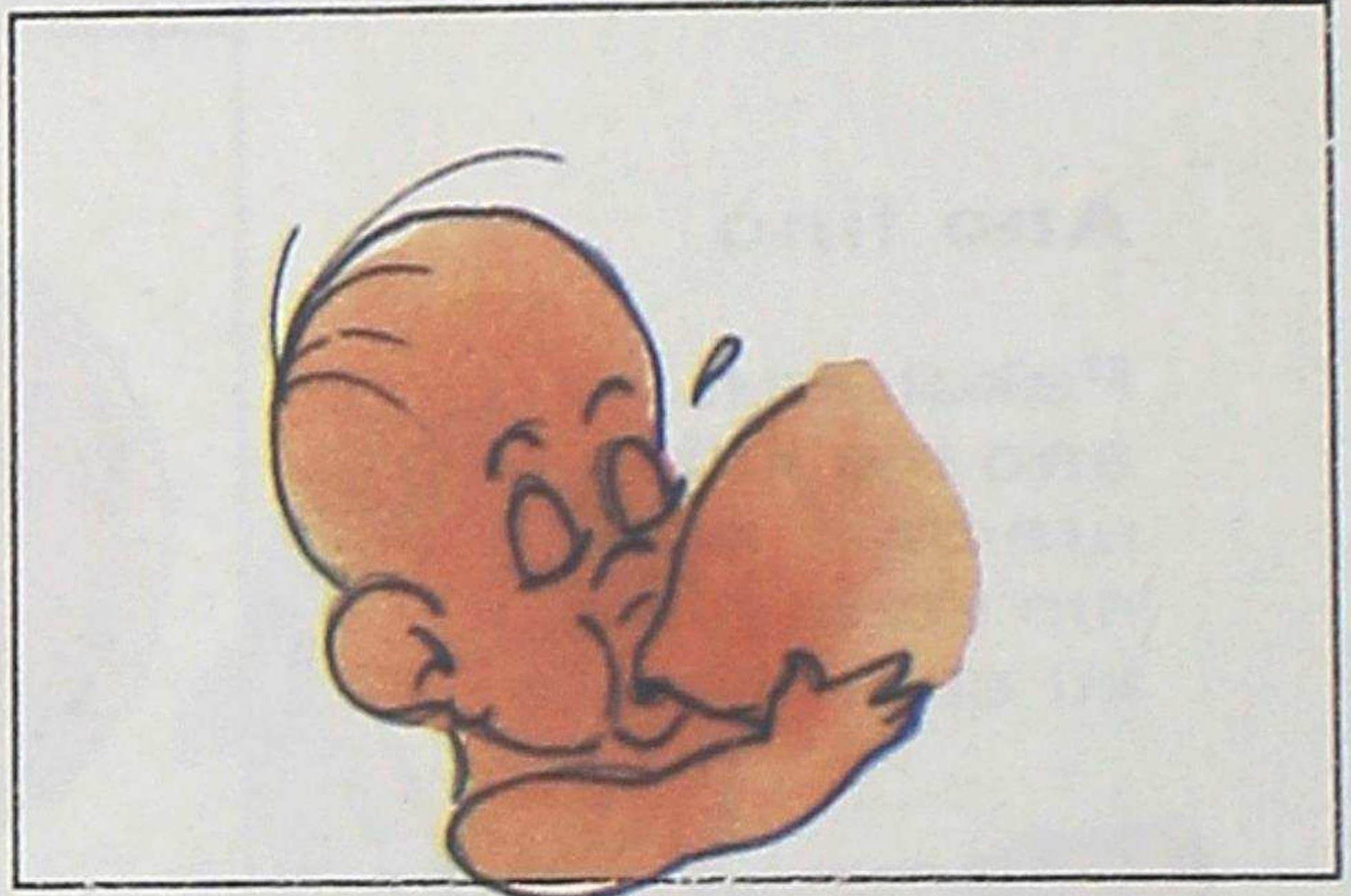
Pekolobiri, nari
nanran nin rae,
orachiri, ya'chi
pu'kaka,
we'kareno pa'tie.



I'tsan jonun tenchi, niyan in.

Se ti'tuno

Pekolobiri, nari titi
jera tae, orachiri,
tinanti i'toe.



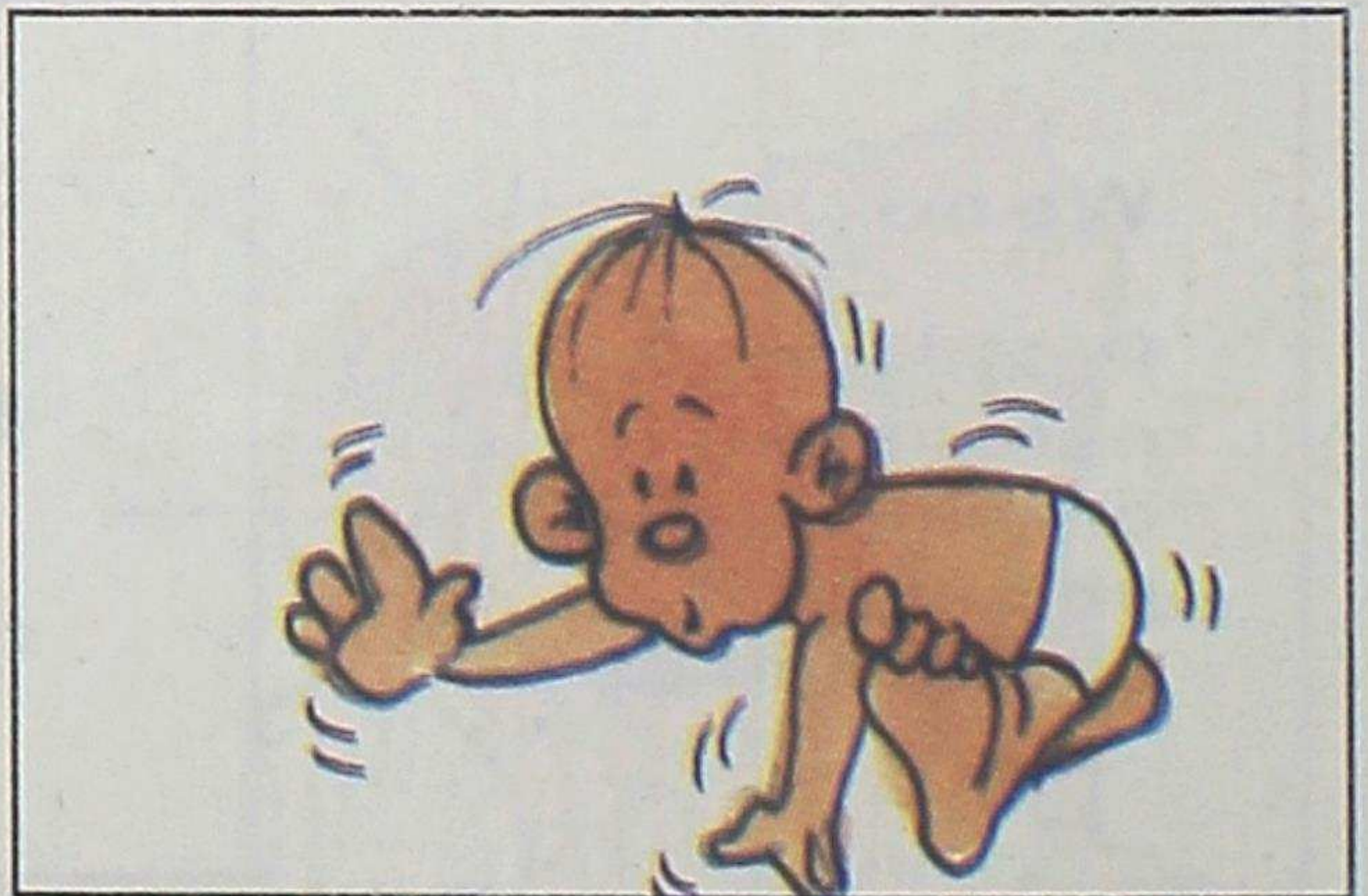
Wepanno

Chila, tikati mi .
i'totori, wepananun
joe, tsankenana,
nari, in to, niyan
jonunka mi i'toe.



Wareno

Nalari, titi
muna ra'to,
o mo'kinan,
warelake e.



**De'kan
2**

WA'TA KA I'TAN NALA

Nalaka,
ayanchi
pekolobi,
pominkanan,
kirato wa
i'sa karemin,
tsa'chilari, sen junsi
sonban bolon, iminla joe.



Tsan'kenen, tsa'chi bolonbi, a'pala
nalaka, sele kirato, junsi munati'to,
taminlabiri, tibiti layan selo minlajoe.

NIYA I'TO

Nari, ka'sale chunka palupe
fekari, tiri, ya tu'tan kuwenta joe.

Sen junsi sonban tu'tan tan ya kenari,
tilikari, to wena'sati, wa suwa kena'sa,
junsi wu'ta kena'sati, wanta tinin
timin joe, nalari, jun tsan nan jolajoe,
sele kirakajun wa ika jo'tori, sonban
jo'to, tikati watatinin timinjoe.

Tsa'chilachiri, ano siri i'toe,
munati'to, moti'to tanunjoe.

Pansile, na mankaka, a'pala, sen ano
kuwato tarala'chunako, juntonan muna
ti'tunari, ya nari, inan wa itobi, uyan
sa'chilabe, layan paka i'to, nenaminjoe.



Tsa'chi manka, ka'sale wa'tate,
a'pala munati'to jungsi moti'to,
wasuwakala jonari, ya'chi pu'ka,
tilikari kumana jo'sati, se lomin joe.

Yari, sonban tenka ta'to,
tikati entede i'to, se lono pode ie.

Niya i'to, ka'sale wa'ta sonano,
tsankari se jun.

Nari, ka'sale
wa'tate,
ya'chi, mi'su
fupeka,
titi ke'sa
kare e,
yape,
ya'chi
pu'ka,
titi
orachi
jominlaka,
jera mi
i'to, mi ti'sa.



Tsankenanan, ka'sale wa'tate,
na, sen ano fikajonan, mi'su
fuperi, ten inunlase, orachi
titi jominlaka poka e.

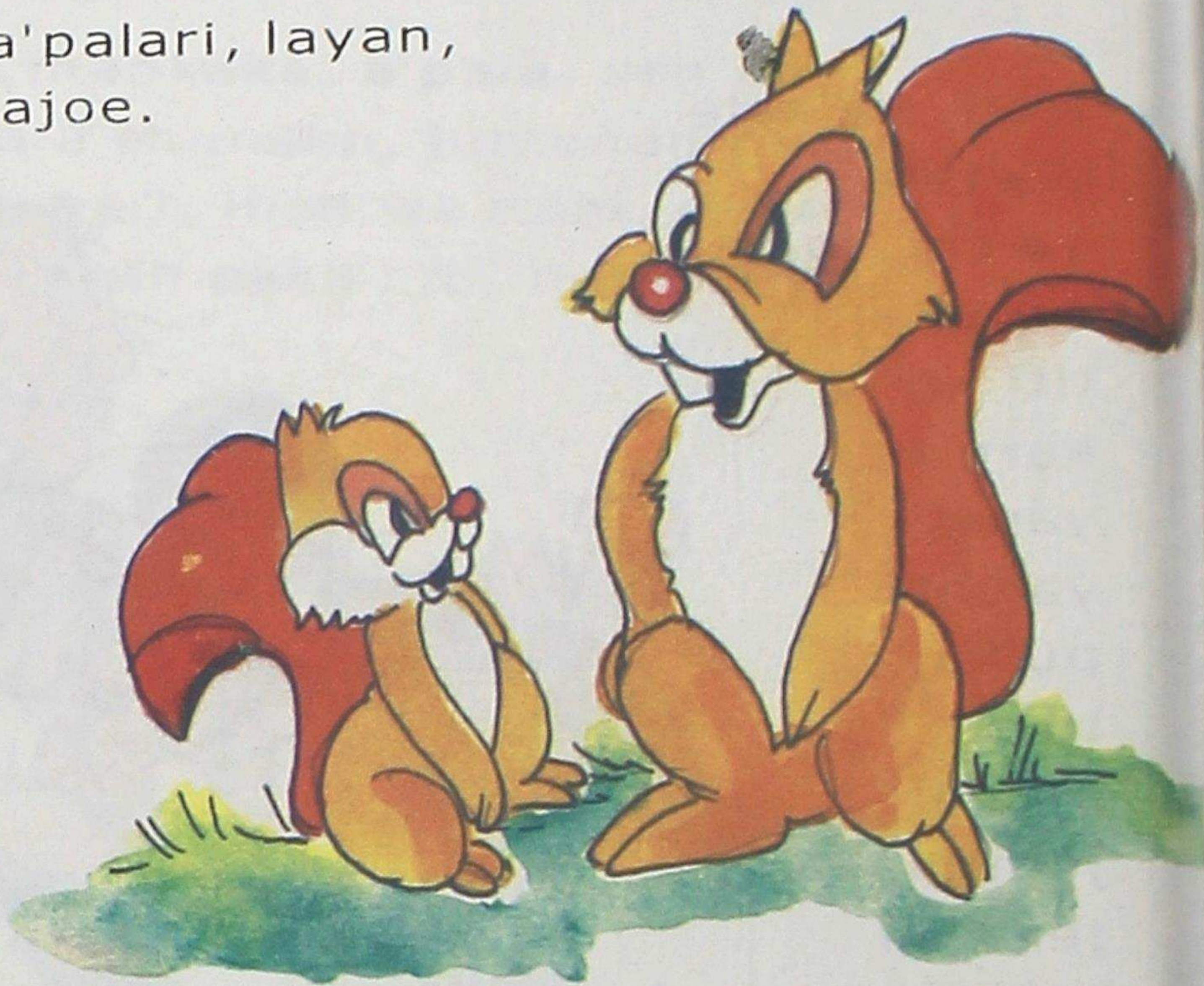
Na, sen ano fi'tun, junsi titi ke'sa,
kirani ke'tunari, yari, se wa i'tue.

Junto, a'palari, nalaka kiran
tanolajoe, yape, ya'chi mi'su fupe,
junsi pu'ka, sele wa i'sa.

Nari, ka'sale wa'tate, mo ora wa imin
joe, junan a'palari, layan,
kiran tanolajoe.

Wa ino,
jungsi
seranoka,
mirano
layan
se joe.

Wa ino
Nuntalati,
ayankan
inun joe.



Serano
Yari, tikati
kede ji'to, debi,
jungsi tenka kayabi, fenun joe.

Pansile , na manka, wa ina'toti,
ya'chi pu'ka jungsi mi'su upe,
seratunari, weyan nala kuwenta ,
tenka pun i'tochunae.

Juntónan, pu'kaka wa suwan,
jungsi mi'su fupeka, serawon ke'tori,
weyan nalaka, fe tenka pun, jo'chunae.

Nachi mi'su fupe, junsi pu'kari,na,
na inusile, serachun junsi wa i'chun,
meralarae, junto nari, pekura fe
wa ide jie.

Nari, titi serade jinanan, ya'chi
pu'ka junsi mi'su fupelari, titi
pokade, jila ie.

Ka'sale wa'tate, nari, i'tsanke
wa ide jie.

Wa ino

Ka'sale na
ina'tori, nari,
3o4 kilo tsansin,
jadonjoe junsi
palu tepa'pa,
tsansin baren joe.

Man nan, so'tape
tanni, palune, fe
jadon junsi baren
joe.



**Tenka ka'to kiranari, inte, nari,
fe mo ora, titi mi ie.**

So'ta pete, nari amani te'fun,
kira i'sa kare e.

A'palachi, nisibi te'fun
lamin jonunka, mi ino
mo'kinari, inka tenanolajoe.

**Niyanka te'fun tanati, tsansi
pe tae, aman yaka , so'ta
jo'soleno joe.**

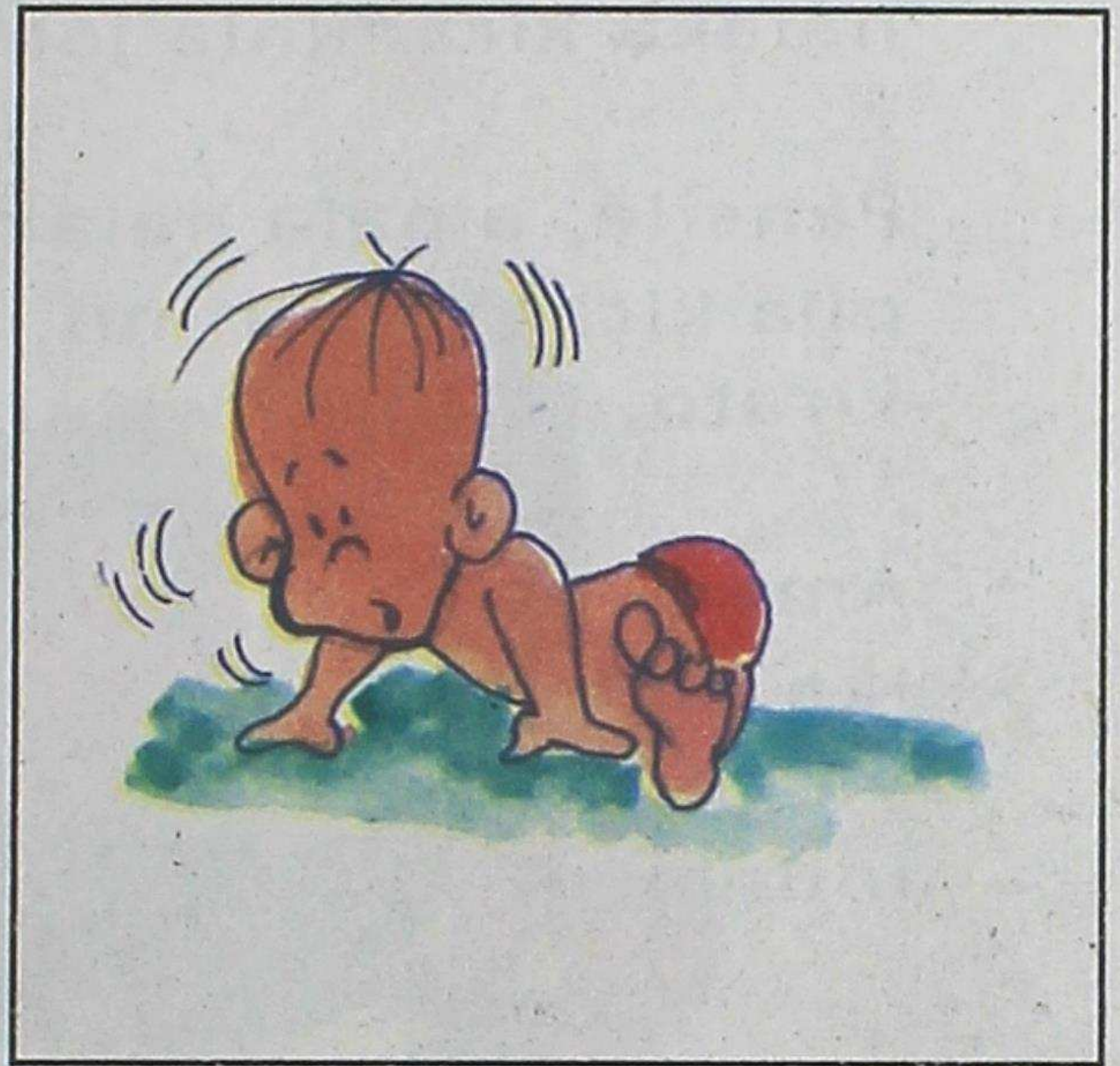
Junni, man wa'ta, tan nari,
so'ta te'fun tae.

A'pala, pansino i'tolajoe,
sonban na ta'chunni, sen ano,
kuwanola joyo eke, tsankenana,
yalachi mi junsi ya'chi,
ta'talachi miranun
nan, layan kirano joe.

Yape ya'chi pu'ka,
sele wa ide ji'sa, pu'kaka,
nuntalati, we'karenajoe.

**Pu'ka
we'kareno**

Tominko kura,
ma polede jina'sa,
nari, mi'suka,
tedelaka, junsi
nedelaka, fe sele
we'karede jie.



Nari, ya'chi pu'kaka, we'kare'sa,
layan se joe, jun tsankina'to,
orachi ti jonunkati, mi ide jie.

Nari, ka'sale na isi, pu'ka tanunka
mi i'toe, junto, peman, pebi, fi'koro
junsi ka'ka tanunka, ten ie.

Aman so'ta pebi, mi'su, kudan,
junsi panchi tanunka, ten ie.

Aman nowe pebi, nari,
tede, nede, bo'te, temi'su junsi
nepa'pa, tanunka ten ie.

Ayanlari, sele ten i'tuminan,
nalaka kiraminla joe.

Pansile, a'pala nalaka, kiramin jo'tonan,
pila kiratori, titi mi i'to, naka, fe orara
kirato, fe sele, wa suwachunae.

Amani na
ika nalari,
ya'chi ten
inunlaka,



ka son i'sa kare'tue, junto, orachi ti
jonunkati, ka mi i'toe.

Ka'sale wa'tate, nalachi ten inunlari,
ka sonban ika i'tolajoe, junto, sonba
atinan, layan tsenbi lareno, se i'toe,
tsankenanan, polokin tsanpala, jungsi
polinkari si'tanla, se i'toe.

Tsankenana,
pinban jungsi
polinkari
saroban
nan, se
i'toe,
yalari
nach
ka'ka
puba
talano
anpu
tino jungsi
meranoka
yu'ka
piyarelake e.



Junni, titi sele
mera ja'tusa winari,
nari, wepanae, junto,
tina'kati merasi,
wepanani imin ie.

Apalari, nalachi,
oraran tamo, jungsi
namunatinunka, jera kuwanari,
miranolajoe, ya nari, tenka pun
ungsi sonban tenka tan, jono joeke.

Na mi tie

Nari, tominko
kura, wa ide
jina'to, tenka
tan, ide jie.



Nari, sonano pode i'chun,
ya'chi pu'kaka, we'kareno
mi ino joe, tsankenanan
ano fino, jungsi tsa'chilaka
mi ino, mi ide jino joe.

Nala, luli kuwenta, jola
jonunka, a'palari mi i'tolajoe,
luliri jaminka, la'sa ide jie,
nalanan, tsankenanan, jaminka
titi mi ide jila ie.

Nalari, makura mi ide jila ie,
junka a'palari, kirani kenolajoe,
yape ya'chi muna, mi i'sa.

Ti ke'to, pasuwano i'tolo jowan,

Nalaka, uwanlaka kuwenta,
kirano i'tolajo yoe,

Nalaka, titi u'sinun minu, teralaka, junsi
karo u'sinun minu, tanji'tun tsanjoe.

Nalaka, nuwiri jina'to,
sele junsi orarake,
chu'tawo'to,
tanjin tsanjoe.

Ano mo'ki
tinan, ano
kuwano joe,
weyan nalari,
niyanke
orati fini
kino, mi taralae.

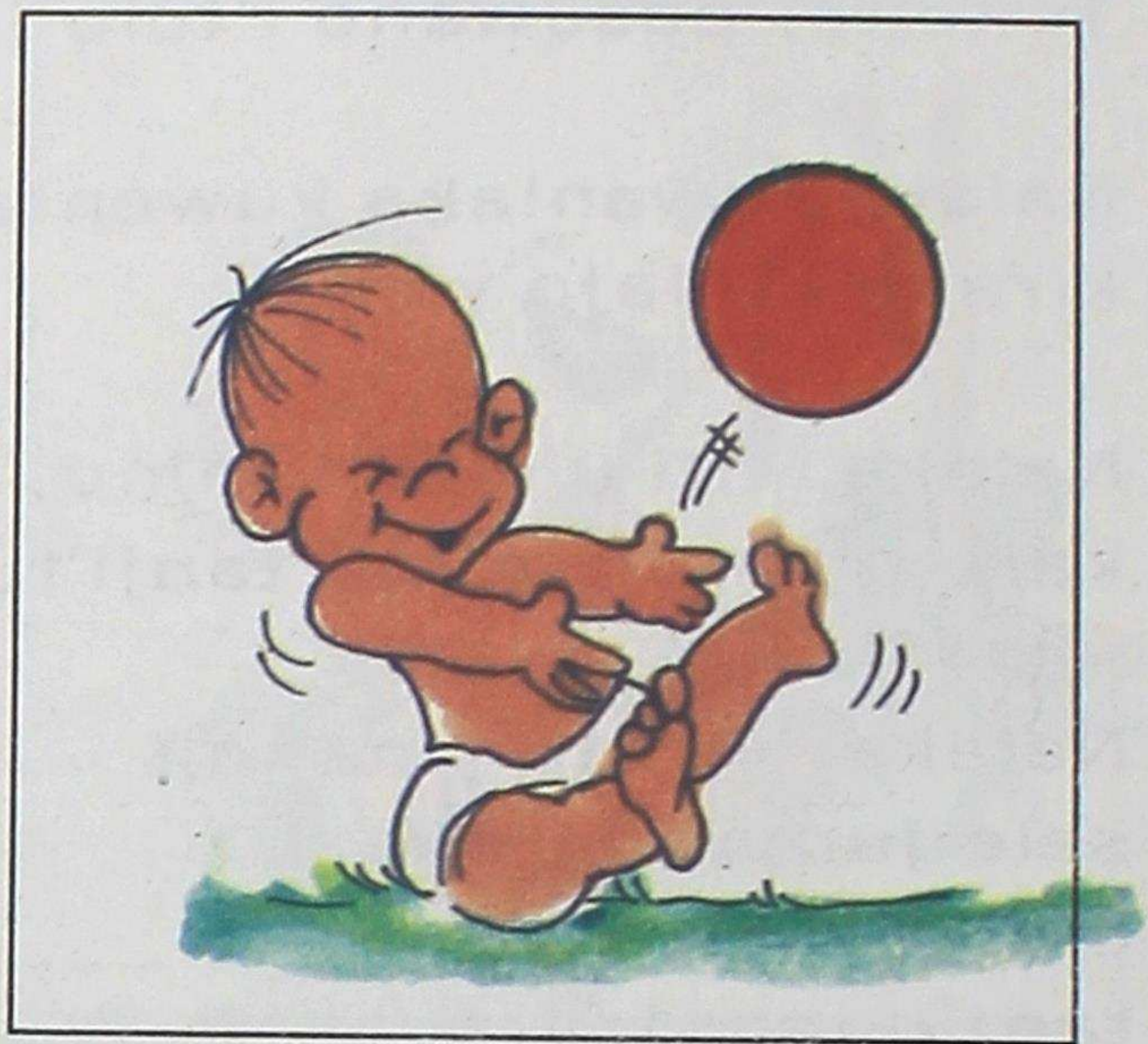


Sen tsanpabe jonojoe, pansile
jida jonan, fe tsanpa, pokarenojoe,
manan layan loba jonan, jayunkin
tsanpa pokarenojoe, junan,
nari pansi jo'chunae.

Orachi chide pelelabe junsi ja'pisulabe,
tensa i'sa, kirani kenojoe, layan ja'sa
ka'sa, kareno joe.

**Na, kirato
tensa imin joe.**

Nari, tilakati
meramin, tede
we'kareno pode
in tikati, ka'to ke
chu'teno, pode in,
isi, tensa ino mi ie.



I'chin pe tan nalari,
iti imin i'to, ya'chi pu'kaka,
we'karenaminka, yape tsan ina'sa,
kirani kentsajoe.

Nari, ya'chi pu'kabe, titi imin i'to,
layan sontie, jun tsan inaminka,
pasuwano i'tolajo yoe.ya'chi,
munajanunka ina'to, pansi pole e.

Na, tensa i'chi tinan,
a'palari, yape ya'chi mi'su
fupe wa ide ji'sa, niyaketi
tensa i'sa, kareno joe.

Tensa inun

0
a
3
pe
fekari

peman pe tan nalari, ya'chi ten inunla son i'sa, tensa inunka tensa inolajoe, tsankenana a'pala, munati'to, moti'to junsi amanto tanolajoe.



munatinun
fi'ki



kanta



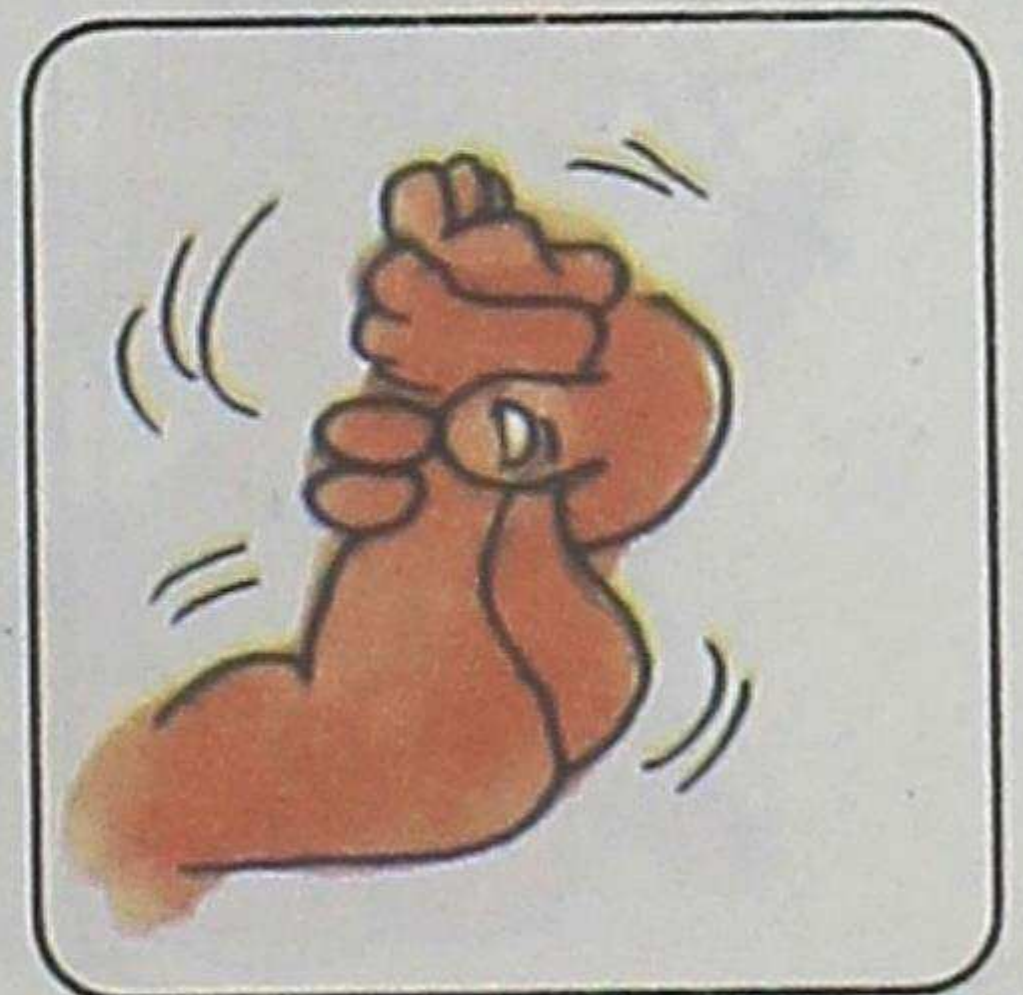
amanno



kaforoka
layuno



tilakati
talano



nedeka
we'kareno

3

a

6

p
fekari

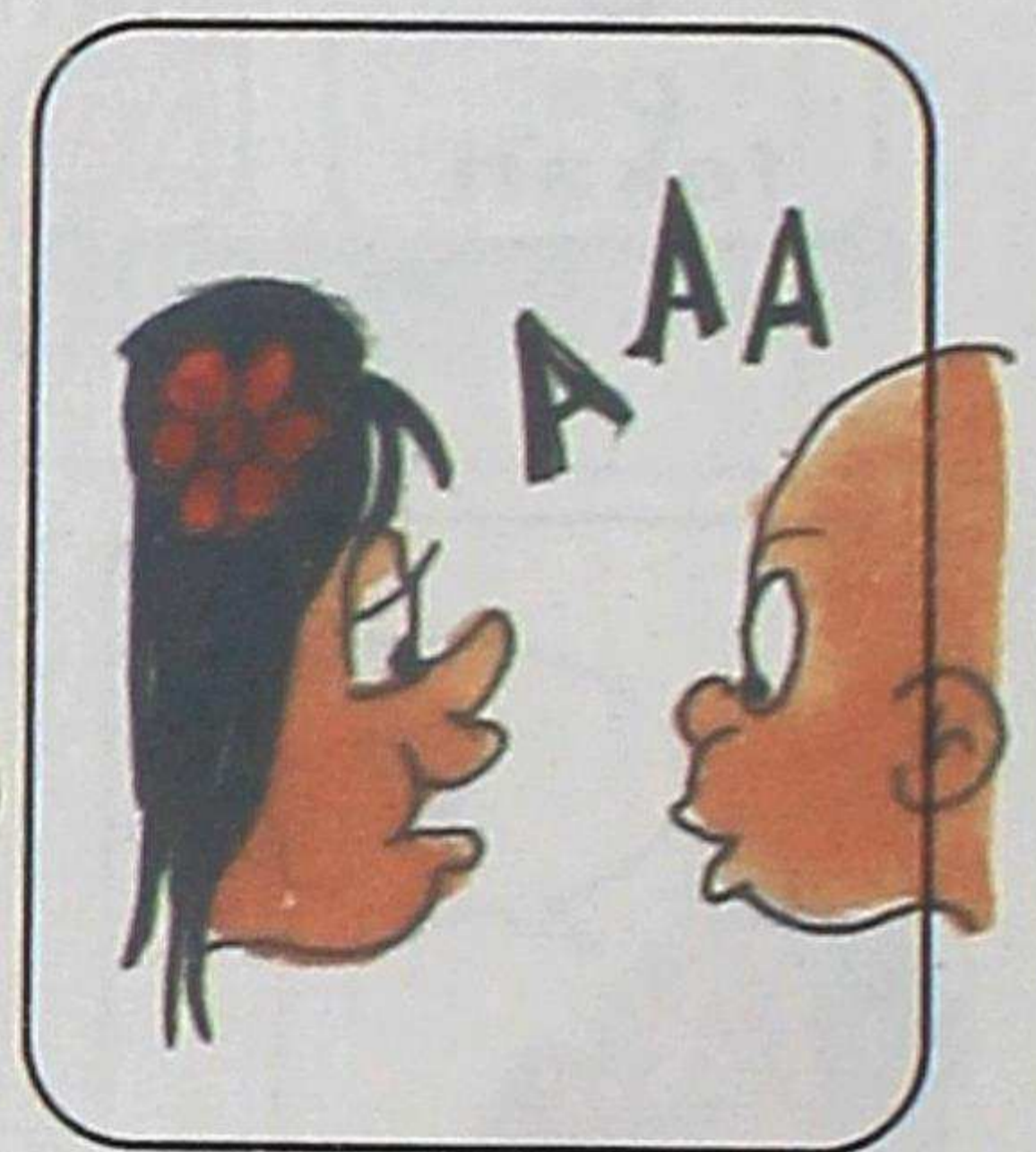
3-6 pe fekari, a'palari, nachi ten
inunlaka, jungsi pu'kaka, layan titi
ke'sa kareno joe.



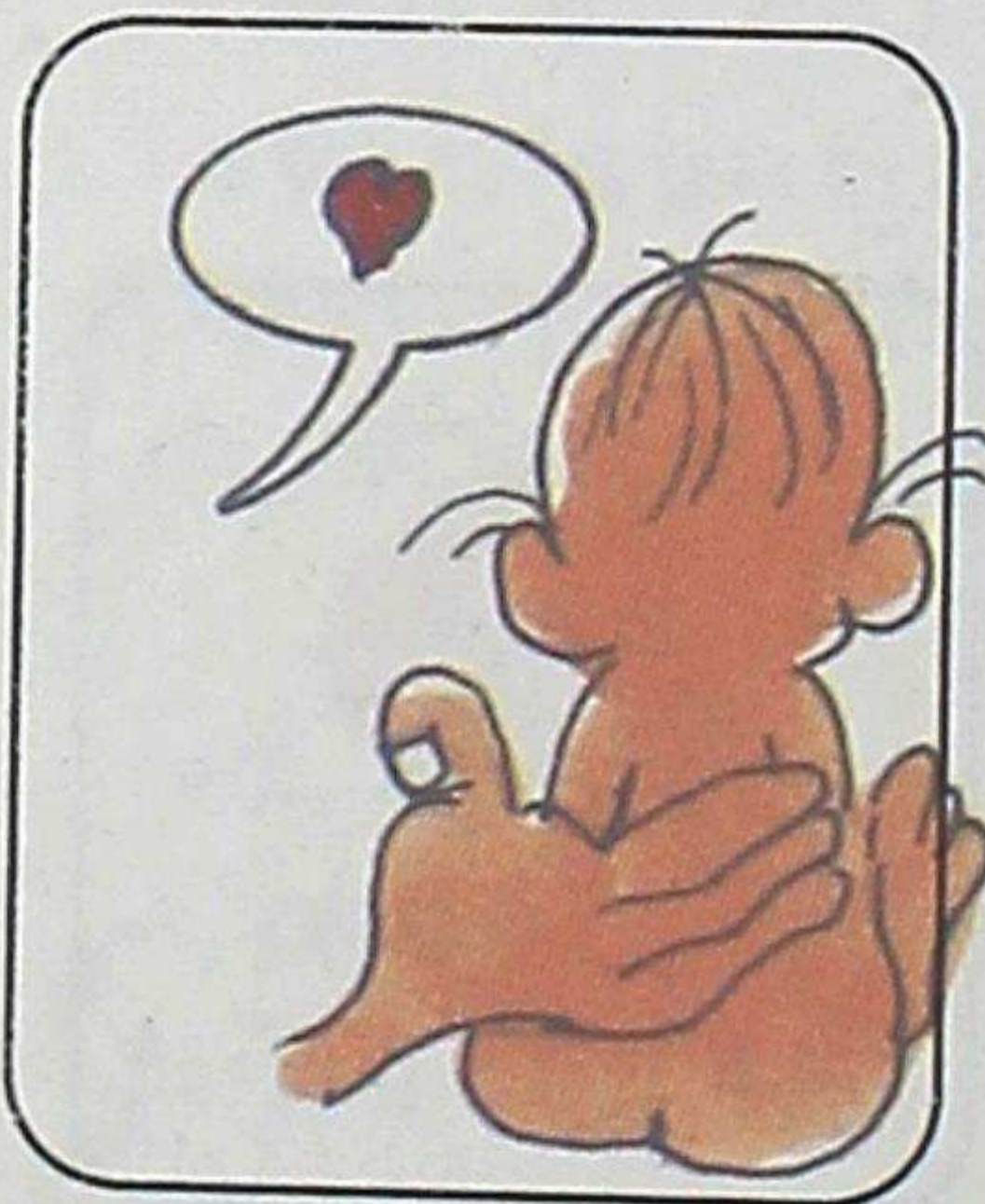
titi
kirawono



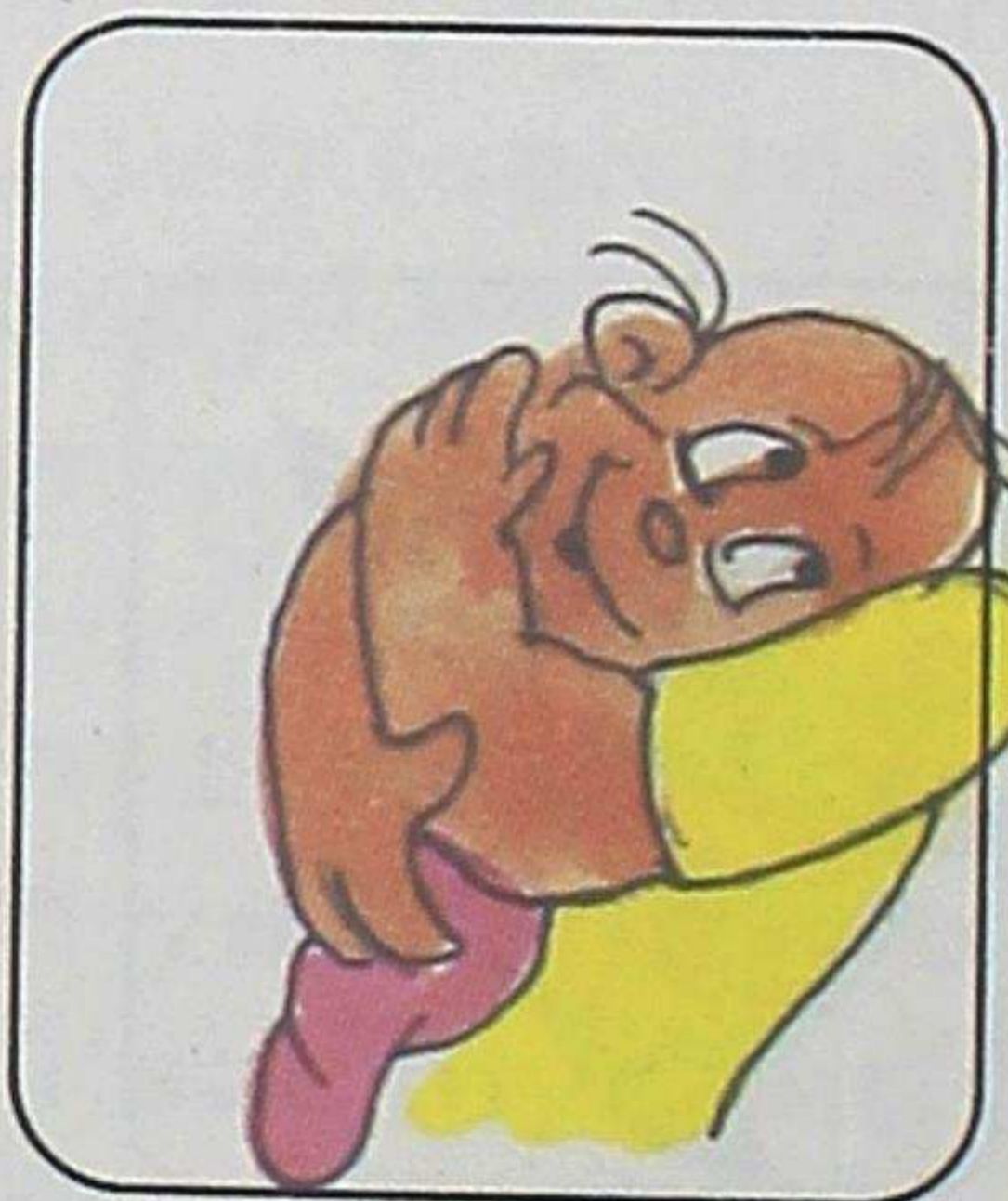
kanta ke'to
merawono



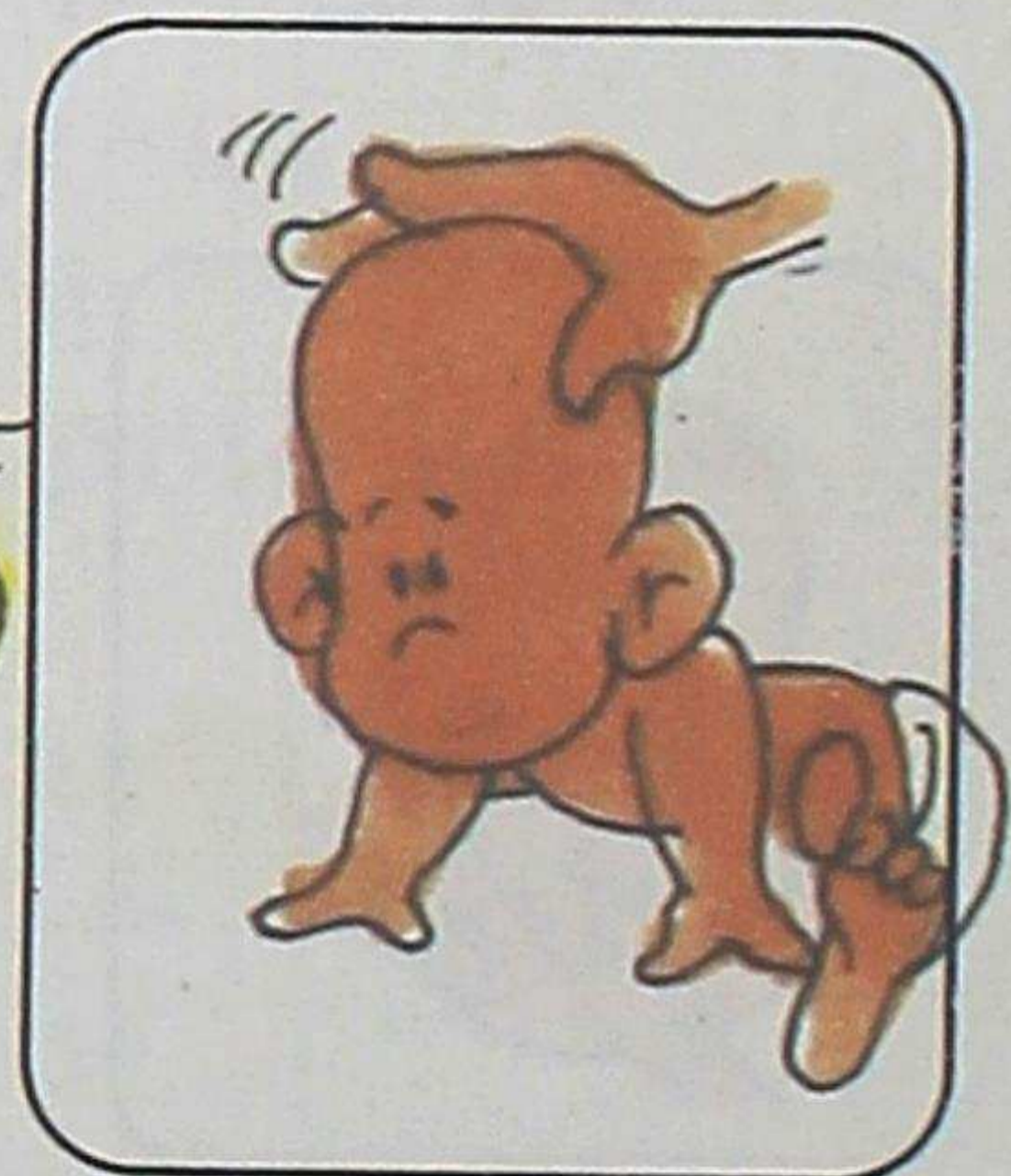
fi'ki pa'to
merawono



pu'kaka layuto
pano



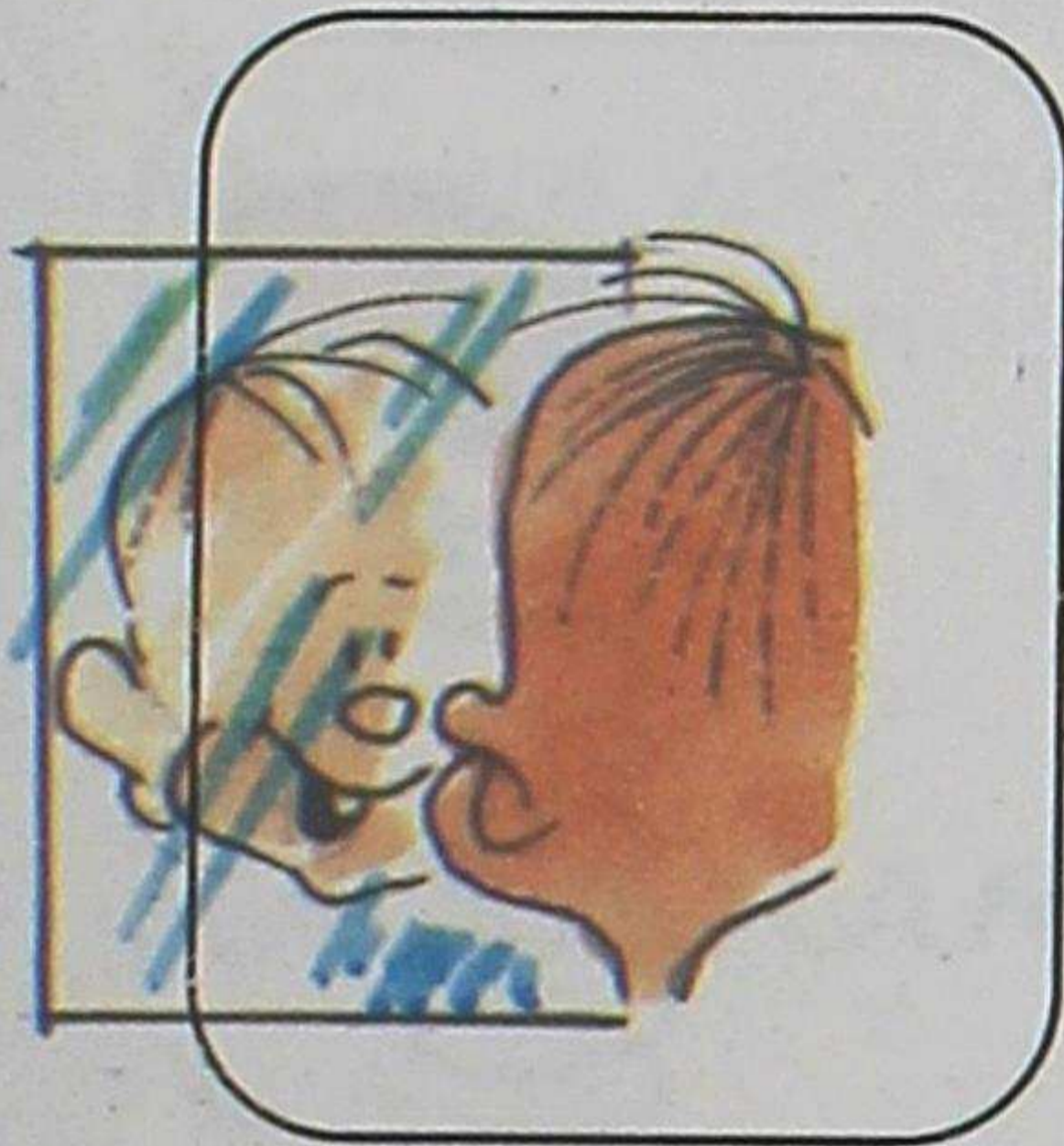
tedebi tan
nenano



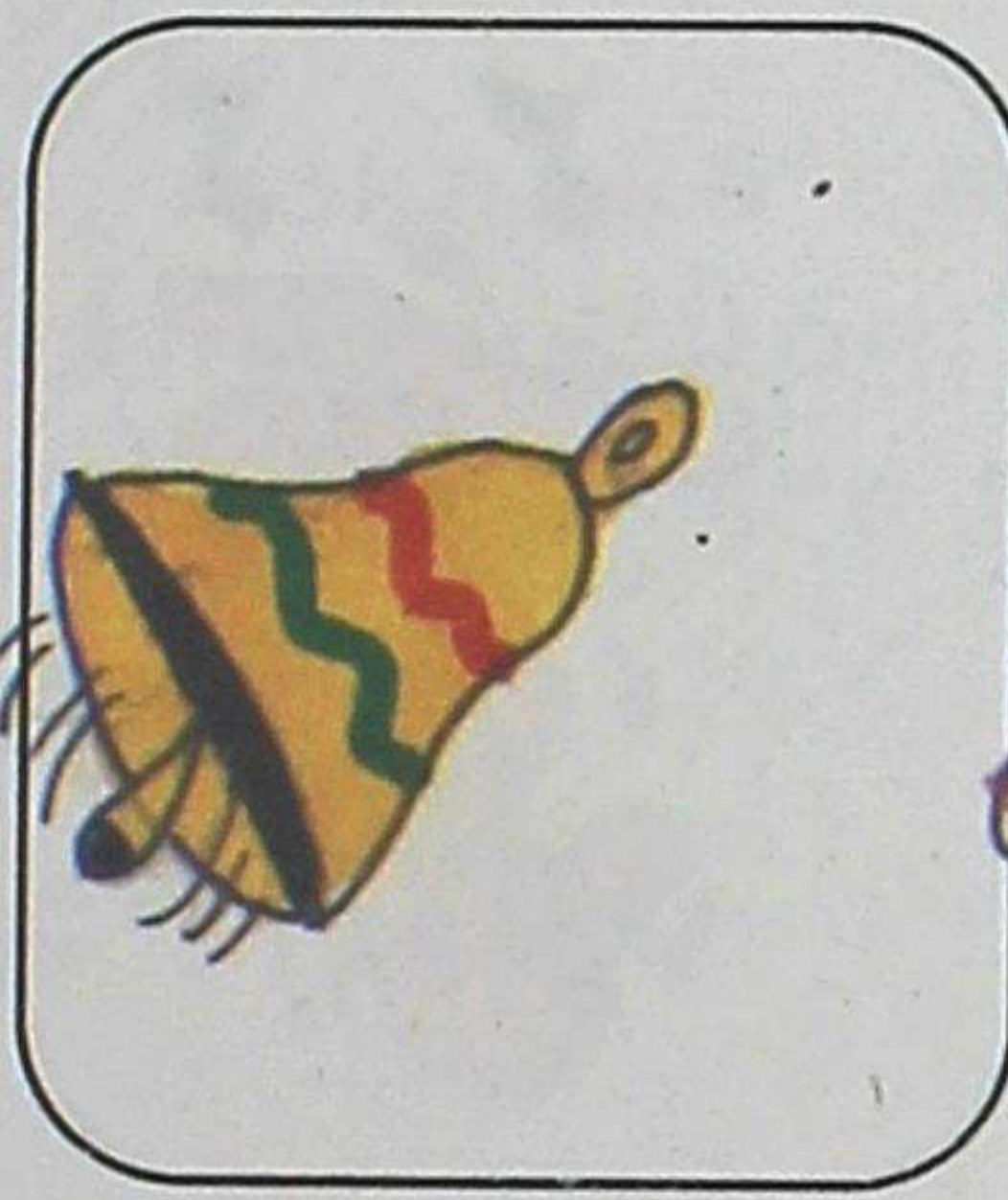
pu'kaka
we'kareno

6
a
9
pe
fekari

6-9 pe fekari, nari, ten inunlaka
kon kareno munarae, tsankenana
pu'kakanan we'kareno, munarae
junto, telenka ji'chi tie.



kiraka inunbi
niyanti i'to,
kira ino



paminla



o'tonla



tikati,
tsato man
jungsi
kirawono



kanta jungsi
kantala



kuyan i'sa
kareno,
tan nenano

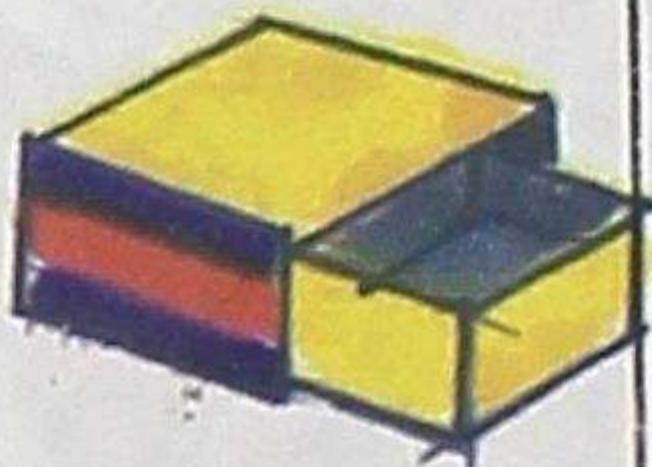
9

a

12

pe
fekari

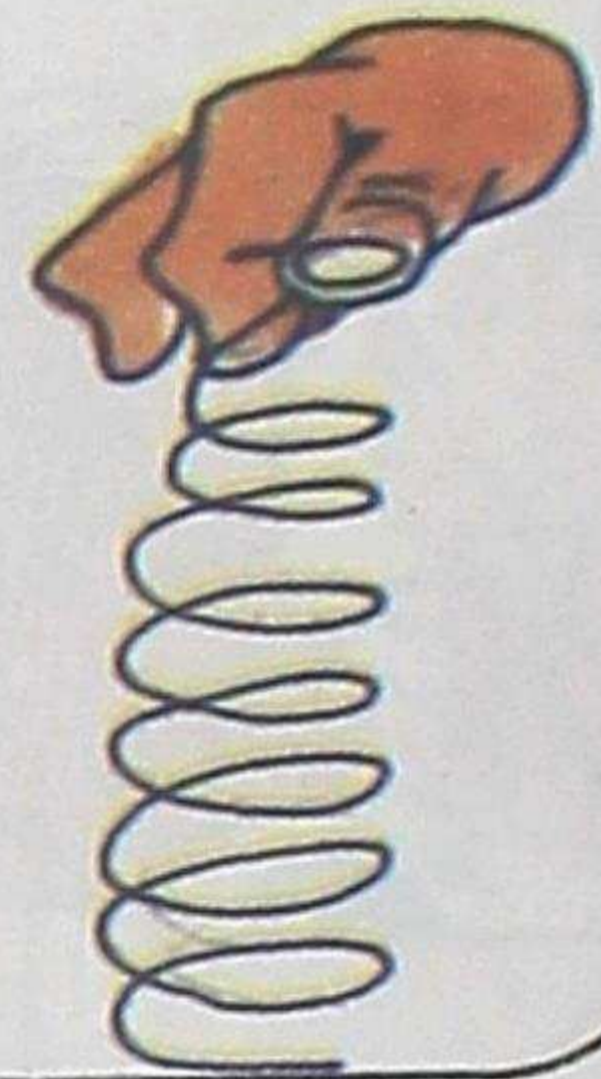
9-12 pe fekari, nari polon
tsa'chikaka, nedechi jino pode
i'chun, sonban suwano munarae.



titi, lon junsi
win iminla



kanta, tera
junsi weno



tikati, kepon
junsi chu in ino



silonlaka, pa'to
mikuwano



karobi tan
nenano



pibi tensa ino

A'palari, amani na ika, munaranunka kuwachun, jonte ranolajoe.

Pansile na manka, weyan nala, jun tsansi ma tan kuwenta, titi ke'tunan, janpeminlachika tanjinolajoe, yape niya i'to, tsan jonunka kirato, man sesa.

Ka'sale wa'tate, naka, ka'sakare'tuminka, po'sa kareno, pansino i'toe, ya janpemin, naka, ti kiyanti, ka'sa kare'tue.

KA'SA KARE'TUMIN

BCG	Amani na ikaka
Delansa karemin	2 pete ka'saie pono joe 4 pete, manan ponojoe 6 pete, man ponojoe
Na bi'chi	9 pete, jungsi, debi 18 pete

Man wa'ta tan nalachi, tensa inunlari, pu'kaka fe polon suwachun jonolajoe. Titi layan sonban tensa inunlari, jungsi sonba atinari, nari wepanae, junto se i'toe.

Man wa'ta ka i'ton nalaka, niyake kiranola jowan

Nalaka, niyake ti kirano se joe,
juntanan, fe tenfe joe, nachi mi'su
fupebi, tenka kanunka kirano.

Fupebi tenka kanunri, pu'kabi rae,
ya tenchi, ten in junsi padese in ie.

Nari, amani na isi, ayanchi tedebi
siri ra'chi timinjoe,
junto a'pa i'ton
nalari, layan
padese ila ie.

Na jo'to,
padese
ika jo'tori,
fupe tenka
kanunbi
pura i'to,
lo'tuminjoe.

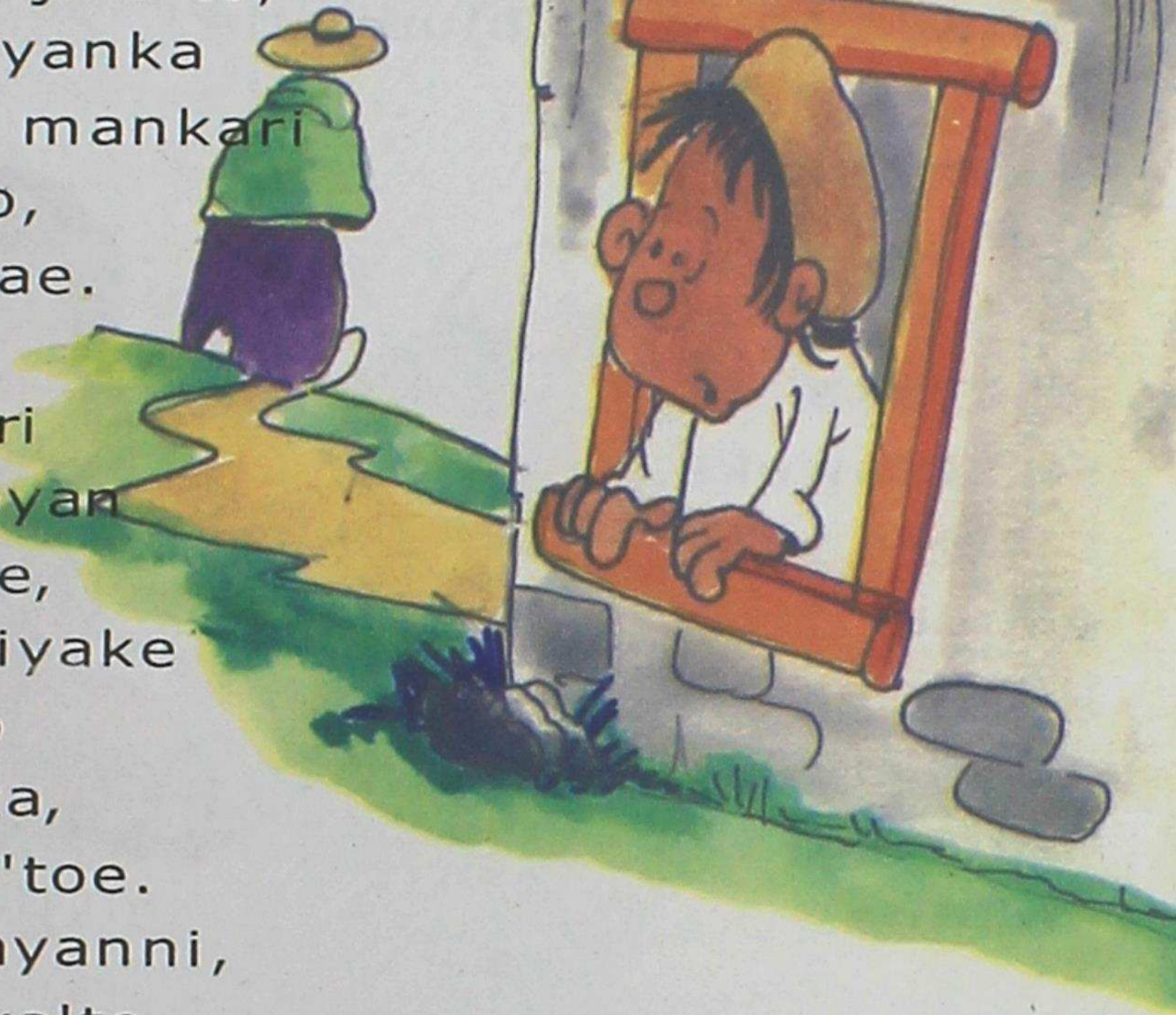
Aman ya
wa inuhbi
lo'to, papun
junsi kuwatu'chitimin
tsa'chi, imin joe.



Wa ide jina'to,
nari, ayanka
telato, mankari
sonano,
munarae.

Mankari
lono layan
tefe joe,
nari, niyake
sonano
jonunka,
ka mi i'toe.
Junto ayanni,
tenka ka'to,
kiranano joe.

A'palari,
nalachi
kelote,
ranolajoe,
juntolan,
layan titi
kuwaporanin
keno i'toe,
e'peri, nari,
papun, i'sapun
junsi, nenepun imin joe.



Pansi jungsi seke, wa ika tsa'chilari,
sonti'to sonralae, tsan tsa'chilaka,
sen tsa'chila, jolajoe latie.

Na manka,
soti'to
jungsi ten
inunlaka,
se serawoka
i'totori,
papun
jungsi, pa
inin i'chi
timin, na
iminjoe.



Aman
wa itobi,
manta o'ko,
fi'ki o'ko,
senka siri
munatimin,
dilichitimin,
to'techi timin,
jungsi se i'ton
ako chumin,
imin joe.
Tsan tsa'chilaka,
tarinla jungsi se
i'tonla joe, timinlajoe.

Pansile na manka, ya'chi muna, kirano,
merano, pubano, anpu tino pode i'tutori,
wepanato, padese iminjoe.

Padese inari,
fupe kumana
ie, aman yaka
man seno,
layan
tenfe
joe.



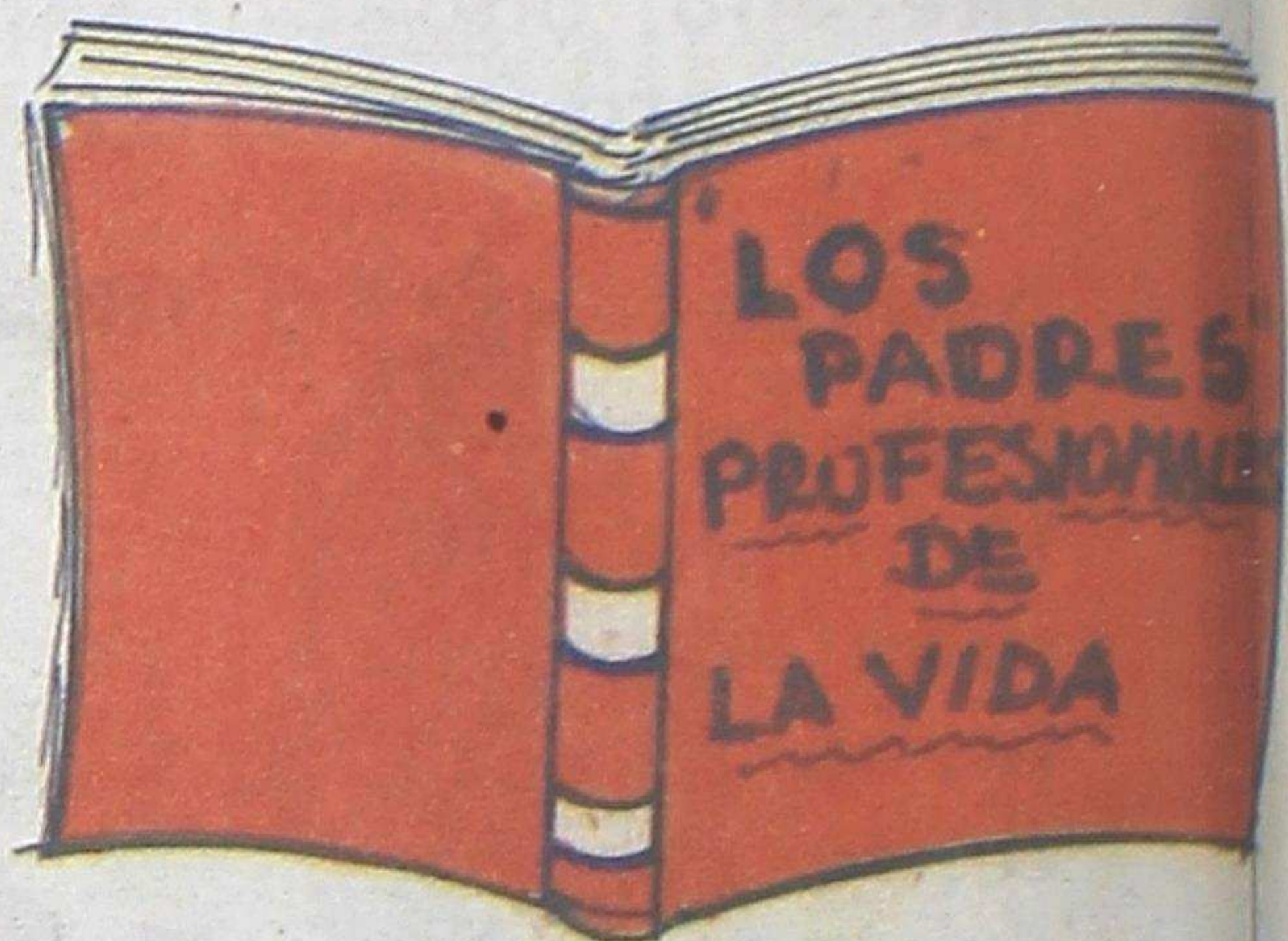
Layan a'pala,
kalachi, titi jera taralanae,
ten i'to, ayan na
taminlajoe,
aman, yala
nala,
wa itobi,
jayato
nenamin,
tsa'chila
minlajoe,
junni kala
jera i'toe.



Mi'su palanlabe,
sen jonan se joe,
tsan jo'to, yalaka,
pe selareno pode ila inae.

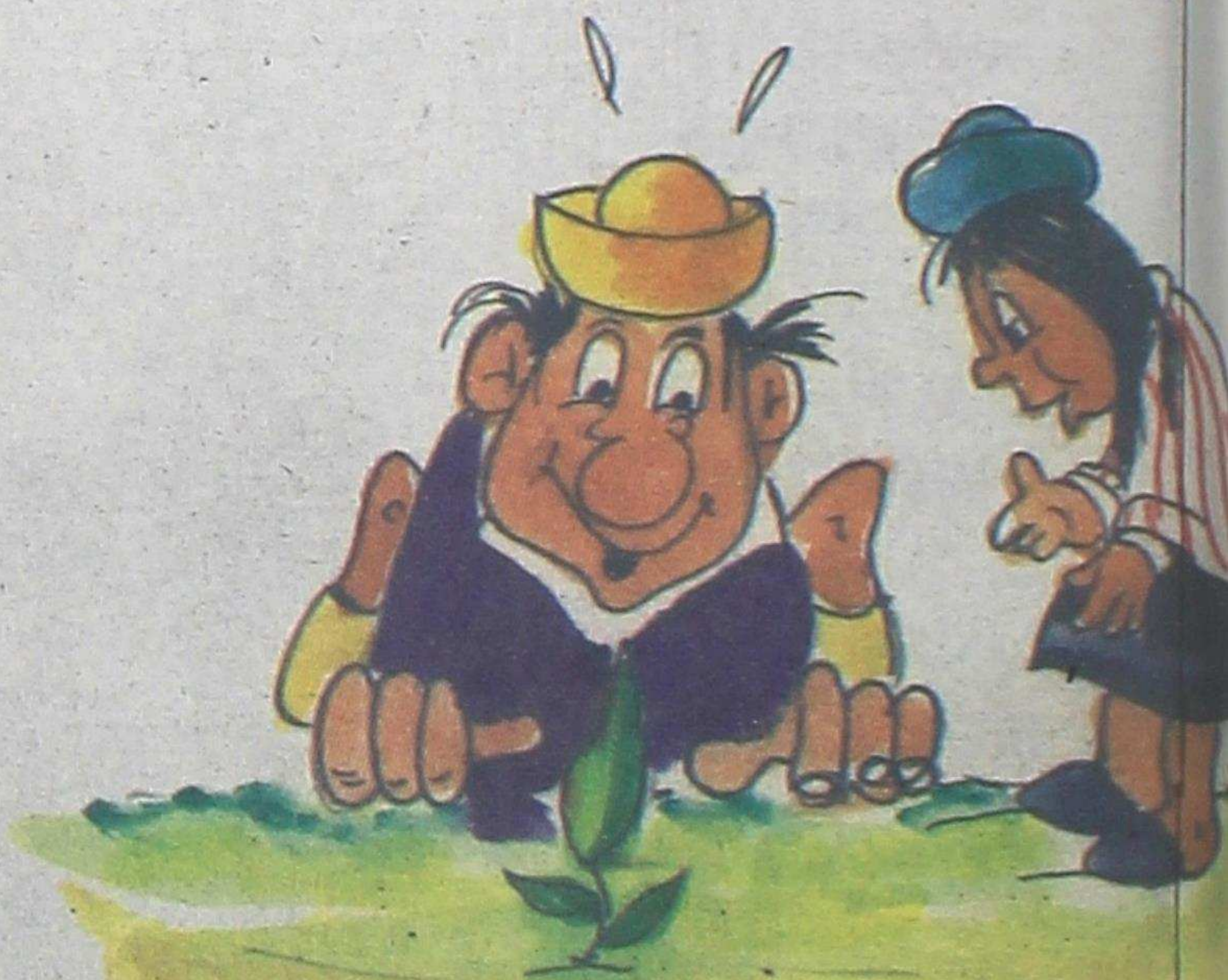
A'palari, pila kirano mi i'totonan,
nala wa suwano,
miralae.

Juntonan, fe
mira'chun,
yala tala
tenpan, junsi
pila kiran
kenolajoe.



A'pala,
so'tsokan nalachi,
sonano, tenfe jonunka, ten ila inunbi
siri, tsarsi a'pa kuwenta, tenka
kala ke'chunae.

Junbi,
a'pa junsi
ayan jono,
tenka kala
ke'chunae,
na, tiri ni
kuwenta,
tobinechi,
lode, lode,
jie, nalari,
chilachi
pu'kabinechi,
lokala joe.





Weyan, tsa'chi bolonbiri, naiaka,
kuwenta ke'tuminla joe, yalari,
wanlachi mika, kuwenta keno,
fe sejoe, ten iminlajoe.

Tsan tsa'chilari, na, niyake na imin
jonunka, mi i'tolajoe.

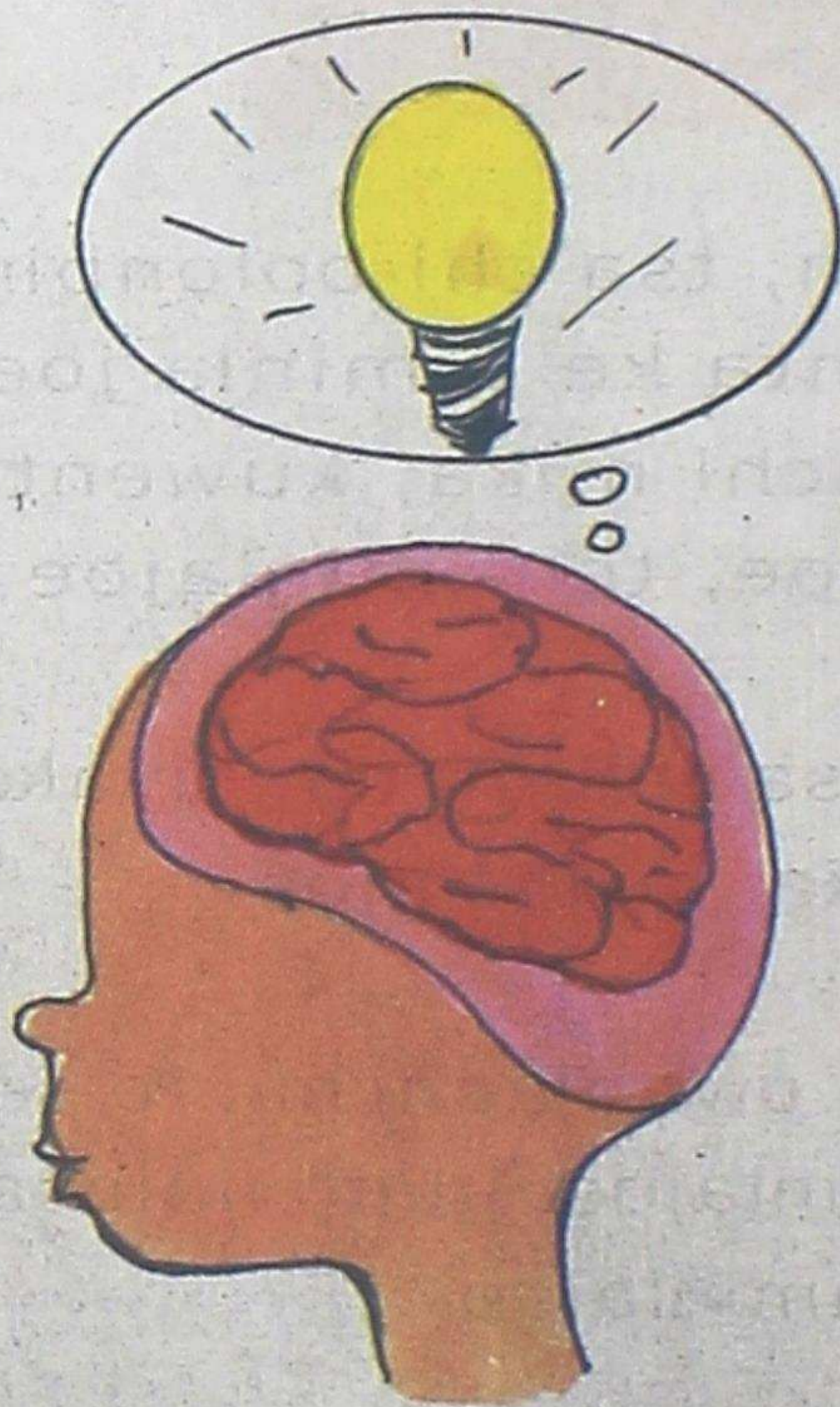
Yalari, uwanlachi mi, fe sejoe,
ten iminlajoe, junto nalaka,
ten i'tuminlajoe.

Yalachi, ma'tuto kuwentaka, fe se
timinlajoe, layan ma'tuto kuwenta lari,
fi'ki, lareka ika junla joe.

Na, ka'sale wa'ta ta'sa, a'palari,
layan titi keno taralae, juntonan,
nachi mi'su fupeka , fe kiranolajoe.

Amani na ina'to, nachi mi'su fupebi,
orachi ti jonunka, tinanti i'toe.

Ten inunla, tikati pokade jila
inanan, mi'su fuperi,
iti pokade jie.



Juntonan,
nachi mi'su
fuperi, tikati
pokanin ke'tue,
yari, tularide jie.

Tularino, mi'subi wiyakajunlaka,
palasuwato, tu laremin joe.

Ten inunlase, titi wiyanamini, numatoti,
jera i'tue. Mi'su fuperi, in mo ora,
pokamin joe. tsa'chi piyanunbi,
mi'su fuperi, wari tinanti ke'tue.

Ka'sale wa'tate, na, mi'su fupebi,
titi pokaya tenchi, tenka kano pode ie.

Pansile, mi'su fupe, tilakati, se pokaya
i'tonari, nari, layan tenka kano, pode
i'tuchunae.

Junni, inte ten intsan joe, tenka i'ton
nala, i'tolajoe, a'pala, na wasuwano,
mi i'tonia jolajoe.

NO HAY
VACANTES



***Chila Tsa'chilari, tenka kano,
poden jolajo yoe.***

Juntonan, jera pode jonunka,
tenka ka'tuminla joyoe.

Chilari, tikati, sele chudito tenka
ka'tuminan, pade se in, waren, se i'ton
takoka chukin, nene panaminlaka
kere in, jünsi fi'ki o'kolaka meran,
keminla joyoe. Sele, tenka ka'tori,
se larenokanan, tsan jolajo yoe.



Chila tikati, in timinan, pa i'to pan
ala kenako, chilachi tenka kanunka,
talala ke'tiyoe. Junto weyanteri,
se lare'tunun joe.

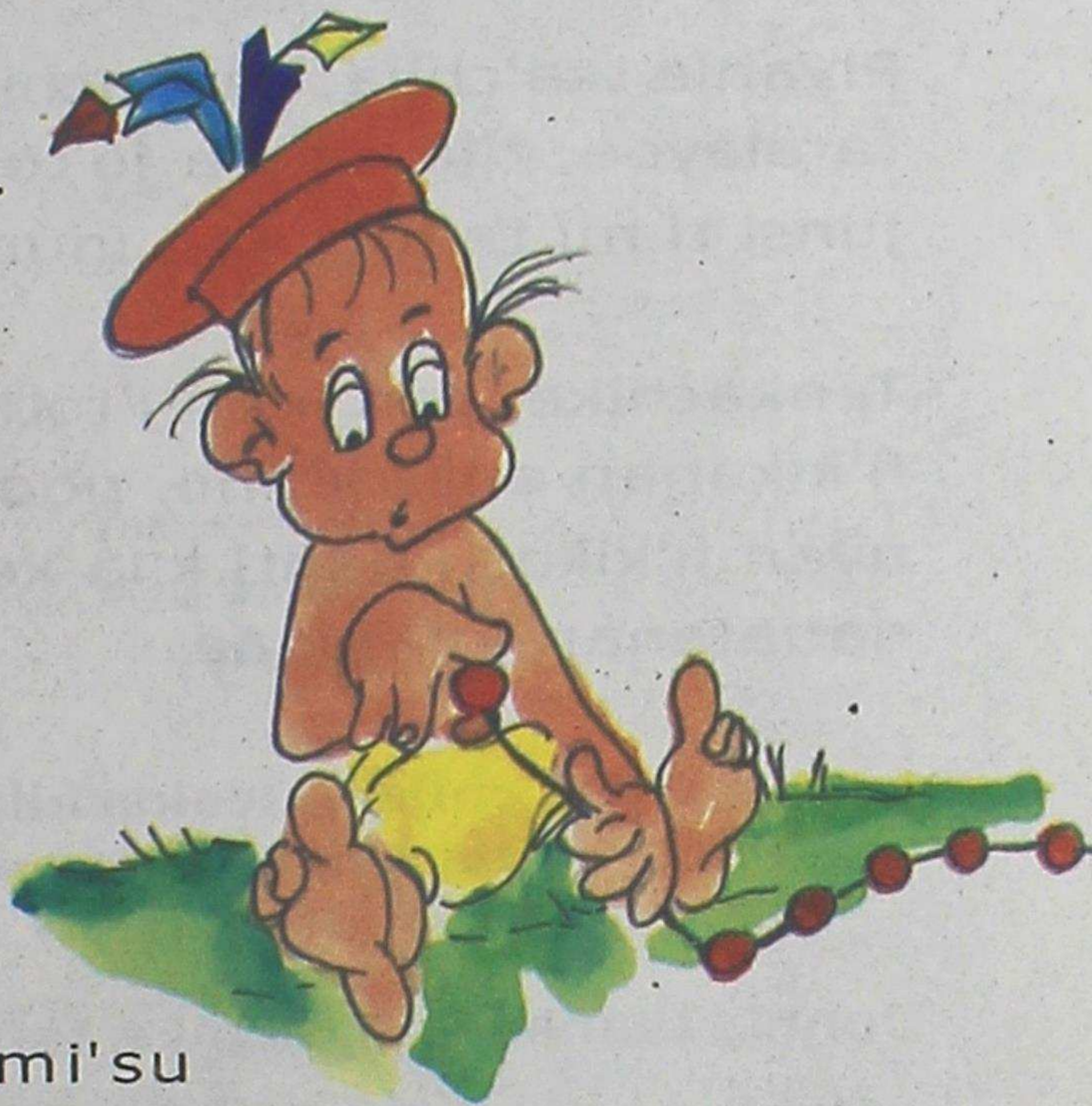
Chilachi nala, chilaka, fe sele nena'sa
tenjala kenari, nalaka,
tenka kano,
mi ila i'sa,
payinolajo yoe.

Chila, mi'su
upebi, tikati
fe pokade
jinanan,
chilari, fe
tenka kano,
mi ila inae.

Junni, tsa'chi
manka, ya'chi mi'su
fupebi, titi fe, pokaya jo'tori,
fe tenka kamin joe,
manan, layan pokaya
i'totori, tenka kano pode i'tue.

Weyanteri, a'pala mi i'toto,
wepanachi timinla joe, junto, fe
sele pila mikare'chun, titi jominka,
o janaminka, meratu'chi timinla joe.

Tsan a'palari, tikati pan a'to
meranolajoe, junto, tikati se jonun
o se i'tonunka, pano pode ila i'chunae.



Tenkachike ten inun

Piyanle tsa'chila, tenkachike ten inun
taralayoe, tile na ika jo'toti, ti tsa'chi jo'toti,
jungsi ti mi ta'toti, ten inunla taralayoe.

Tenkachike, ten inun i'totori, chilachi
fi'kikanan entede ino, pode ila i'tunae,
uyan fi'kikari, panti kila ke'tusa,
nanatanan jolajonae.

Tsa'chilari, tenkachike ten inun ta'to, tenka kano miralayoe.

Junni, tsanke tenkachike ten inunla, taralayoe.

Makura titi jonun

Komunabi, yape
nala, fe sele, pila
mi ila i'sa, titi
ke'chun, a'palaka
otikala ketie.

Sen Tsa'chi jono

A'pala,
bolon i'to,
pan an jungsi,
tenpan
kela ketie.

Se i'ton Tsa'chi jono

A'pala,
meratu'chila
titie, to kachike,
tsan tila
tinae ti'to.

Mantamin ichike
nenamin, komunabi
ja'to, ya'chi tenchi,
pila marasila kenari,
pi kuwanae titie.

A'pala,
ten pa'to,
tenka kalaketie,
munisipiyo siri, pi
kuwamin eke.

A'pala, ten
pa'tuminan,
jinatenchi, ya fetu
tenchi, marasila
ketie.

Sen Tsa'chi

jono

A'pa,
tolo kanatenchi
tentaka, bela kabi
jitie.

A'pa,
kelote chuminka
nasi, kirana'sa,
roka itie.

A'pala, piyoka kalubi
panarelaketie, aman
pu'chu iminka, yala
tanjila itie.

Jun piyanaminlaka,
a'palari, pibi kepono
se i'toe ti'to,
menala ketie.

Laya i'to, tenpa'to
komunerola, pi
tanji'chun, foro, kela
ketie, tsankenana chide
wa'kin junsi junkanan,
wa'kela ke'tutie.

A'pa o ayan
pura itie,
nalaka junsi mama
kiyanpunka,
kirana'chun.

De'kan
3.

2 WA'TA TAN NA

Palu
wa'ta tan
nalari,
yanchi
tedebinan
ka ralarae,
junto ayanchi
na yoe
timinlajoe



Yari amani,
titi mi inae.



6 wa'tatan
nari, tenkachike,
mi ino pode imin
joe, juntonan
mi jo'toti, tsarsi
ka mi i'toe.

2 wa'tate, nari, ya'chi
pu'kaka, tuno pode isi,
yabi, titi pe ke'chi timinjoe.

Ti kemin jun

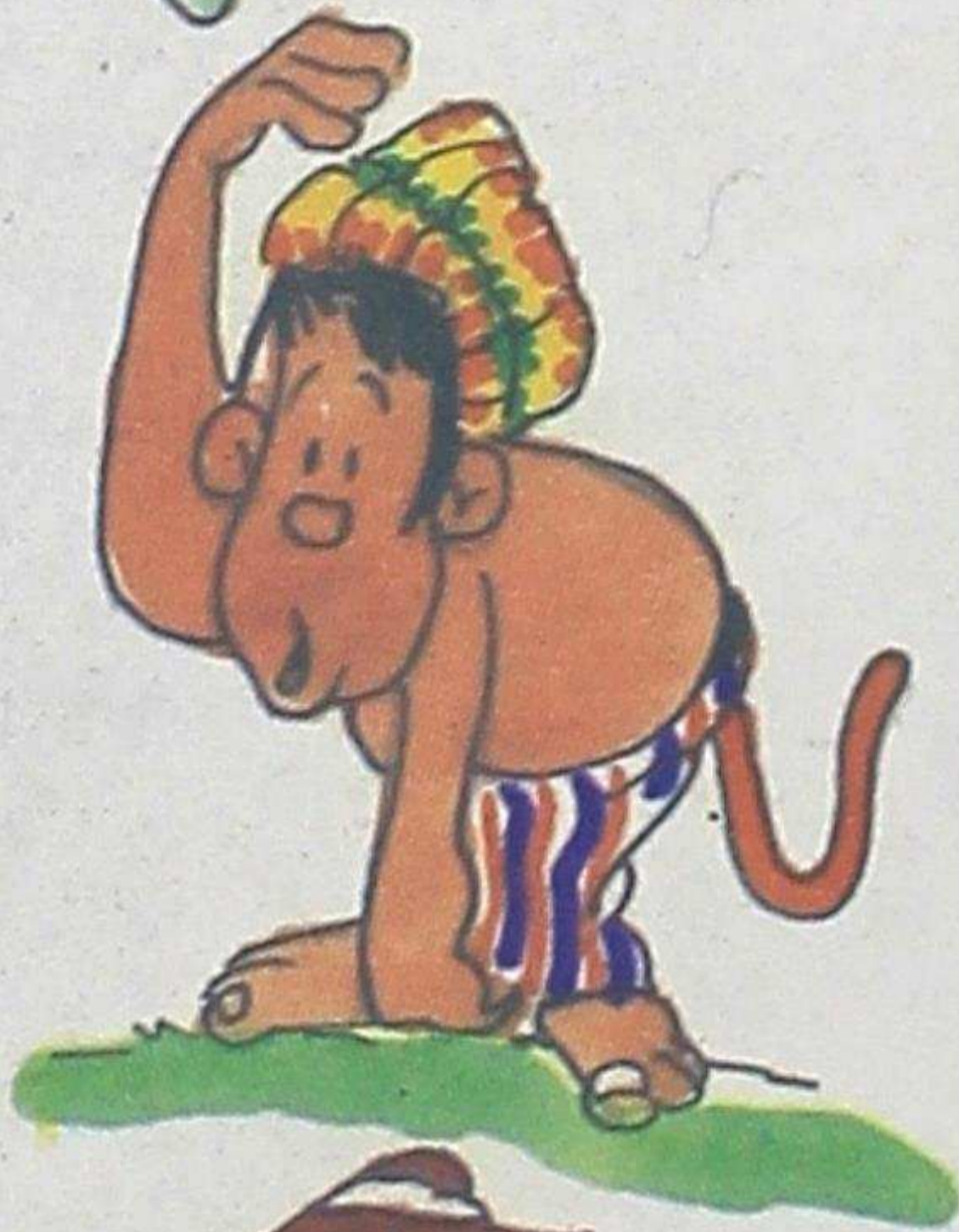
kirachun ti
kenolajowan



It is not a
new job



Pansile, na
a'kusabi, sili
polare'chi tinan,
jungsi, te'selachi,
pila kidoka,
porechi tinan,
kirani kintsan joe.



Ya'chi, tensa
inunka, piyarenan,
pe neyato
kuwantsan joe.



Nari, mankaka
siri, kirano mirae,
junto, weyan mi
nunlaka, mi i'sa,
tenfe tuntsan joe.



Tikati kirawo'to,
jungsi pa'to, sele
pa'sa, mikaren
tsanjoe.

I'chin, wa'ta tan
nalari, mankari
tensa i'chi
timinlajoe, junka
kirani kintsan joe.

A'palari, tikati se jonunka, mikarenola
joe, junan, nari pansi joe.

Nari, tikati mo ora mi ie, juntonan a'pala
kiratunari, tenkachikenenan, se jono, ka
pode i'tue.



Yape, na se tin,
jungsi pansi, jo'sa, titi
kirawonolajoe, tsanke taralayoe,
jamochi mikuwato, poyolari, jila inae,
juntonan, nuri inte rae, tinojoe, yalari
ti jeleka jungsi wepanakati, tanjila inae,
tinojoe.

Tsabolaka, jungsi sen o'kolakanan,
kuwenta keno, pode inola joe, juntonan,
ka'sale, na niyan jonunka, kirano joe.

2 wa'ta tan nalachi, tensa ino

1) Yape tenka ka'sa

Ya'chi, fe muna tinun, tensa inunka,
silichi teletto, tsa ki'to, silika nuntalati
polaresi, aman naka, tensa inunka, neyade
tinojoe.

Aman fenusile, sonti'to, amanto motinojoe.

2) Yape ka'kaka, jungsi tedeka mikare'sa

Naka, jamobi wirunojoe, aman ta'sa manka,
chu'teto, jamo binechi, chide pi'tilaka, tsalabi
pode tinojoe, tsan kenan, ya'chi tensa
inunlakanan, pode tino joe, aman pon kura,
naka amanto motino joe.

3) Yape merano mi i'sa

Tensa inunka kasi, wiru ide, tsodide,
nede jalatade, chudide, tinojoe, tsankesi,
aman naka, nu, man tsan i'to, kirade tino joe.

4) Yape, niya i'to, tsan jonunka mi i'sa.

Tensa inunka, ki'tsale teleto, chide alibi wilo karenojoe, aman yaka, naka tuli po'sa karenojoe, jun wena minka, jin junsi jan inae ti'to, mikarenojoe.

5) Yape, ten inunla, wa ila i'sa.

puba ino: Ti pu'kala kati, ka'to junsi poreto kuwasi, pubasa tino joe, aman yaka, nabe oraran, puba joe tino joe.

ka'ka: Ti pu'kakati, ka'sale kirawonjoe, junsi mumun pano joe, tsankesi, tsano joe, aman manka kura, larede jino joe, yaka, nari mumun pade, jinano joe.

punki: I paminlachiti, jun tsan nan, kenojoe.

talano: Jun tsan nan kenojoe, junto pu'kalari, polon, o'ton, junsi ayankan jonolajoe.

6) Yape, fe tenka kano mi i'sa.

Ti pu'kalabeti, nabe tensa intsan joe, aman yalaka doto, man kirawontsan joe.

A'palari, yape nala tikati, fe sele junsi ya'chi muna mi i'sa, titi ki'to, kirawon, junsi tensa in, ino pode inola joyoe.

2 wa'ta tan malaka, niyake kiranola jowan.

Nala, pa in, waren junsi pa i'to,
so'kona minka, a'palari, yape

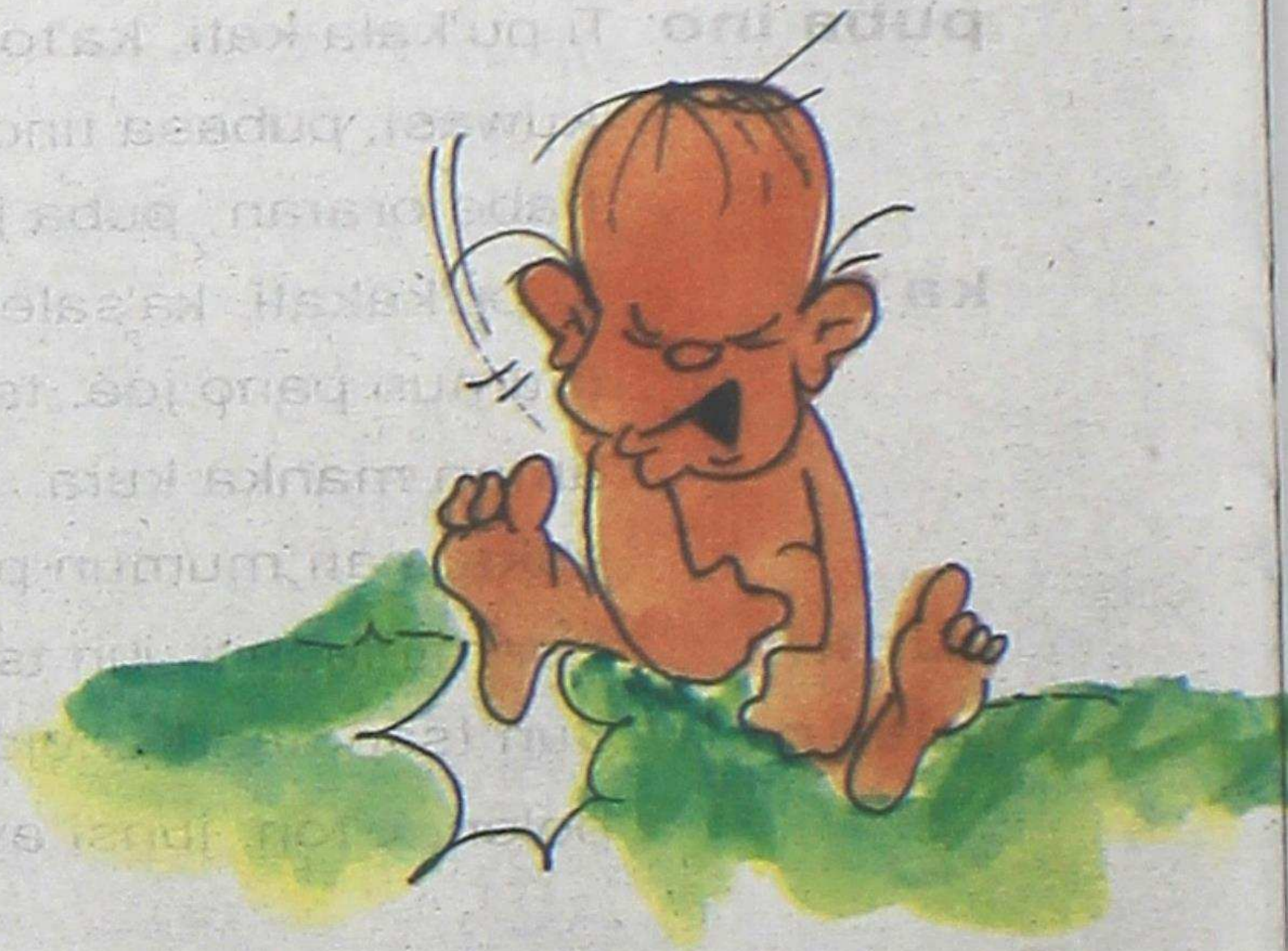
niyananti
i'tusa,
kirananolajoe.

Yalari,
tsarsi,
ka jera
wa ika
i'toto, tsan
timinlajoe.

Nari, titi
kechike
tenfe minjoe,
juntontanpode
i'tue, layan pamin
jo'tonan, sele pano, ka pode i'tue.

Nalaka, ya'chi tenka jananunka,
ki'sa, ayuda ino, fe tenfe joe.

Junto a'palari, nalabe, fe ranan, fe sejoe.



A'palari, nala, ti munaranun
mi i'chun, niyanti imiyato,
kirawonjoe, kanta kimiyan, tsa in,
tera kin, jungsi nabe, ti niyan junke,
pan anano joe.

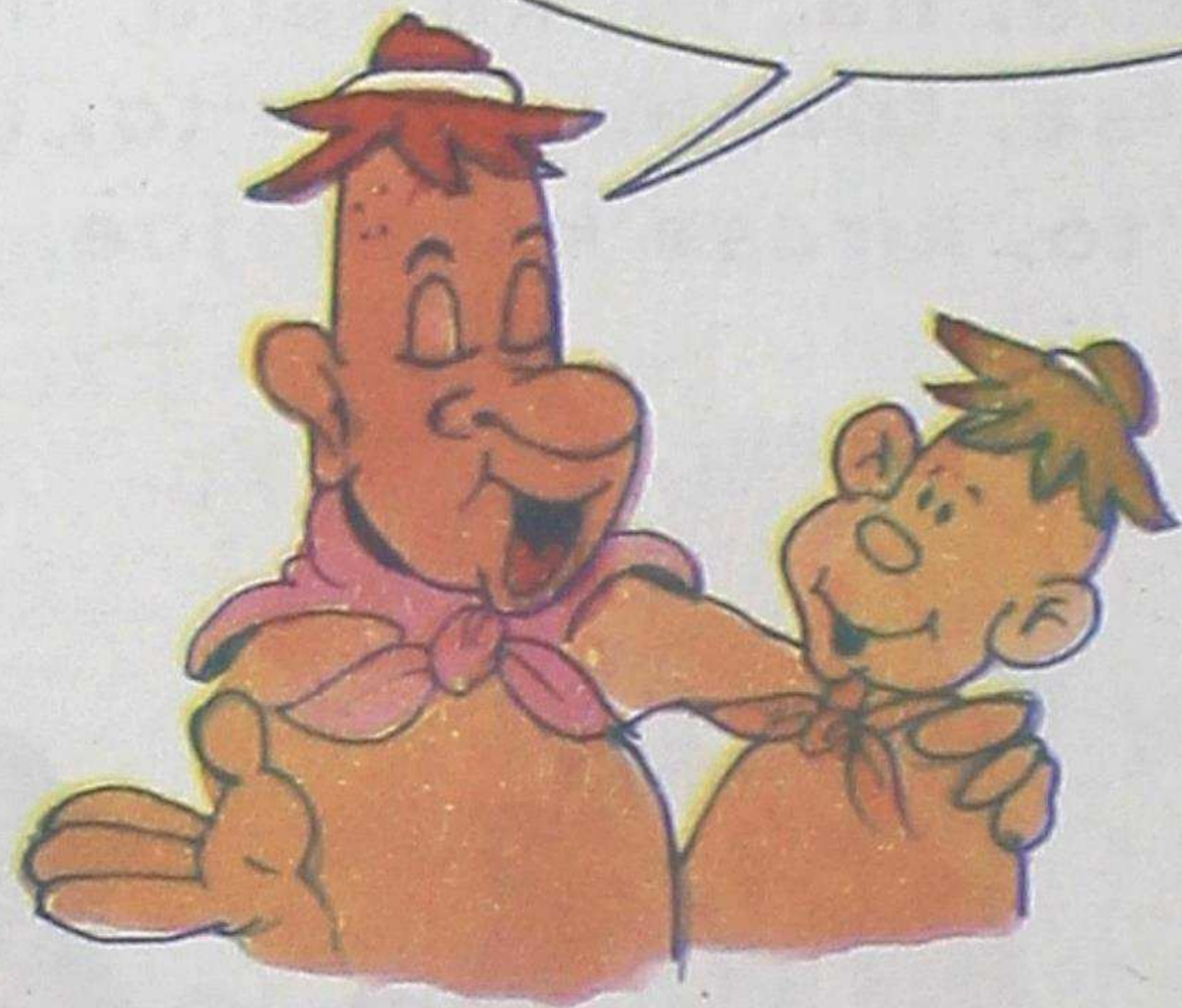
Yape, na, tenka kano, muna pun
jo'sa, tilakati arare'to, man se
ki'to, kirasa karenjoe.



Na, ti kinanunkati, se joe ti'to,
kirantsanjoe, junan, nari, sonti'to
jungsi se ti'to, keminjoe.

2 wa'ta tan malaka, ma'tuto
kuwenta ke'to, merawantsan joe.

Kuwentaka,
sele entede
i'tutoti,
ka'san fi'ki
mi ie,
tsankenanan,
tenka
tanunka,
orachi lari e.



Junto,
a'palari
kuwenta
kena'to,
man fi'ki siri,
pano i'toe, yari, tedechi,
mi'suchi weto pananojoe, tsankenanan
kuwenta kena'to, kuwentabi, tsa'chila
ramin kuwenta i'to, kirawonona joe.

Kuwenta jera ketobi, nalabe,
elekin o warentsan jun o niyan junke,
pan ano joe, kuwentabi tsa'chila raminla,
sen ose i'ton jomin lanunke, pan ano joe,
jungsi yala kuwenta, ila i'sa tinojoe.

Tsanke taralayoe:

Jelenchi chumin iyu



*Ninfunin kiran,
iyu manka, iotie,
yari, ke'pinan kura,
nedechi wiru i'to,
junsi bonto i'to,
yobe, kuwenta
kemin jotie.*

*Yo, lonanun
nanchi,
nemi'suchi, wiru
i'to, nisi pode
jonunka, kachi
bonto ino joe.*

*Man ke'pinan,
ayan jidana'sa,
iyuri, loban
tsanpa po'to,
junsi kora posi,
orachi lo'to kiranari,
yori, i'tonutie, poyo,
doto tan mantie.*

*Ti tsanpati, junsi
kora posi,
jamochi kira
ereto,
wepanano joe.*

*Iyuri, poyolaka
pa i'to, atisi, ya'chi
ta'senka, man
ka'tsobi, witie.*

*Jamochi kira
ereto, iyu
kuwenta ati'to,
ka'tsobi jinojoe.*

De'kan
4

3 WA'TA TAN NALA

Peman
wa'ta tan
nalari,
ayanbenan,
ka ralarae,
juntolan,
ikati mi
ichike, fe
tenfe
minlajoe,
junto; layan
pan a'to, eraminla
joe, lakati, talato kiran,
jungsi titi, i'to kirachi timinla joe.



Ayanbe ra'tuto, ka wepanaminlajoe,
ayanka, ya'chi kale ra'sa, timinjoe.

Junto, pa i'to, so'kokin jungsi tikati,
arara kepomin joe.

I'chin, wa'ta tan nalari, tikati ya'chi siri,
munatiminla joe, jele o'ko, jungsi wepana
ki'pi timinla joe.

A'palari, i'chin wa'ta tan nala, jele o'ko
 tsankiran, jolajonunka,
 miranolajoe, junto,
 nari meran i'ton joe,
 a'sota ke'to,
 nantanan,
 wepanasa
 karela
 kenae.

A'sota kenan,
 nalari, layan
 wepanaminla
 joe, yalari, ti
 se jonunka,
 jungsi ti se
 i'tonunka, ka, mi i'tolajoe.



Ti, se jonunka, jungsi se
 i'tonunka, so'ta wa'tabi, mi iminlajoe.

Junto a'palari, na niya i'to waren,
 jungsi pansi i'tonunka, entede
 inolajoe, nari, niyan toti
 jo'to, jungsi munara'to,
 tsantinamin joe.

*Pansile yari, ka'tsono, ano mochi, pi mochi,
 kirachike, se suwachike.....tsantimin joe.*

3 wa'ta
tan nalachi,
polon
tsa'chikari,
sonban joe,
junto, nari,
nedechi, lilin
ino, pode
imin joe.



Palu nedechi
sulono pode in,
sujino, mankari ano fino,
edechi peloto kepono, pode imin joe.

A'palabe, titi
pe kemin joe,
yari, titi keno
pode ino,
jonunka,
kirawono
munarae.



pila chidechi,
torinkan,
bolonkan
keminjoe,
juntongan,
tsorin sili,
ka keno pode i'tue.



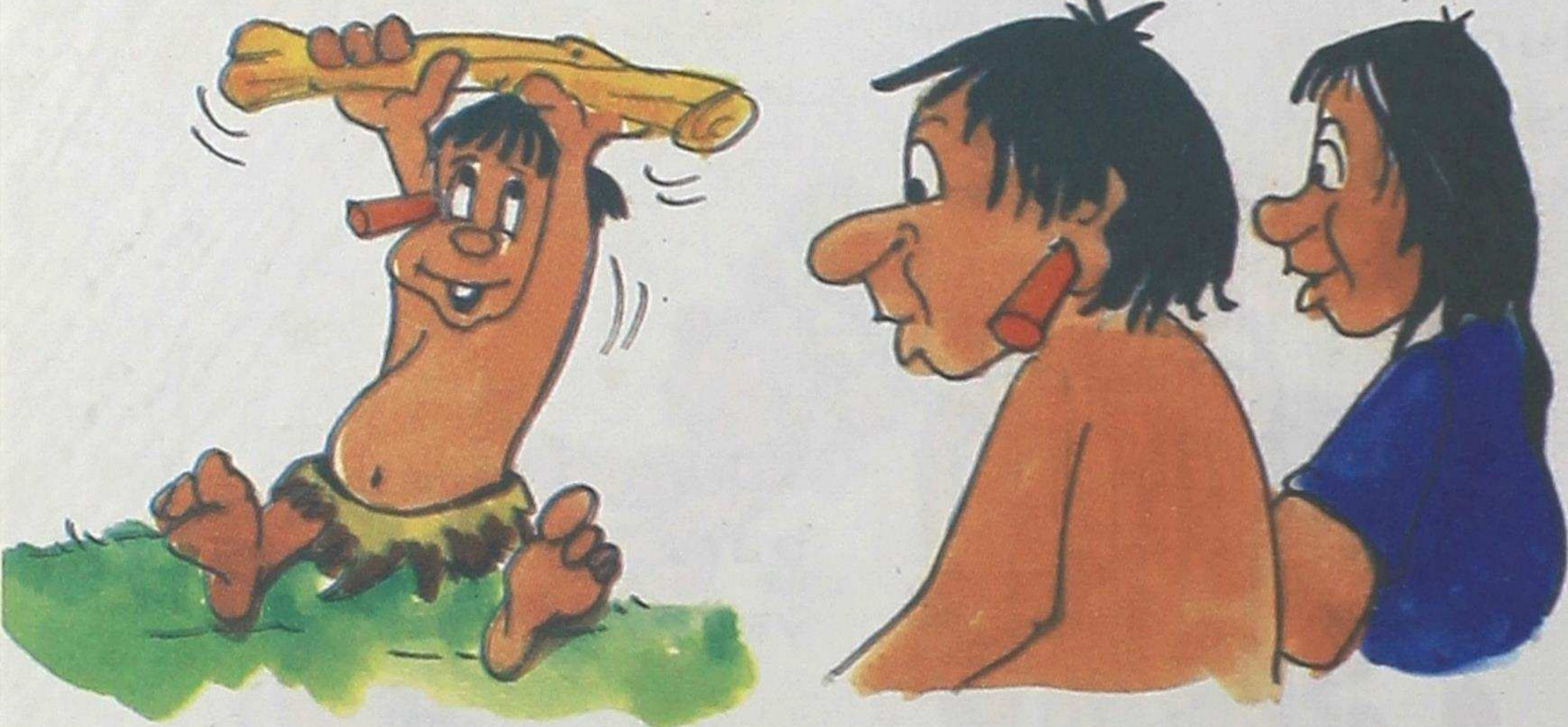
Tikati, tsoreto
bare suwamin joe,
ya, kemin joe.

Juntongan, tsarsi
ka mi i'toe,
junto uyan
Tsa'chilaka,
ka jele timin joe,
yaka , uwanlari,
lu tinun joe.

A'palari, peman wa'ta tan, nalabe
ra'to, layan se timinla joe.

Inte, nari tensa o'ko, pan aka o'ko,
junsi titi pe ke'chi timin joe.

Tsankenana, tikati ya'chi
siri, jo'sa timinjoe,
jele o'ko joe,
junsi layan
supa'tika
o'ko joe.



Nari, ano arara fiminjoe,
kepi inamin joe, junka, a'palari
entede i'tuto, makura, atinanun joe.

*Wetun rade, ka'tude, se i'ton na,
a'sota kenae,*

Nala, ya'chi pu'kaka, tuno mi
 ichike, sujin, sulon, wilo in, terachi kin,
 su tanjin, ina minlajoe, tedechinan, tikati
 talano, munarae, niyananti i'tusa, kelote
 rantsan joe, jun tsan ina'sa, a'palari
 kirani, kenola
 joyoe.



Nachi, tamo ki'to kuwano
 layan se joe, tsankenani, ya ti muna
 tinunkati, ka'to, kuwanonan, se joe, yape
 yari, ti keno mo'kinan, ke'to chu'sa,
 juntonan, ka'tsono, ano fino,
 jungsi pipiyanoka, pansisa
 kare'tuntsan joe.

A'palari, nachi kelote ranolajoe, yari,
 mankari i'tonojoe.

Tsankenana, weyan a'palari,
uyanla wa suwato
kuwasa, puratuminla
oe, yalanan,
sonti'to so'ta
wa'ta fekari, titi
mikare'to, kale
wasuwaminla
joe.

Weyanteri,
a'pala titi,
keno
muna
ralarae.

Yala tenchi,
nala kirachun,
ya taralae, junbi,
na kirano min tsa'chi rae,
tsankenana nalachi titi joe,
yape tensa ino, pode ila i'sa.

A'palari, junka kirananola joe,
yape, nalachi tinanti, ka i'tosa, titi jera
jo'sa, junan nalari, sele wa ila i'chunae.

Nala kiranun yalari,
tenkachi ya kuwenta i'tolajoe.



Sona nalari,
ya'chi tensa
inunka,
ayan kuwenta
pamin joe,
yari tenae,
ya'chi ayan,
niyan timin
jonunka,
junte, tenka
kano, pode
onunka
kirawonae.



Layan se joe, junan,
ya'chi mi'su fuperi, wa ide jinae.

Junto, weyanteri, nari,
ayanka purano, tenfe ta'tue.

Pansile, ayan ya'chi kelote, i'tosanan,
yari, man ten isi, kelote rae ten isi,
pansi junin jomin joe.

Mi'subi, titi layan fanan, nari fe
sele, pano pode ide jie.

Pansile, pi mo'ki ti'chunako, nari tenka
kae, pi mo'ki tino, +ayan + kupi, junto,
nari ayanbe **kupi, kupi**, ti'to pan ae.

Nari, tilakati
mi'subi ka
layano,
mi i'toto,
waren, atin,
timinla joe,



Peman
wa'tateri,
nari, tikati
jungsi niyaketi,
jominka pano
pode imin joe.

Juntonan uwanlari,
sele ka entede ino, pode ila i'tue.

Pansile, karochi
tensa ina'tonan,
susuchi, ano kuwana'chunako,
nari ya'chi tenkabi, karobi jina'to,
ano fino mo'kimin e, tina'chunae,
yaka niyake entede ila inan.

Chila uwanla, entede ino
pode i'tuminla jo'tori, niyake
naka, ya'chi tenka janunka, pa'sa,
palakenan.

Interi, a'palari, nala tikati, tenka ka'to,
neyato, kenanunka, kiranolajoe.

Ten i'sa karemin, tikati, tenka ka'to,
pu'ka suwasa karemin joe, juntonan,
yala ti keminla jonunkari, mi'su
fupe, kiramin joe.

Tti mi'su fupebi, wika jo'tori,
yari lo'tuto, pura ie.

Aman, yalaka, man bolon
suwanin ke'to kirae,
junto nari, pano
pode ide jie.

Uwanlari,
i'chin
wa'ta tan
nalari,
tenfe i'toe
tenaralae,
padese i'tue,
enaralae,
juntonan tsan
i'toe, yalari,
layan la'ki



Weyanteri, uwanlanan, yalachi tenka
janunka pano, jola i'tolajoe.

NIYA I'TO

Na jono mate, ya'chi tenka janunka,
jungsi munaranunka, monanti,
mikareka i'tonan, tsan joe.



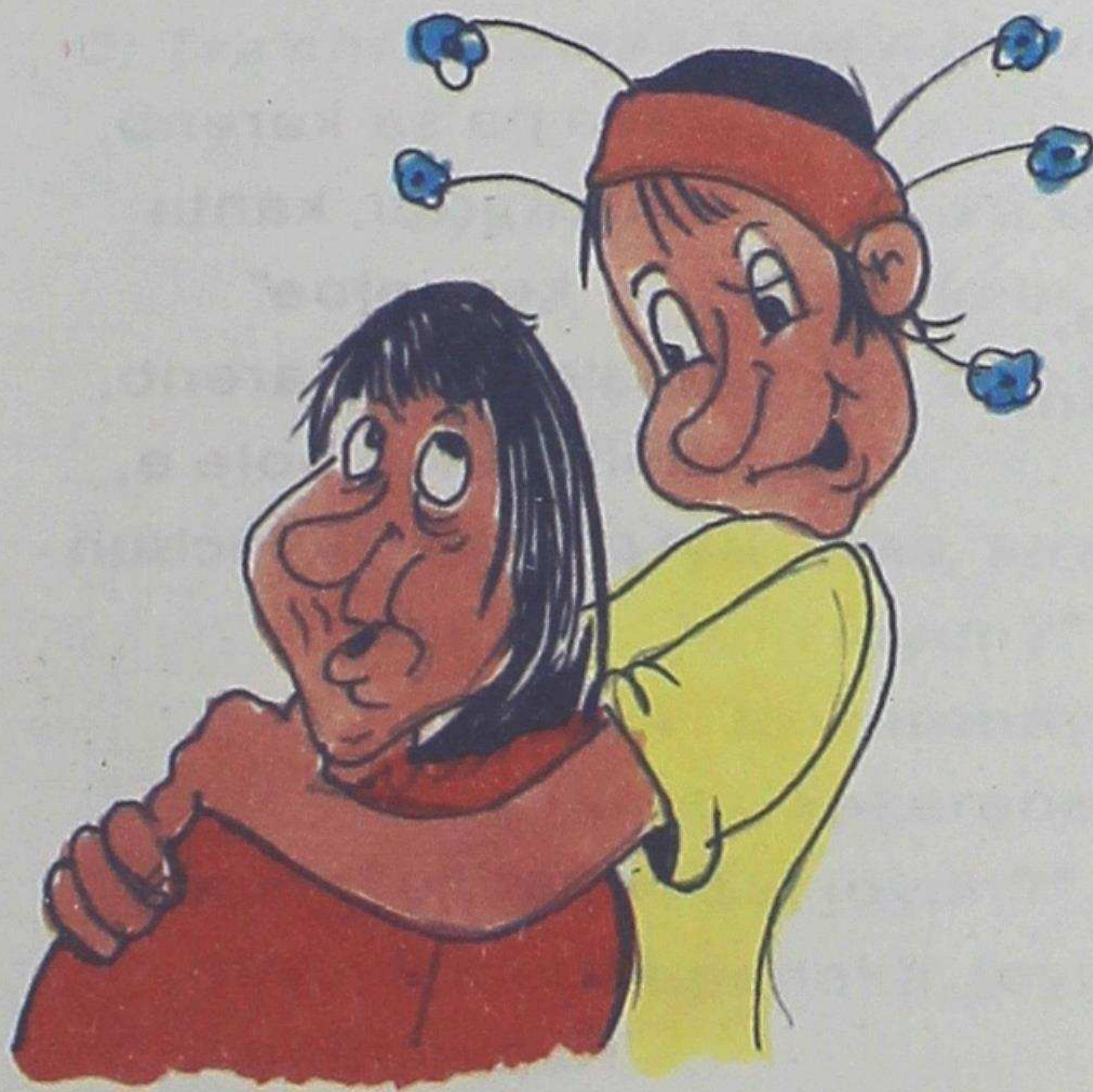
Junto, sonaka ke'to taminjoe, ari
kuwenta keno mi i'toe, na kuwenta,
tikati ati'to, wareto, kepomin joe.

Na jo'to, layan kuwenta ke'tumin
jominue, titi pano ta'tonan, pa'tumin
jomin nue, aman yaka, tenpe seto tae,
junto tsan jominla joe.

Fi'kichi kuwenta keno, layan sejoe,
junto, tikati orachi, larela kenae.

Ti silonkati, mi'subi pokaya jun ni,
pura ika joe, aman yaka, tanun
tinun joe.

Weyan, tanunlari, chila kirakajun
junsi, talaka.
junla joe.



Juntonan,
weyan
tanunri,
layan tenfe
jola joe, kiratununla
joe, tsanke taralayoe,

sen jono, la'ki tino,
muna tino... aman, yalakari,
na jo'to, wa ina'to, mi inun joe.

3 w a 'ta tan n a l a k a ,
n i y a k e ayuda i n o l a
j o w a n

**Ten inunlaka
sonkarino:**

Tenka ka'to,
tensa inolajoe.
"me'se manka, fiban
mi'su, jungsi paban
me tan, sulonatie.

**Ya'chi jonunka,
sonba suwachun:**

Yaka pa'sa kareno.
"ti orarati, kanta
keminjoe"
titi pe ke'sakareno,
"milanoka, bole e,
jun pi'tilika, layachun
jade."

**Pa tinoka,
lo'sa ker'tuno:**

Tile patino jonunka,
kiranola joyoe.
"Kupi folenan,
lachi pamo'ki min e,
niya i'to?
O'TO TENKA
PA'TARENO
"Pa ino mo'ketue,
pa i'tusa, amanchu
jade"

YAPE MI'SU FUPE, NANTANAN SERADE JI'SA

1) Titi jominla, kenun tanunlaka kirawono joe.

"pi ponunri, pi po'chun joe
wisilari, ano fi'chun joe
sa'patori, nedebi po'chun joe"

2) Tsa'chi bolonla ti kemin jonunka, kirawono joe.

"ayan, yabi ta'pe ka'simin joe"
"a'pari, orachi titi kebi jimin joe"
"nu'chi a'kori, ano finae"

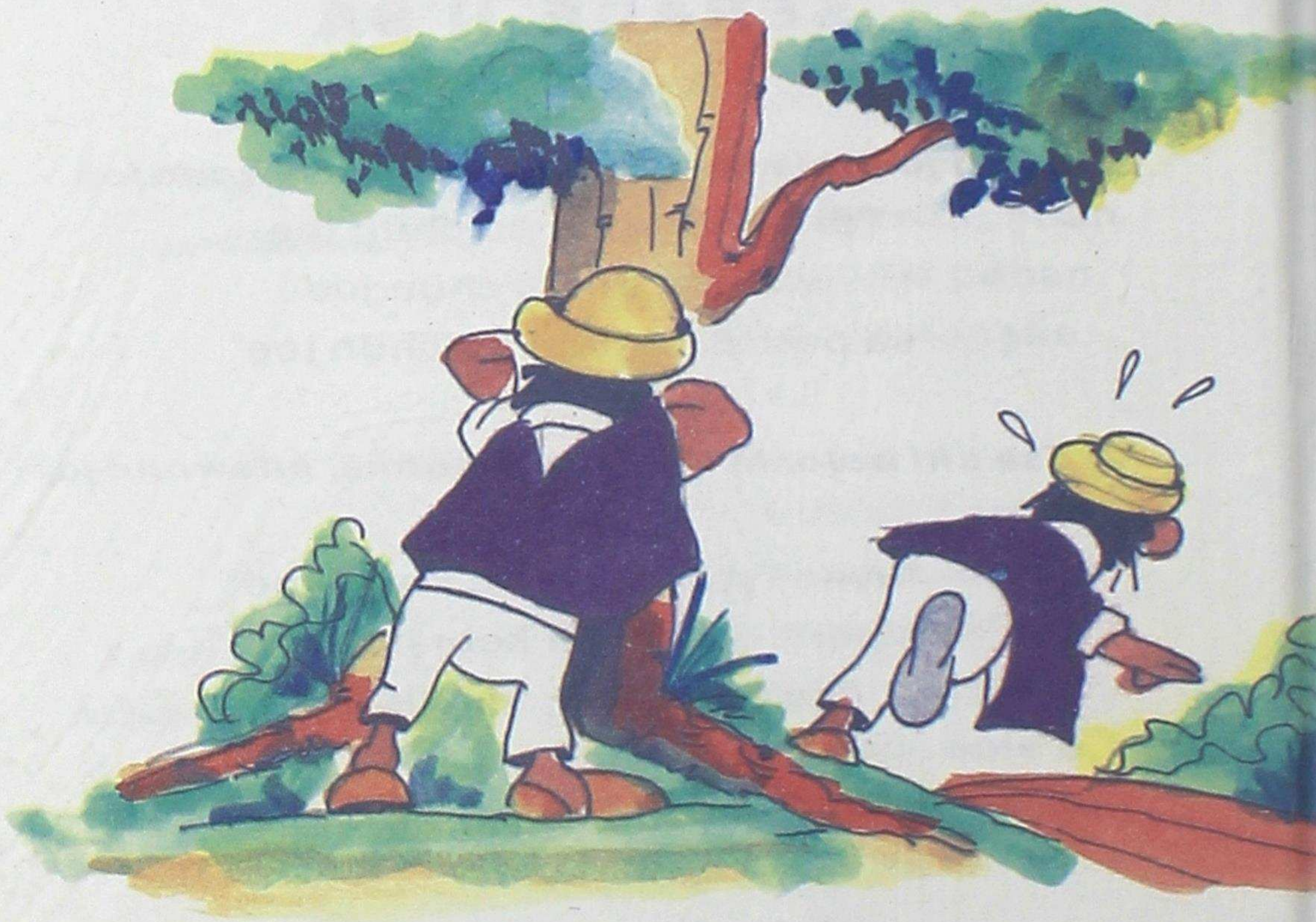
3) Pa tino jonunka, kirawonojoe

"son joyun?"
"niya i'to warenayun?"
"ti tenchi, kakeranayun?"
"pa, joyun?"
"wepanaka, joyun?"

4) Patinoka lareno

"me'sechi, ano kuwabi ji'sa"
"mamaka, kirabi jintsan joe"
"nu warenari, susunan la'ki ie"
"nu ka'tsona'sa, nu'chi aya"
"la orachi lo'tori, nuka tenamin joyoe"

3 WA'TA TAN TENSA INUN



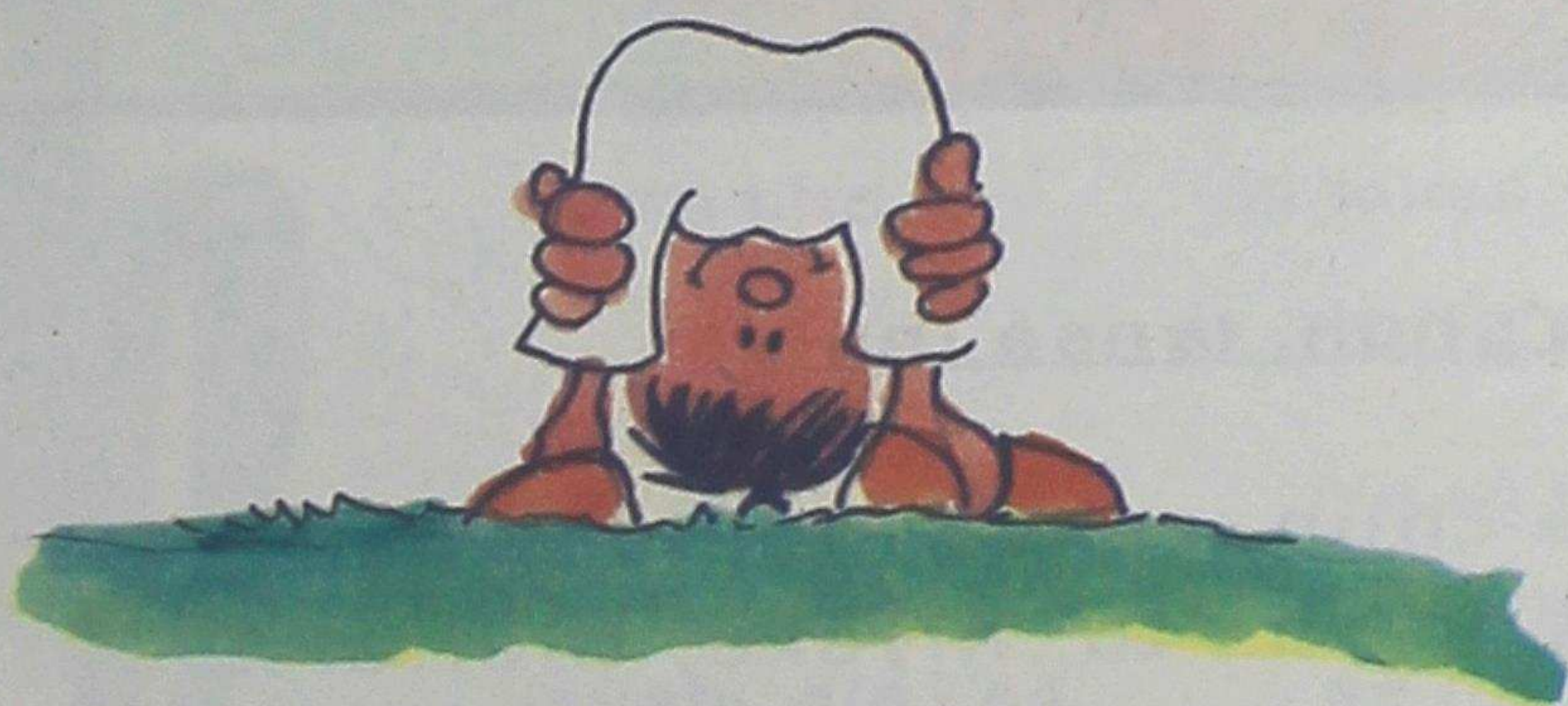
3 wa'ta tan nalachi, nuntalati,
tensa inunti joe, juntonan fe sejoe,
ya'chi muna ranunka, tensa i'sa.

I'chin wa'ta tan nalachi, fe sen tensa
inunlari, yape ten inunla, jungsi tenka
kano, mi i'sa fe sejoe, tsankenana
kirano joe, tensa ina'to, ka'san
fi'ki, mi ide jina'sa.

tensa i'to, ten inunlaka, serawono

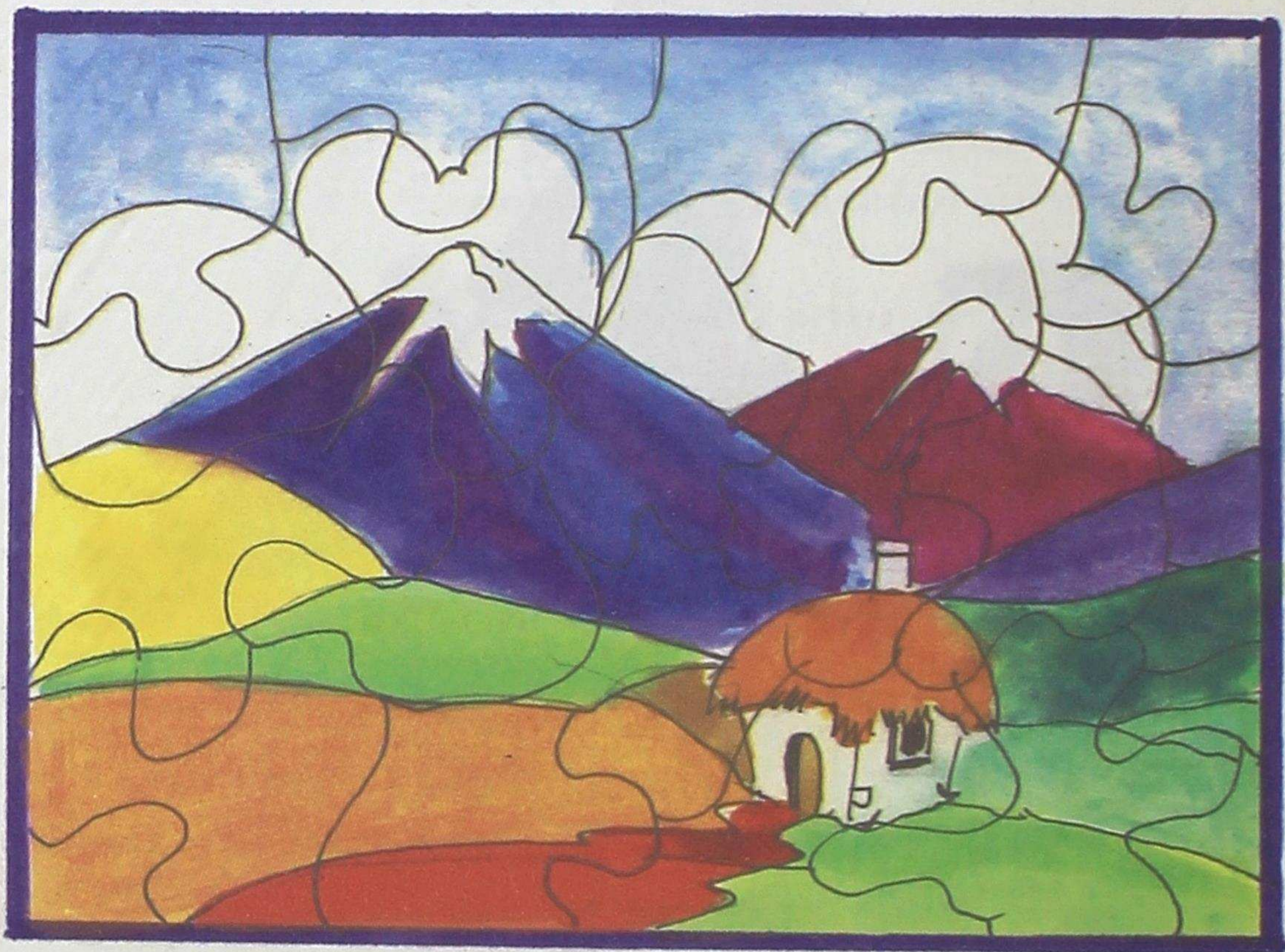
- chi tela kuwenta, tensa ino.
- ja'pisube, lulibe jungsi la'pabe, tensa ino.
- o'ton jungsi polonlabe, tensa ino.
- chi'tela kuwentab, ati'to tensa ino.
- jelenchi, titi pamin jonunka, pa'to tensa ino.
- mantobi, tensa inunka, tensa ino
- ano pubanka, puba i'to, tensa ino.
- orachi puba jominka, puba i'to tensa ino.
- finun pu'kalaka, fi'to tensa ino.

Nalabe, 2 jungsi 3, *minuto* siri,
tensa ino joe, nari, mo ora, uyan
tenka kamin joe. Tsankenana, weyan
tensa inunlabe, nala, ti jonunka, nisi
ayankan jonunka, niyankiran jonun,
jungsi ti ki jonunka, mi ino pode ila ie.



Weyan tensa inunlari, yape nala,
palasuwato kirano, layano, kirano,
wenteno, sele tsoreno junsi tenka
ka'sa, joe.

In tensa inunlaka, tensa i'sakare'chun,
titi jera , tano joe.



Tenka ka'chun, tensa inun

Tenka ka'chun, tensa inunlari, pan
anun joe, niya i'to, niyake, tile..etc.

Tsanke:

Na wi'ta



titi

pano

i'to kirawono

munaranun

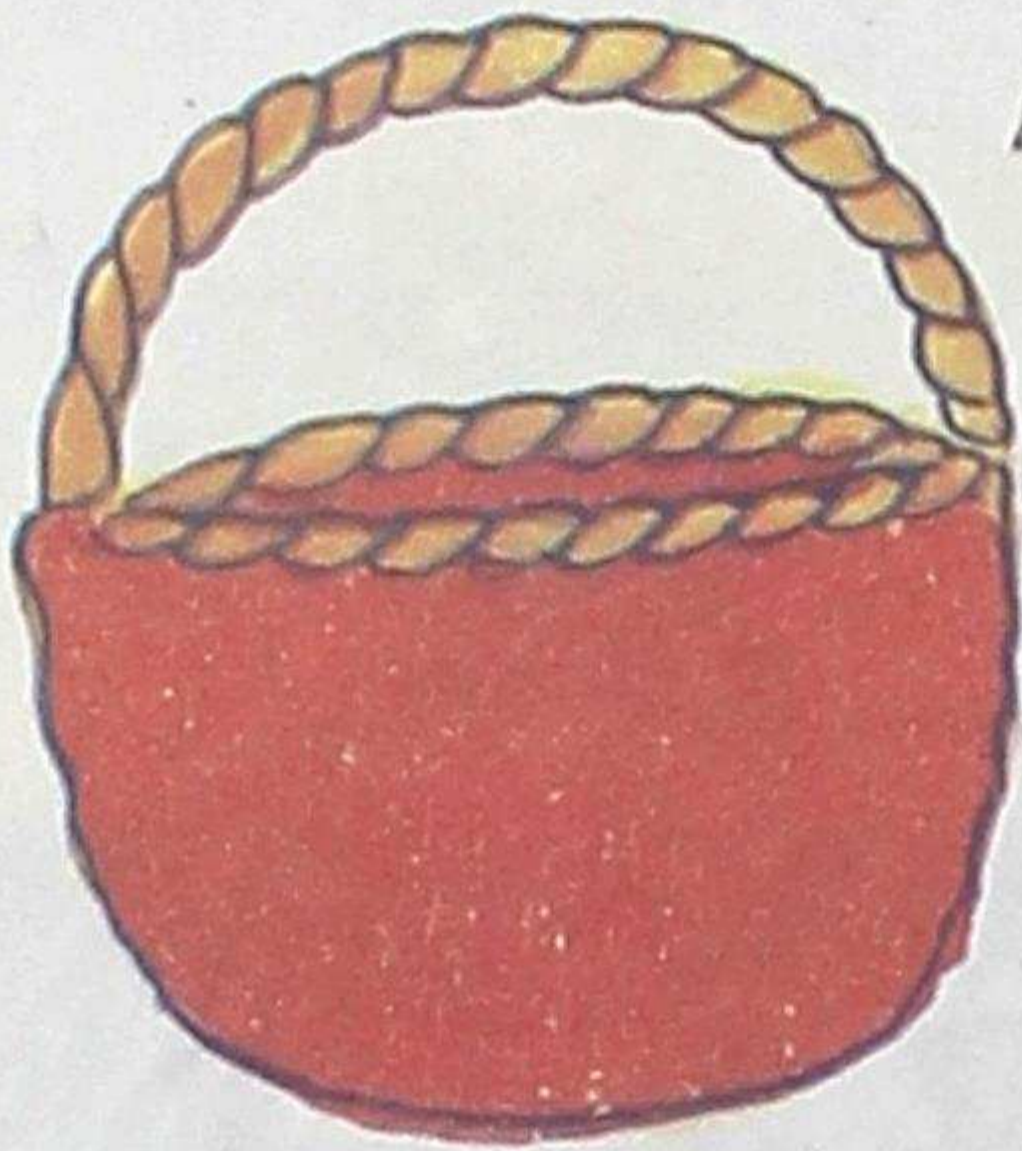


Na wi'taka,
tensa ibi,
ji'sa tino joe

tile na
wi'ta jonunka,
mi kuwano joe,

- Ano dachun,
finun pu'kalaka,
layabi, jila i'sa.

Na wi'taka
ji'chun,
se ila ide.

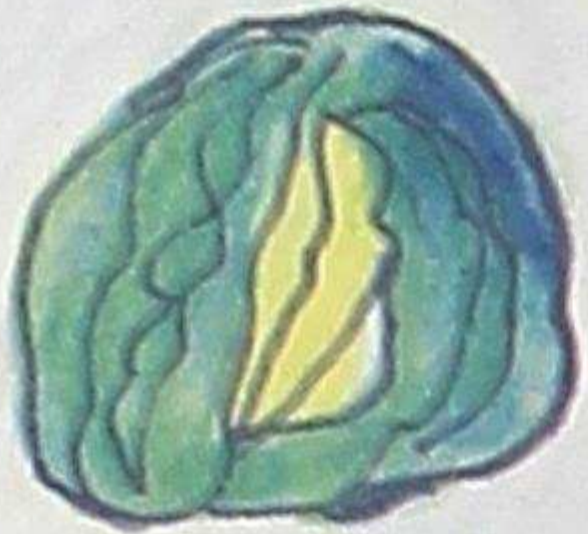


Na wi'taka
jila i's:

nu tsalaka
tanjina

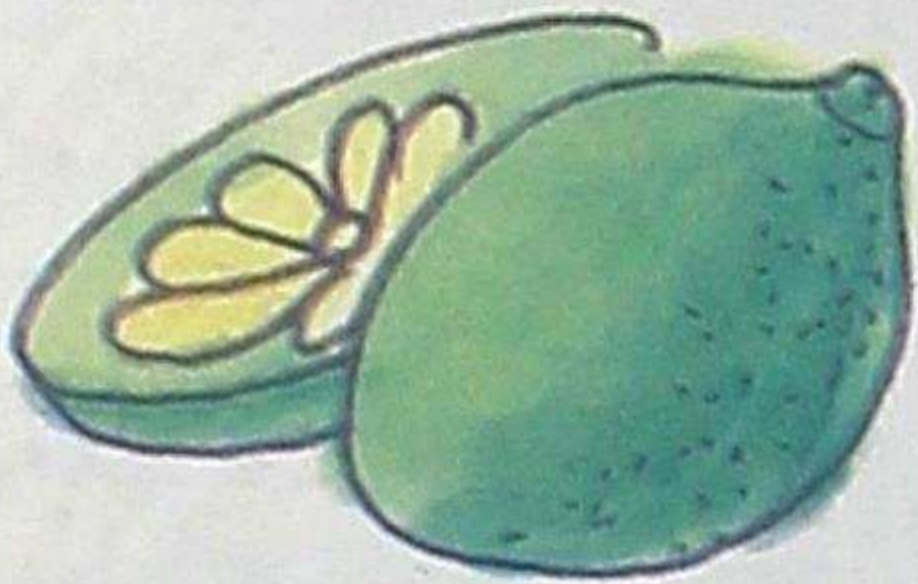
win, man ion
ino

- in minuse,



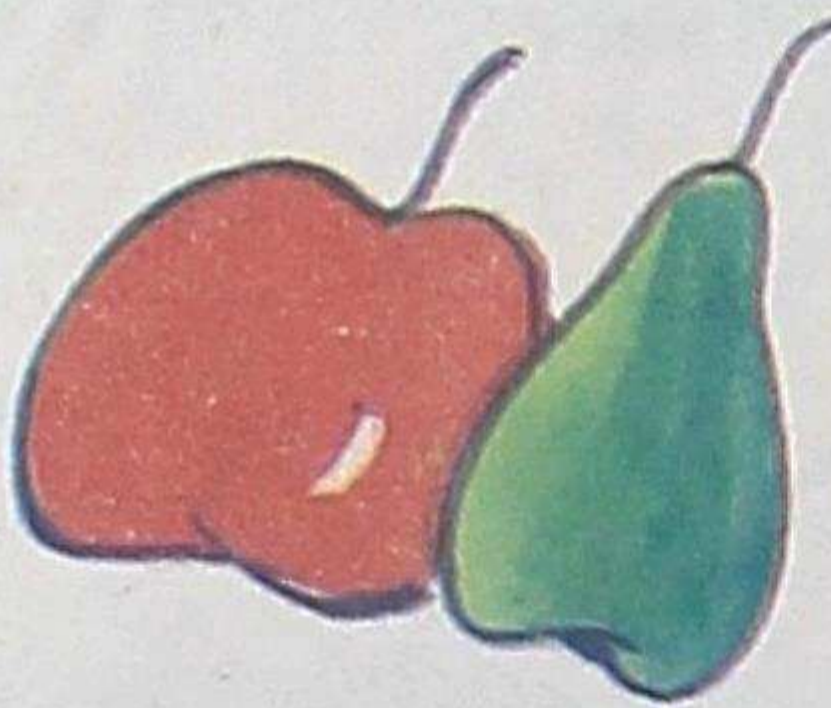
jila i sa,
layan foro joe,
fela abe, jala ina

nachi tsala,
kuwano



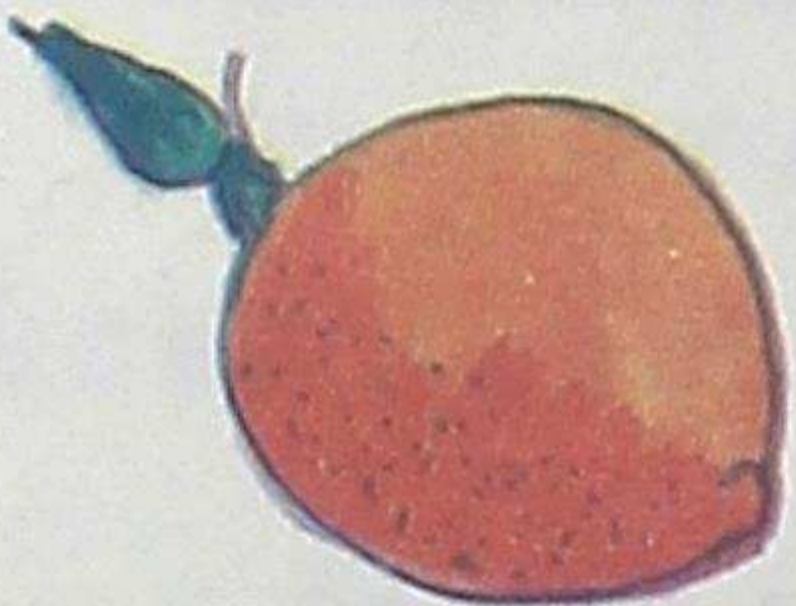
- fela iyoe,
wide,
kiralakede,
i'tsa oran.

foroka
sulono



finun ja pisula,
lemonla,
tinun pu'kala,
lansala,
jansi siwin
pu'kala rala

Nari, wi'to
ti jominlakati,
mikuwato,
pade jino joe



- layato,
tsalabi
pokala kede.

nari, tsalabi
pona'to,
pa'to pono joe

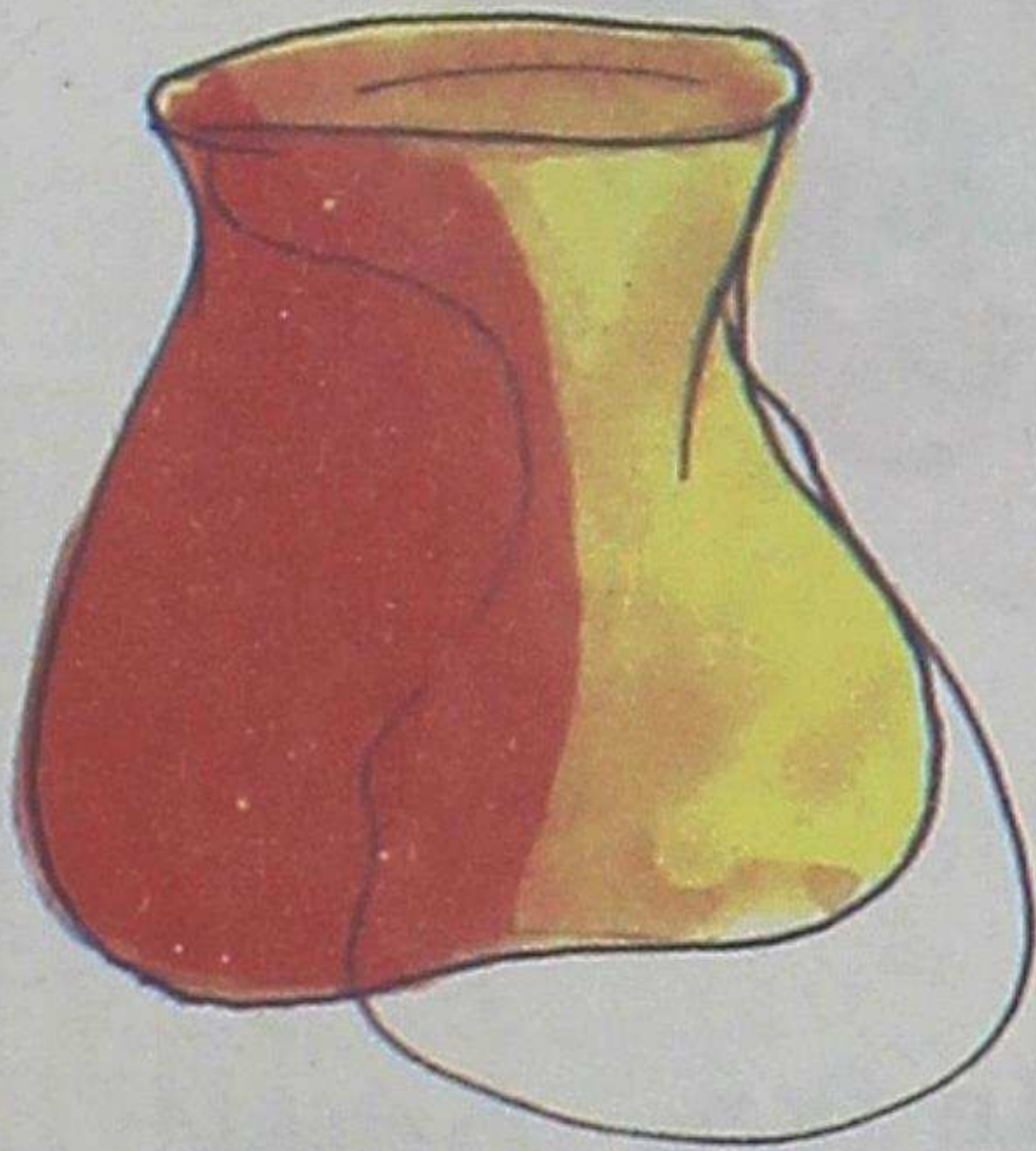
- kiralakede,
kono,
pu'kalaka, finaa

nari, konoka,
supa'tilo,
neyano joe



- la'pa tenpe rae,
lo'to sujie,
manan
neyalakede,
kayun,
tsalabi po'tuna,
pu'kalaka,
fi'chunae,
tolobi, polakede

konoka,
fe to,
tolobi pono joe



jila i'sa,
tamo
dono joe

lo'to,
naka tamo,
dosa karene joe



Amana
mate,
tilati,
chie pelela,
chi'tela,
Tsa'chiia,
tenka jonunla,
iminlajoe,
tsankenana
jera iminla joe,
titi jera
jomin, tsan joe.
Nari,
i tsanlaka
kirato,
wepanani
imin joe,

Tsankenana,
uwanla, ma'tuto
kuwentalaka pila
kirana'to, entede
intsan fi'kilaka,
panola joe, jungsi sele
panolajoe, junan nari sele pano,
mi ie, sele pa'to merawo'tunari, wa itobi,
nalari, ti fi'kilakati, se pano, pode ila i'tue.



...EXIGIMOS DE
QUE HAGA DE
VINIR PRUNTU,
DISPUIS...

¿QUE?

De'kan
5

4 JUNSI 5 WA'TA
TAN NIA

4 jungsi 5
wa'ta
tan
alari,
ya'chi
pu'kaka,
jera luno,
mi joe.



Tsankenana,
tenka ka'to
pano, pode
imin joe,
fe na jo'tori,
waren jungsi sulon
imin jominue, tsanjonoka, wari
purade jinae.

Ya'chi mi'su fuperi,
wa ika jungsi seraka jo'to tenka
kano, poden joe, tenkachikenan, jungsi
uyarlaka, entede ino, pode imin joe.

Orachinechi, tilati mi'subi wiyaminla,
nachi, mi'subiri, niyakeri, tenka
ja'sa karela ke e.

5 wa'ta
tan,
nalari,
sonban
Ta'chilaka,
kirachi
timinjoe,
tsan
Tsa'chila,
tsanpa
pominlaka,
po'chi timinlajoe.



I'chin wa'ta, tan
nalari, mankari titi keno,
pode jonunka, kirawochi timin joe.

Tenkachikenan, se ino pode in,
ano fin, junsi pipiyan kemin joe.

Juntonan, titi jera kemin jo'tonan,
tenpetalari, na nan, ka joe, junto
wepanan, jele tin junsi la'ki
tin timin joe, yalaka, ka tuno,
pode i'tue.

Uwanlari, nala ti kenanunkati,
kirato pa inola i'toe, nalari, weyanteri,
a'pala nala kuwenta jonunka, ten iminla
joe, aman ya, se lo'sa,
layan ayuda
imin joe.



I'chin, wa'ta tan nalabe, a'palari, layan
se ti'to, jungsi muna ti'to, tanola joe:

"lari, titi jera keno poden yoe.."

"lari, numatoti, felono joyoe.."

"laka telatunari... lari.."

"nuka, s pa mo'ke e!"

"jelen kiran joe"

"nuri..."

"yaka, munajae tiyoda.."

"i'tsanke, ke'sa ten jae..."

*I'TSAN NALAKA, NIYAKE
AYUDA INOLA JOWAN*

*- Pa inun fi'kilaka,
pa'tuntsan joe:*

"tsan ke'tunoe",

"Ja tsa'chibe, pade"

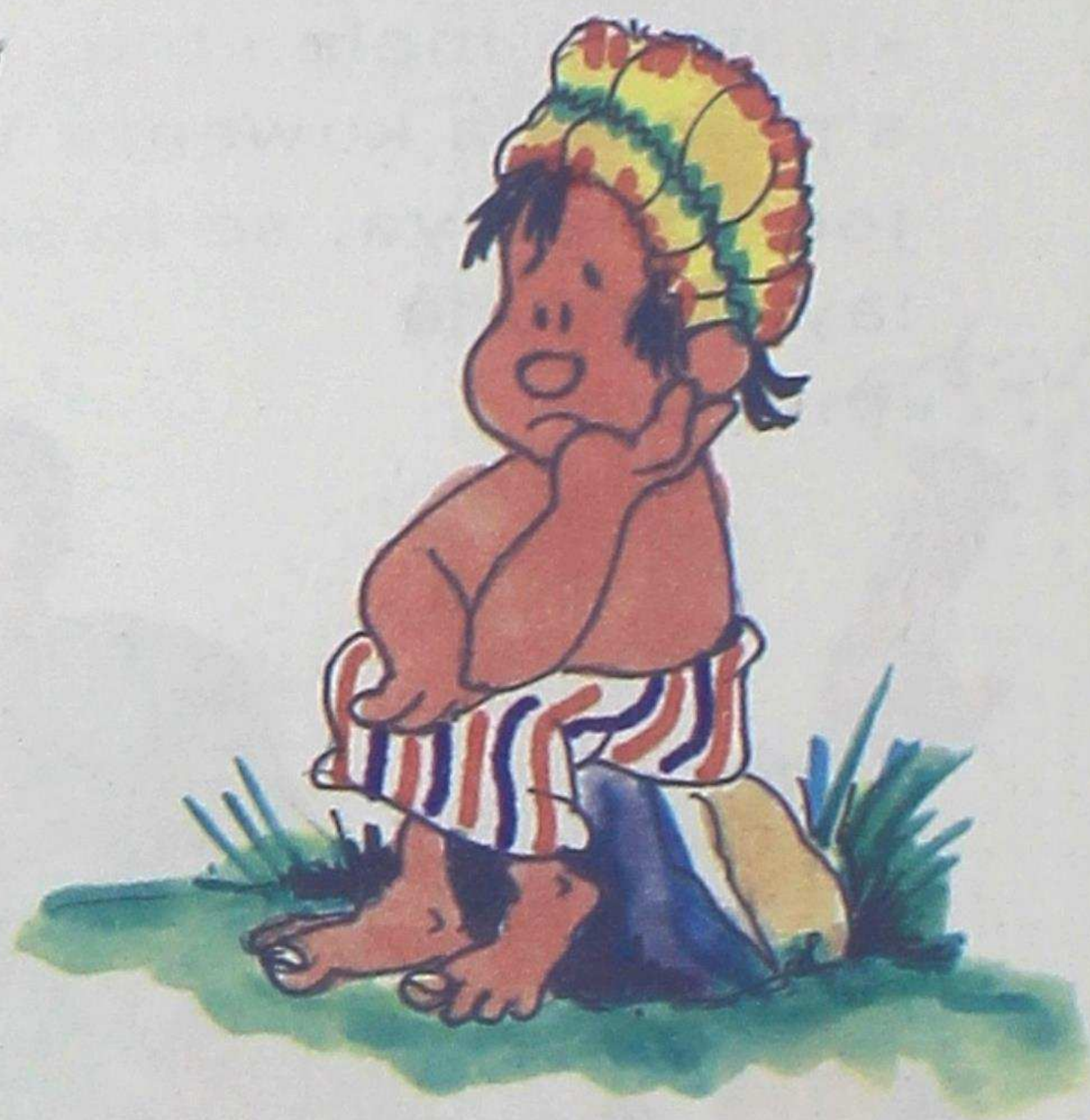
"Pan anaminka,

tulan kede..!"

"a'sota kechinayoe".

"se i ton na"

"aman kirana.."



- mantato, palune siri pano joe

- se i'ton kena, a'sota keno i'toe

(Pansile, tenka kumana kepi inan,

nari, tinanti kirano i'toe. niya i to tsan ika jonunka,

kirano joe. A'pala, tenkabe ra'tunan, weyanteri

tsan jomin joe)

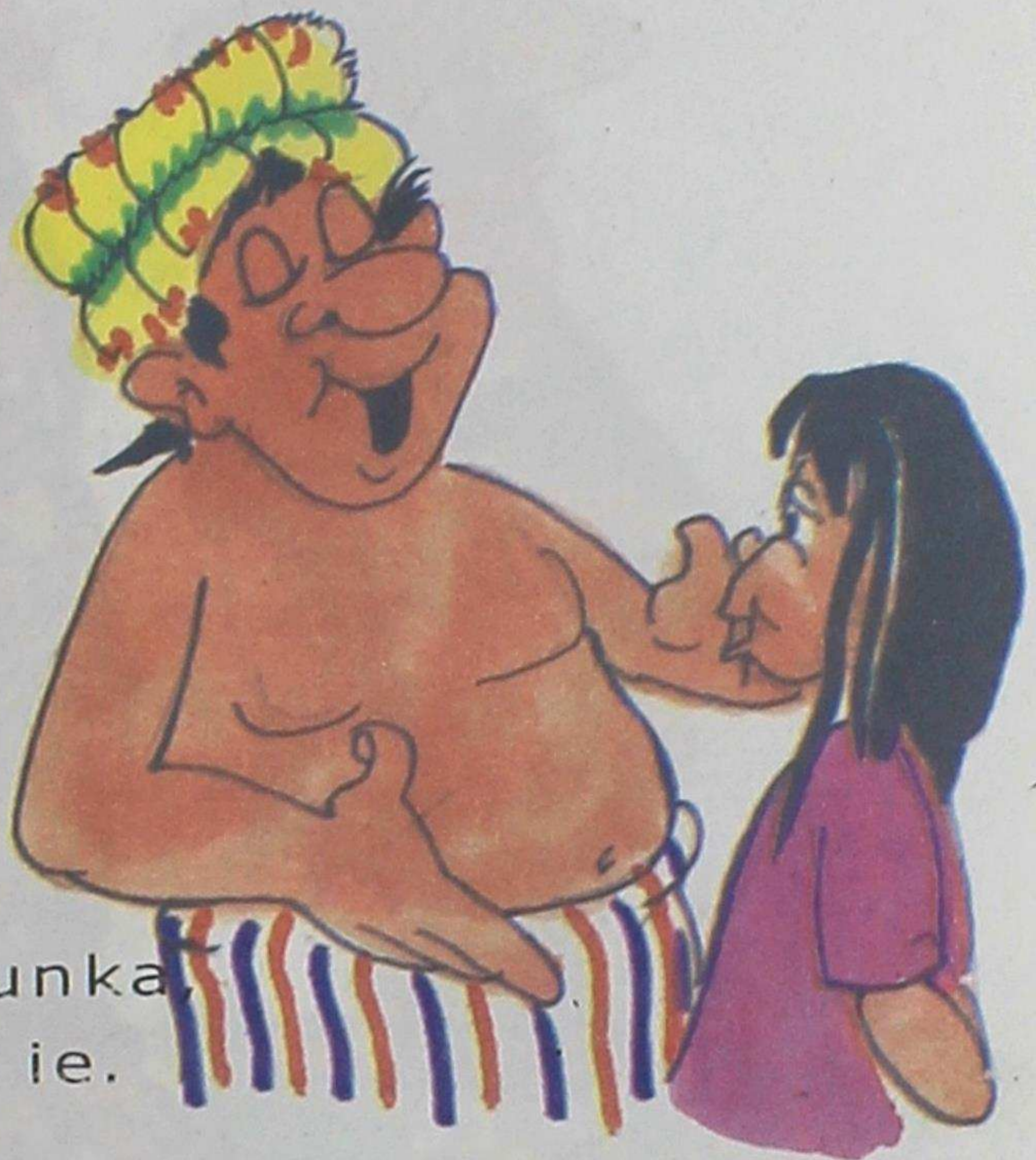
*I'chin, wa'ta tan nalari, uwanla bolon i'to,
ranunbi, ra'tuchi timinla joe, juntonan
tanjinan sejoe, payito tanjino joe.*

*Ka tanji'tuminan, payinan,
nari layan pasuwatu e.*

*Pansile, na pa i'chi ti'chunako, jun tsanti
nano ora, a'palari jonte, ranola joe.*

Otika'to, moti'to, niya i'to tsan tinunka,
pan ano joe.

Payikajun,
jungsi wanbi,
jera ikabi,
payino,
na tenka
ka'sa,
layan auda
imin joe.



Junan nari,
ti se jonun,
jungsi se i'tonunka,
ten ino, pode ie.

Nari, ya se i'ton kikajun o se i'ton kika
i'tonunka, ten ino pode ie, junto
a'pala pa ila inanunka, yari mirae.

Se i'ton kikajunka, man selono, layan
tenfe joe, weyanteri, numatoti, tenpe
pura imin joe, junto pansi
nenano pode i'tue.

Pansile, man selono pode i'túchunako,
ya tsa'chiri, nenepun, fi'ki o'ko, se
i'ton tako chumin, imin joe.

bolonbi mi ino



Nari, na isi, junsi pila jika fekari,
titi mi i'chun, a'palachi
tedebi siri rae.

4,5, junsi 6 wa'ta fekari, nari,
titi mi in, junsi niyan jonoti mi ie,
aman yaka, sele mi ika, jo'tori
sen tsa'chi jo'chunae.

Yari, sen, nene pa'tumin, tenka pun,
pa i'tumin, i'sa imin, junsi tikati tuka
pamin jo'chunae, inte, tsan tsa'chila,
manka manka, ka, jola joe.

Nari, ka'sale, mi tanoka, mi
ino munarae, junto wanbi, ya'chi
bolonlabe, komunabi, junsi piyanle
tote, nenano pode i'chunae.

Mi tanokari, piyanle bolonla taralae,
junto yala tala, titi kin, junsi
sonano, pode in ila ie.

Nalaka, mi tano mi kare'tumin
bolonlari, seke nena'tuminla joe,
junto wanbi, piya poleminla joe.

Tsa'chilachi mi tano

1.- **Se ino:** pu'kaka kirano

se i'tonla: chi'pi, a'fo.

pe junsi sirapi

topi o'ko: tedebi, tsanpabi

abi, fi'koro, nede

polaremin: fi'korose, kinfuse junsi

kidose, kiyan wiminla.

4 wa'ta tan nari, mankari pipiyano
pode imin joe, junka a'palari,
se ti'to jungsi, mi ta'sa
kirananolajoe.

Pansile a'pala, na munati'to, pipiyasa
mi i'sa kareno pode ila i'tunari,
numatoti ya mi ka, ka'tuchunae.



Jonte a'palari, kirawochike tenfenolajoe,
pipiyaka jonan; fe munatimin kuwenta
lo'to, nari, a'palachi tedebinan ka ra'to,
munati'sa, munatimin joe.

Pa i'tuntsanjoe, titi kuwatuntsan joe,
mi tanori, tenka muna, jungsi ten
i'tusale, wimin joe.

2.- Ano fino

ano fino, orala: ke'pinan ano, ki'tsama
ano, kebi ano.

tsaba, finun anola, tunpi, kono, kuru, wa'tsa
ku'chi, o'pisa, pulu, etc.

chilachi ano: loban to, junsi du to

sele jalino: sen pu'ka, junsi yape
pekolo sele titi ke'sa,
i'korobi pokayan kura,
palu churika neka,



A'palari, nala, tikati fi puranin kela
ke'tusa, kirananola joe, weyanteri,
yalari, pulu pi'ta, walpa pi'ta,
kola junsi bibu tsanlaka
fiminlajoe, tsanlari,

Se i'tolajoe.

Sen ano fi'tuto, kiya, inun joe,
junto amana nalari, a'san pinban
inun, kiyan taralae.

Uyan anoka
fi'tonan,
niyanti
ila inae,
junto, weyan
7 wa'ta tan,
unila nalari,
numi pi,
lareminla joe.
ti ano finunlati,
layan janpeto
wasuwato junsi lunka
i'sa kareka junla joe, junka
finun joe, junto, tsan ila inayoe.



Junni, sen ano fino pode i'chun,
chilanan, wa'keto, wa suwato finan,

Junan, nala, inan wa itobi, yalachi
bolonka, finoka, jungsi mi tanoka,
kepola ke'tuchunae.

3.- Sen jono

Piyanle nala, se jonoka, mi taralae,
ka'sale, kiranunlabe, jungsi wanbi,
weyan tsa'chilabe, mi ikala joe.

4,5, jungsi 6 wa'tala, nalaka, mi
ra'sa, mikareno, fe sejoe.



Se jono, mi tano:

-pano :

"a'pa, tsara ma joe"

"mama, tsara ma joe"

"kelote chumin, tsara ma joe"

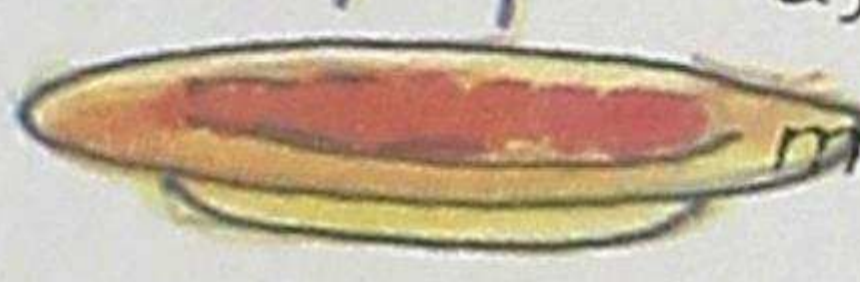
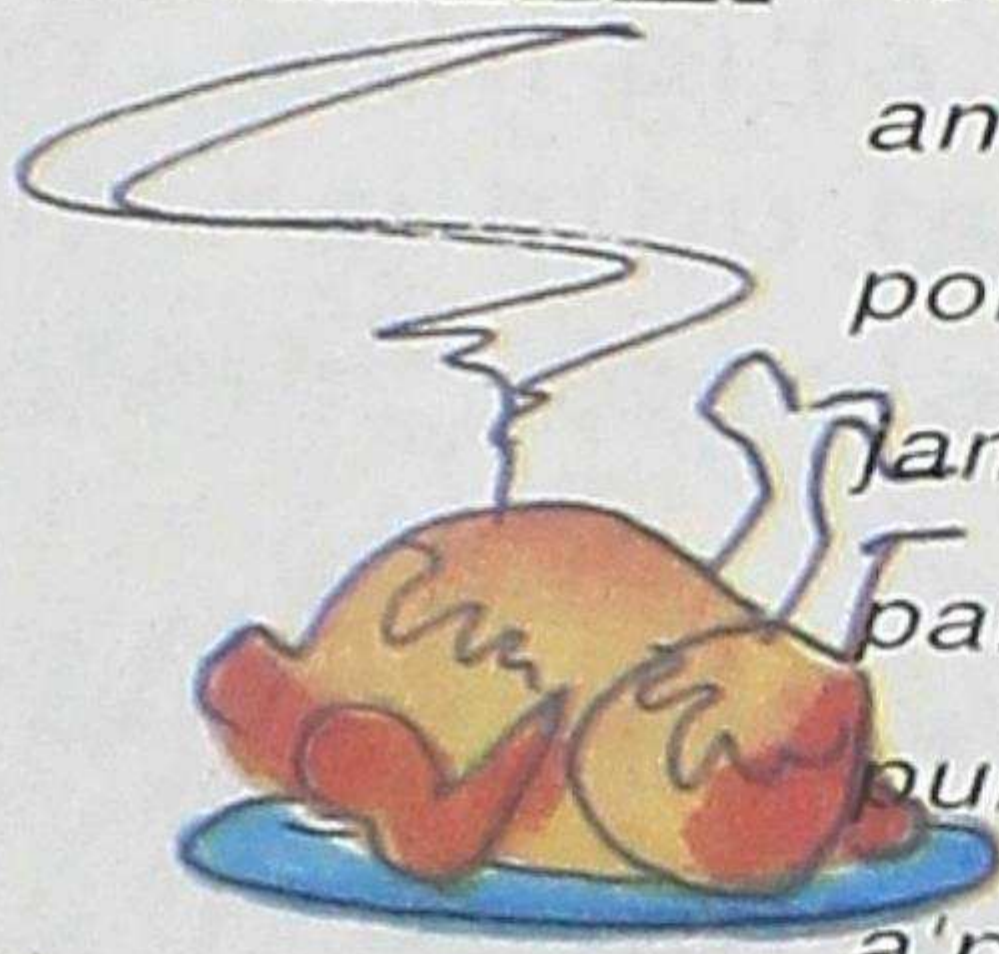
-jina'to:

"ayan, man kirantsan joe"

"ta'ta, man kirantsan joe"

"manpi, man kirantsan joe"

- nan nunbi: tensa i'tuno, ati'tuno,
 ano, kuwalake'sa, merano,
 polinkari, jantuminan ano fino,
 jamimin ano fino,
 pan ala kenanunka, tulano
 purato, jini i'tuno,
 a'pa, nasi fe pi kuwade,
 ayan, nasi fe tunpi kuwade,
 ayan, ano tenchi se joe,
 nasi, saroban jominue,
 anpun ano, jominue,
 ayan, nasi, lachi wa'tsa,
 mo'kemin jonunka, pansituna.



*-la'ki jono : "ayan, fe man
se joyun?"*



*"a'kola. atilati'tusa,
wala piya...
la'ki joe."*



*"ta'ta unika. kirabi
jila i'sa, yari mankari ran e."*

"te, te. susuka ke'tude"

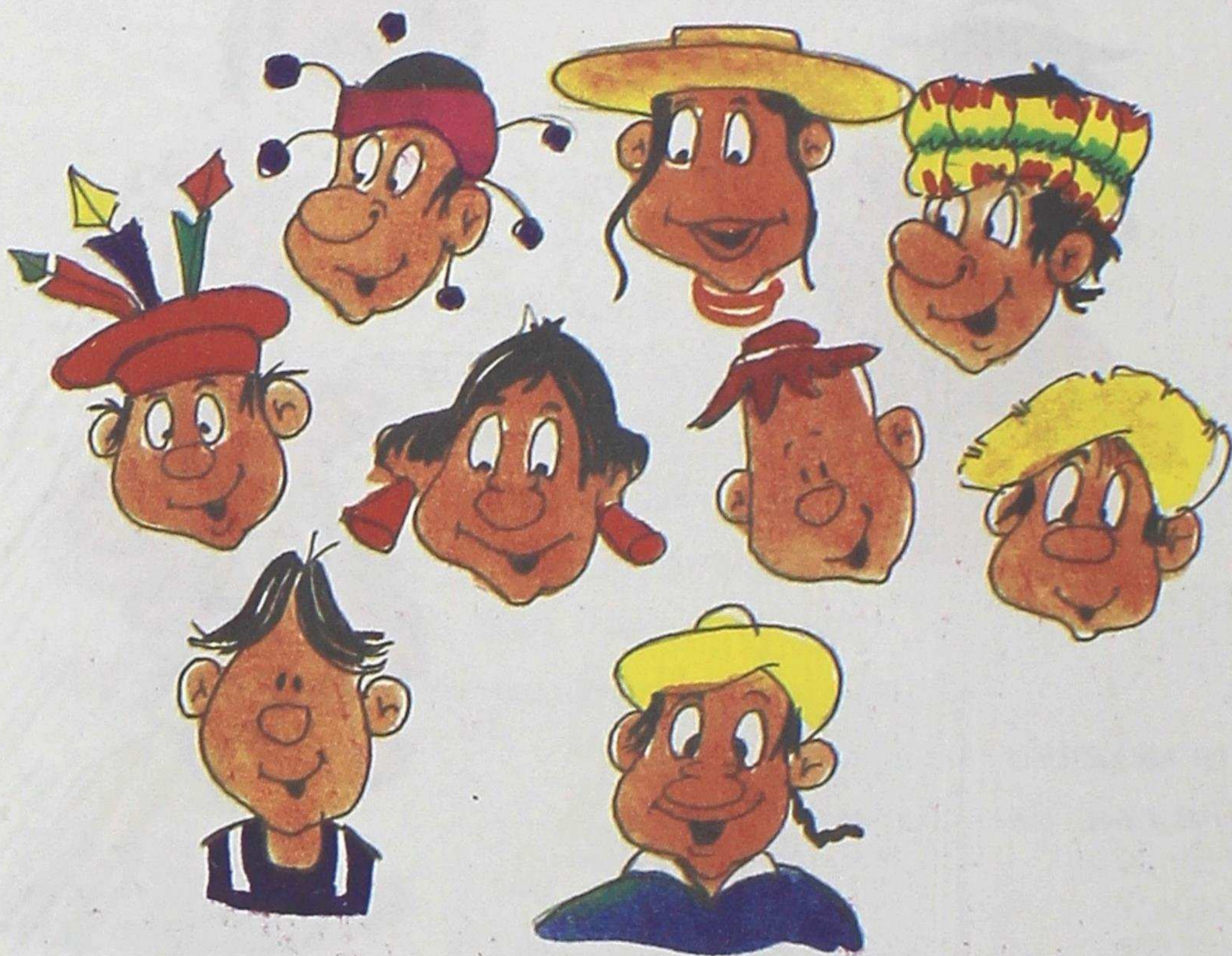
*"ayan, la nuka meranae,
nasi, wan i'tuna"*

*"a'fo pi'tanae, lachi
panu naka. polaride"*

"te, te, pi'pi, kepo'tunoe.!!"



Uyanla, miranunlaka mi inun pila



Chilachi, ekuwadori tobiri, 9 uyan
tsa'chi bolonla jolajoe, uyan mi, junsi
uyan fi'ki tanla, jolajoyoe, sele sonano
pode i'chun, jera miranola joyoe.

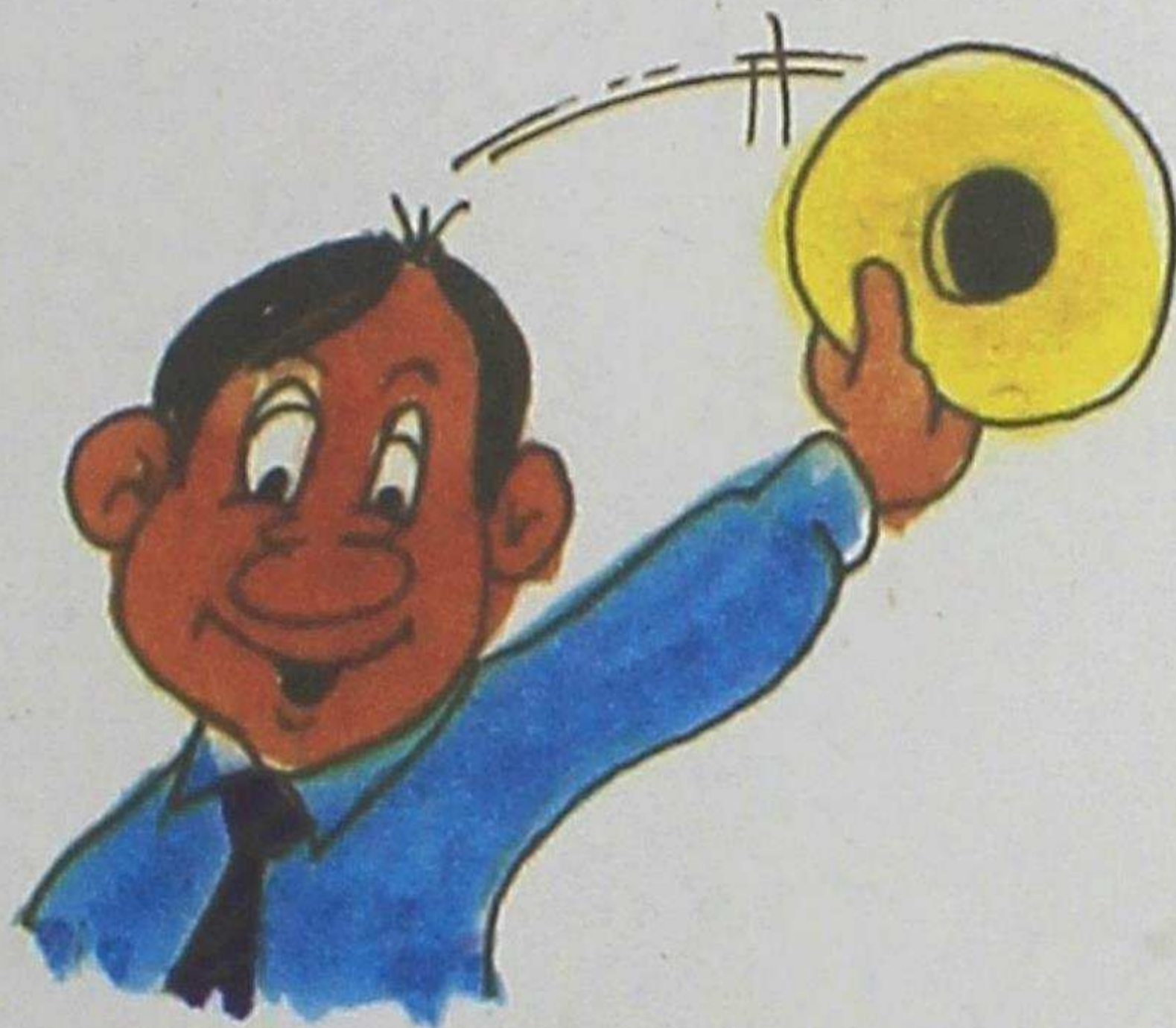
Yalari, bolonkura, yalachi sonanunka
kirachun, manta taralae.

Weyan mantalari, jun tsan nan jolajoe,
yakari, sen mi, tinun joe, tsanke:

- se jola jo'sa, kiranun,
- piyanlelabe, sen jono,
- chilachi, mi tanun.

Juntonan, weyan bolonlari,
makura jononan, manta taralae,
aman yari, niyake mi ika jo'to, yaka,
mi taralae, tsanke taralayoe. fetolari,
uyan yabi, wina'to, kora
lareminia joe.

Tsankenana,
nala uwanlachi,
ede kuwatu'sa,
mi taralae.



Uyan tsa'chila,
uyan mi, jungsi
uyan manta tanla,
kelote chubi jala inan,
man bolon, ya'chi mika, panside jie.

Tsanke, Te'tobi, nunchinechiti jakalajoe,
ti, mi ti, tanjakala joe, junto, se mirano,
jaminka, piyapode jinae, yalari, yalachi
mi tanunka, jera pansikala joe.

FI'KILA

Anoya	cocina
anotamo.....	comedor
churnino.....	corrupción
delanno.....	poliomelitis
de'kan.....	etapa
fupetenka.....	psiquis
firara.....	ruido
finuja'pisu.	lechuga
jonun.....	temperatura
jina'to.....	despedirse
kare'tumin.....	vacunas
ka'ka.....	vista
ka'tsotamo.....	dormitorio
kirakainun?.....	espejo
ki.....	color
lutino.....	verguenza
nutano	habito
mirano.....	costumbre
mitino	adaptar
nabi'chi.....	saranpión
nannun.....	mesa
niyake.....	como
niyai'to.....	por que

nawi'ta.....	huerta
pu'ka.....	tomate
pano.....	sonido
patino.....	emociones
pa'tumin.....	tímido
pipiyanun.....	baño
pakirano.....	envidia
polaremin.....	contagio
seti'tuno.....	insatisfacción
senuntamo.....	bodega
sennan.....	salud
seino.....	higiene
tanun.....	concepto
tensainun.....	juguete
tulareno.....	procesar
ta'chinun.....	lavandería
tenrano.....	prevenir
teninunla.....	sentidos
wasuwamin.....	microscopio
wepara.....	trauma
